

Наименование продукта:	Центральный пульт сигнализации EIB
Конструкция:	для открытого монтажа
Артикул N:	1142 00
Путь поиска ETS:	Gira Giersiepen / безопасность / центральный пульт сигнализации

Описание функций:

Центральный пульт сигнализации EIB является сердцем системы сигнализации. С помощью instabus EIB можно свести к минимуму работы по укладке дополнительной проводки. Может использоваться как с EIB, так и как отдельный установленный датчик.

Центральный пульт сигнализации позволяет, благодаря большому набору параметров ETS-Plug-In, обеспечить безопасность в различных объектах, начиная с дома на одну семью и заканчивая зданием для офиса, обрабатывая до 4 уровней безопасности как отдельно, так и соединенных друг с другом. ETS-Plug-In запускается автоматически при вызове установки параметров в ETS.

Центральный пульт сигнализации EIB имеет следующие характеристики:

- можно осуществлять управление по 160 датчиками и интегрировать до 4 отдельных уровней безопасности,
- все датчики объединяются с помощью центрального пульта сигнализации EIB. Это позволяет произвести идентификацию и контроль каждого из используемых датчиков,
- все события (переключение активно, срабатывание сигнализации, неполадки) снабжаются информацией о текущей дате и времени и сохраняются в памяти,
- устройство оповещения о срабатывании сигнализации (сирена, вспышка, передатчик) могут подключаться непосредственно к центральному пульту сигнализации или управляться с помощью EIB,
- аккумулятор аварийного питания позволяет обеспечить непрерывную работу устройства оповещения, в том числе и при отсутствии напряжения в сети. “Умная” электроника обеспечивает аварийное питание в течение минимум 12 часов,
- индикация и управление осуществляются исключительно с помощью внешнего прибора EIB (информационный дисплей, сенсорный выключатель и т.д.). В диапазоне быстрого переключения можно использовать большее количество направлений переключения для активного и неактивного переключения,
- для обеспечения безопасности монтажа центрального пульта сигнализации (например, распределительный щит) можно использовать локальный вход датчика (проводной датчик). Поэтому центральный пульт сигнализации имеет собственную защиту,
- дополнительный релейный контакт в качестве беспотенциального контакта может использоваться, например, для модуля устройства оповещения о срабатывании сигнализации.

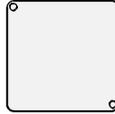
Для датчика пожара и нападения резервируют отдельные уровни безопасности. Если датчик посылает сигнал по одному из этих уровней, то независимо от состояния устройства выдается сигнал тревоги. В качестве специальной возможности можно использовать центральный пульт сигнализации только для устройств сигнализации о нападении и пожаре.

Имеется режим тестирования датчиков, с помощью которого можно проверить все датчики системы сигнализации без включения сигнала тревоги.

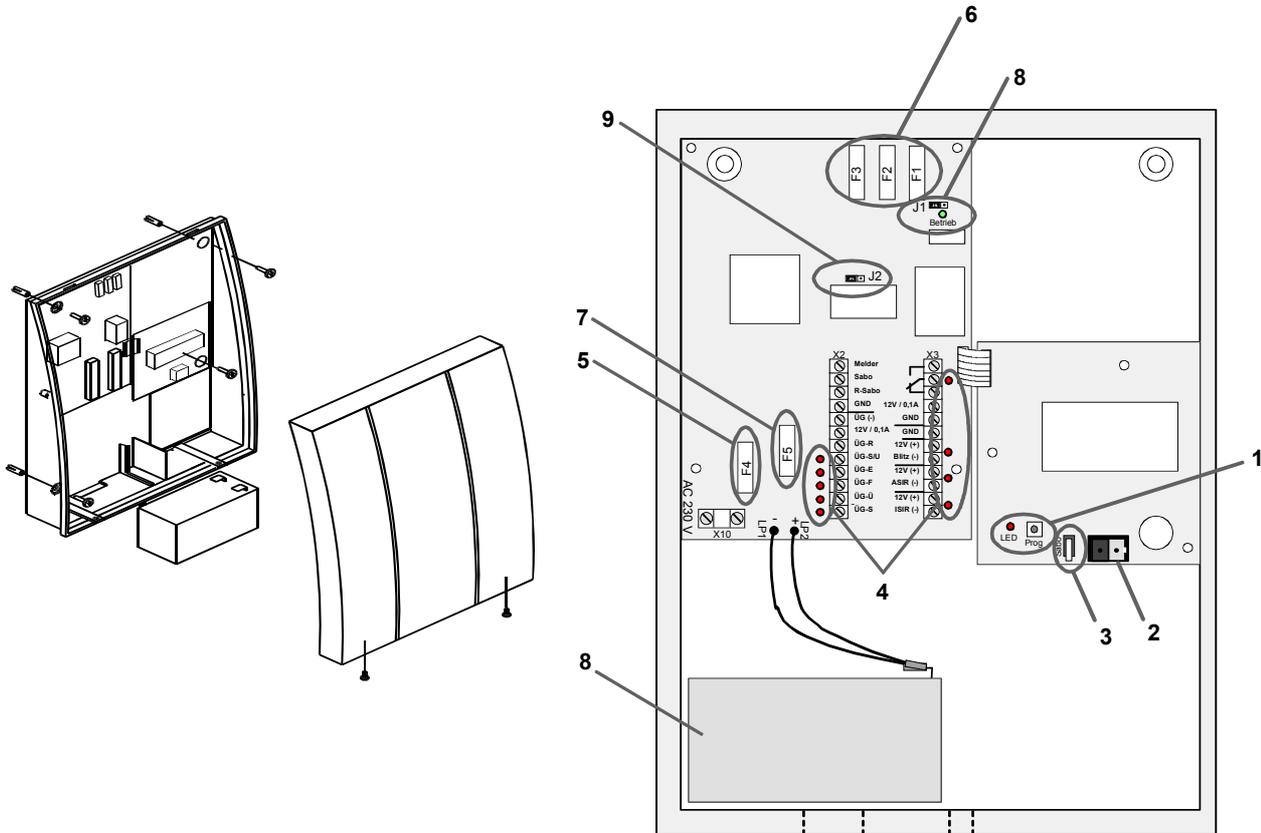
Для особенно больших объектов (торговые пассажи, производственные помещения) одного центрального пульта сигнализации может оказаться недостаточно. В этом случае следует использовать несколько пультов, которые будут контролировать все пространство. При использовании большого количества центральных пультов сигнализации EIB они могут осуществлять взаимный контроль. При этом по шине передаются и принимаются телеграммы для функции контроля. После трех ошибочных телеграмм “соседняя” центральная панель сигнализации формирует реакцию на демонтаж (активно: тревога, неактивно: неполадки).

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



Общий вид:

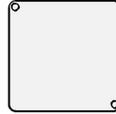


Размеры:

Ширина: 210 мм
Высота: 270 мм
Глубина: 70 мм

Органы управления:

- 1 кнопка программирования и светодиод
- 2 подключение EIB
- 3 контакт защиты от демонтажа (контакт крышки)
- 4 9 красных светодиодов для индикации состояния выхода: передающее устройство (ÜG), внешняя сирена (ASir), внутренняя сирена (ISir), вспышка и беспотенциальный релейный контакт (светодиод горит = выход активен)
- 5 сетевое напряжение безопасности (F4 = 3,15 A T)
- 6 выход исполнительного устройства безопасности (F1 ВСУ вторичный элемент = 100 mA T / F2 доп. +12 В питание = 100 mA T / F3 передающий прибор = 100 mA T)
- 7 "защита от неверного подключения полюсов аккумулятора" безопасности (F5 = 3,15 A F)
- 8 переключатель J1 "Busspannungsausfall bei Scharf" "потеря напряжения в активном состоянии"; светодиод "Betrieb" "работа". Зеленый светодиод отражает состояние напряжения на шине. Если он мигает, то сетевое напряжение приложено или прибор программируется. В этом случае поведение центрального пульта сигнализации можно установить с помощью переключателя J1 (см. "Поведение при потере напряжения на шине").
- 9 переключатель J2 не имеет функции, однако должна быть установлена (позиция не имеет значения)!



Технические данные:

Тип защиты:	IP 20
Код испытаний:	EIB
Температура окружающей среды:	-5 °C до +45 °C
Температура хранения:	-25 °C до +75 °C (Хранение при температуре выше +45 °C уменьшает срок службы!)
Встраивание:	любое
Минимальное расстояние:	нет
Тип крепления:	Постоянная установка / постоянный монтаж на стену

Питание instabus EIB

Напряжение:	21 – 32 В пост. тока
Потребляемая мощность:	240 мВт
Подключение:	клеммник instabus

Внешнее питание

Напряжение:	230 В пост тока +/- 10 %, 50 / 60 Гц
Потребляемая мощность:	макс. 24 Вт
Подключение:	винт. зажимы: макс. 4 мм одножильный провод макс. 2,5 мм тонкий провод без оконцовки жилы макс. 1,5 мм тонкий провод с оконцовкой жилы

Поведение при потере напряжения

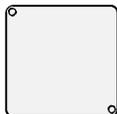
только на шине:

Если устройство включено активно, то поведение при потере напряжения определяется переключкой J1.



Позиция 1	Сразу осуществляется управление проводными выходами "Blitz" "вспышка", "Außensirene" "внешняя сирена" (180 с), "ÜG-Störung" "неполадки ÜG" (ÜG-S), а также "ÜG-Einbruch" "ÜG взлом".
Позиция 2	Сразу осуществляется управление только проводным выходом "ÜG-Störung" "ÜG неполадки" (ÜG-S).

Если прибор включен неактивно, то через 60 секунд выдается только сообщение о неполадках (ÜG неполадки) с помощью проводного выхода.



Технические данные:

только в сети

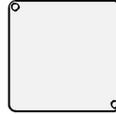
Если прибор включен активно и происходит потеря напряжения в сети минимум 30 секунд, то выдается сообщение об ÜG неполадках. Если потеря напряжения в сети длится менее 30 секунд, то это событие лишь сохраняется в памяти.

Если прибор включен неактивно и происходит потеря напряжения в сети минимум 30 секунд, выдается сигнал о неполадках в центральном пульте сигнализации и это событие отображается с помощью индикаторов. Если потеря напряжения в сети длится менее 30 секунд, то это событие лишь сохраняется в памяти.

Сообщение о неполадках, вызванное потерей напряжения в сети < 60 минут, с помощью квитирования (неактивного переключения) может быть переустановлено в диапазон активного переключения (см. "5.3 Работа при квитировании неполадок").

Потеря напряжения в сети > 60 минут, напротив, может быть переустановлена только после возвращения напряжения.

При потере напряжения в сети аккумулятор аварийного питания обеспечивает питание устройств системы сигнализации, включая устройство оповещения, в течение прим. 12 часов.



на шине и в сети:

Если прибор включен активно, то поведение при потере напряжения на шине определяется переключкой J1 (см "поведение при потере напряжения на шине"). В каждом случае сразу выдается сообщение о неполадках ÜG. Информация о потере напряжения в сети сохраняется в памяти.

Если прибор включен неактивно, то через 60 секунд выдается только сообщение о неполадках (неполадки ÜG). Кроме того, при потере напряжения в сети (потеря напряжения в сети > 30 секунд) выдается сообщение о неполадках центрального пульта сигнализации, если напряжение на шине к этому моменту времени уже имеется. Информация о потере напряжения в сети сохраняется в памяти.

При потере напряжения в сети аккумулятор аварийного питания обеспечивает питание устройств системы сигнализации, включая устройство оповещения, в течение прим. 12 часов.

Поведение при повторном включении напряжения только на шине:

В зависимости от программного обеспечения (см. "11.2 Возвращение напряжения на шине") Параметр "**Busspannungswiederkehr**" "возвращение напряжения на шине" определяет, должно ли восстанавливаться состояние центрального пульта сигнализации до потери напряжения на шине ("**Letzter Zustand**" "последнее состояние") или все уровни активных переключений (SSB) должны быть переключены в неактивное состояние ("**Alle SSB unscharf**" "все SSB неактивны"). После возвращения напряжения на шине подтверждается, все ли датчики доступны. Неработающий датчики активного уровня вызывают срабатывание сигнализации (с помощью объекта "**Alarmzentrale Störung**" "неполадки центрального пульта сигнализации"). Информация о возвращении напряжения на шине сохраняется в памяти.

только в сети:

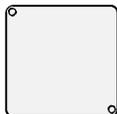
Реакция определяется временем возвращения напряжения в сети (см. Поведение при потере напряжения в сети").

на шине и в сети:

В зависимости от программного обеспечения (см. "11.2 Возвращение напряжения на шине") При одновременном возвращении напряжения на шине и в сети реакция на возвращение напряжения в сети отсутствует. Если при возвращении напряжения на шине сетевого напряжения нет, то выдается сообщение о неполадках центрального пульта сигнализации (потеря напряжения в сети > 30 секунд). Информация о возвращении напряжения на шине сохраняется в памяти.

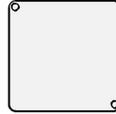
Система instabus EIB

Исполнительное устройство



Ввод проводных датчиков:

Количество:	1
Напряжение сигнала:	прим. + 4,7 В пост. тока (в открытом состоянии / "1"-сигнал) 0 В (при закрытом контакте / "0"-сигнал)
Ток сигнала:	тип. 500 μ A (при закрытом контакте)
Сопротивление передатчика:	макс. 1,7 кОм для регистрации "0"-сигнала
Длительность сигнала:	мин. 100 мс
Длина проводки на входе:	макс. 200 м при диаметре провода мин. 0,8 мм
Подключение:	Винт. зажимы: макс. 1,5 мм одножильный провод макс. 1,0 мм тонкий провод без оконцовки жилы макс. 0,75 мм тонкий провод с оконцовкой жилы

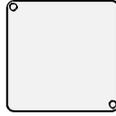


Вход демонтажа:	
Количество:	1
Напряжение сигнала:	прим. + 4,7 В пост. тока (в открытом состоянии) 0 В (при сопротивлении демонтажа 0 Ом) прим. + 2,8 В пост. тока (при сопротивлении демонтажа 12 КОм) прим. + 3,8 В пост. тока (при сопротивлении демонтажа 47 КОм)
Ток сигнала:	прим. 500 μ А (при сопротивлении демонтажа 0 Ом) прим. 200 μ А (при сопротивлении демонтажа 12 КОм) прим. 80 μ А (при сопротивлении демонтажа 47 КОм)
Длительность сигнала:	мин. 100 мс
Длина проводки на входе:	макс. 600 м при диаметре провода мин. 0,8 мм
Подключение:	Винт. зажимы: макс. 1,5 мм одножильный провод макс. 1,0 мм тонкий провод без оконцовки жилы макс. 0,75 мм тонкий провод с оконцовкой жилы

Вход передающего прибора (ÜGR):	
Количество:	1
Напряжение сигнала:	внешнее макс. + 5 В пост. тока SELV
Ток сигнала:	макс. 500 мкА
Распознавание сигнала:	
"1"-сигнал (неполадки отсутствуют):	$\geq + 2$ В пост. тока
"0"-сигнал (неполадки):	0 ... + 0,8 В пост. тока
Длительность сигнала:	мин. 100 мс
Длина проводки на входе:	макс. 200 м при диаметре провода мин. 0,6 мм
Подключение:	Винт. зажимы: макс. 1,5 мм одножильный провод макс. 1,0 мм тонкий провод без оконцовки жилы макс. 0,75 мм тонкий провод с оконцовкой жилы

Система instabus EIB

Исполнительное устройство

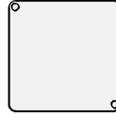


Выход устройства оповещения о срабатывании сигнализации:

Количество:	3 (1 x внешняя сирена / 1 x внутренняя сирена / 1 x вспышка)
Тип переключателя:	MOS-FET на каждый канал
Номинальное напряжение:	+ 12 В пост. тока SELV на каждый выход (+/- 1,5 В при номинальном потреблении тока)
Номинальный ток:	макс. 1,6 А (все 3 выхода вместе) Выходы защищены от перегрузки электронным способом!
Длина проводки на выходе:	макс. 200 м при диаметре провода мин. 0,6 мм
Подключение:	Винт. зажимы: макс. 1,5 мм одножильный провод макс. 1,0 мм тонкий провод без оконцовки жилы макс. 0,75 мм тонкий провод с оконцовкой жилы

Выход передающего прибора (ÜG):

Питание ÜG:	
Количество:	1 x + 12 В пост. тока / 1 x GND ÜG (-)
Номинальное напряжение:	+ 12 В пост. тока SELV (+/- 1,5 В при номинальном потреблении тока)
Номинальный ток:	макс. 100 мА
Управляющий выход:	
Количество:	5 (1 x ÜG-S/U / 1 x ÜG-E / 1 x ÜG-F / 1 x ÜG-Ü / 1 x ÜG-S)
Тип переключателя:	Транзистор на каждом управляющем выходе (выходы переключают массу)
Номинальное напряжение:	+ 12 В пост. тока SELV на каждый управляющий выход (+/- 1,5 V при номинальном потреблении тока) по отношению к клемме "12 В / 0,1 А".
Номинальный ток:	макс. 10 мА на каждый управляющий выход
Длина проводки на выходе:	макс. 200 м при диаметре провода мин. 0,6 мм
Подключение:	Винт. зажимы: макс. 1,5 мм одножильный провод макс. 1,0 мм тонкий провод без оконцовки жилы макс. 0,75 мм тонкий провод с оконцовкой жилы

**Выход****Беспотенциальный выход реле:**

Количество:	1 x замыкатель (NO) / 1 x размыкатель (NC)
Тип переключателя:	беспотенциальный релейный контакт
Напряжение переключения:	макс. 12 В перем./пост. тока
Ток переключения:	макс. 5 А
Минимальная нагрузка:	30 мА
Подключение:	Винт. зажимы: макс. 1,5 мм одножильный провод макс. 1,0 мм тонкий провод без оконцовки жилы макс. 0,75 мм тонкий провод с оконцовкой жилы

Дополнительный выход**Питание + 12 В пост. тока:**

Количество:	1 x + 12 В пост. тока / 2 x GND
Номинально напряжение:	+ 12 В пост. тока SELV (+/- 1,5 В при номинальном потреблении тока)
Номинальный ток:	макс. 100 мА
Подключение:	Винт. зажимы: макс. 1,5 мм одножильный провод макс. 1,0 мм тонкий провод без оконцовки жилы макс. 0,75 мм тонкий провод с оконцовкой жилы

Аккумулятор:

Тип:	Blei-Gel-Akku
Номинальное напряжение:	+ 12 В пост. тока
Емкость:	1,2 А÷
Напряжение заряда:	+ 13,4 В пост. тока
Ток заряда:	макс. 150 мА

Внутренний таймер

Резерв хода:	мин. 12 часов
Точность хода:	< 2 минут в месяц

Система instabus EIB

Исполнительное устройство

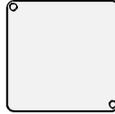


Схема подключения:

Распределение клемм:

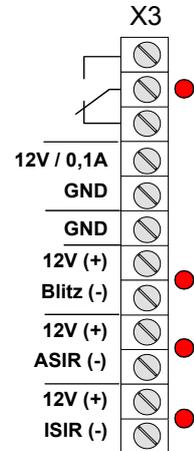
Устройство оповещения о срабатывании сигнализации

Устройство оповещения может подключаться непосредственно к клеммам X3 центрального пульта сигнализации EIB.

Кроме того, устройство оповещения может управляться с помощью соответствующих исполнительных устройств по EIB или с помощью телеграмм (см. Описание объектов).

Контакты демонтажа устройства оповещения встроены в линию демонтажа (см. "Контроль демонтажа").

Светодиод, расположенный рядом с зажимом, мигает при осуществлении управления выходом (выход управляется = светодиод мигает).



Зажим	Функция
Реле	Беспотенциальный переключающий контакт; позволяет коммутировать нагрузку. Переключаемая мощность: макс. 12 В перем./пост. тока, 5 А
12В / 0,1А / GND	+ 12 В-подключение для питания внешнего компонента системы сигнализации (например, переключаемого с помощью реле). Макс. нагрузка 100 мА (1,2 Вт).
12 В (+) / вспышка (-)	Подключение вспышки. При тревоге может быть временно, до неактивного переключения, включена (в зависимости от установленных параметров).
12 В (+) / ASIR (-)	Подключение внешней сирены. При тревоге может включаться на макс 180 сек (длительность зависит от установленных параметров).
12 В (+) / ISIR (-)	Подключение внутренней сирены. При тревоге может включаться на макс. 180 сек (длительность зависит от установленных параметров).

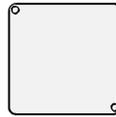


Схема подключения:

Распределение клемм:

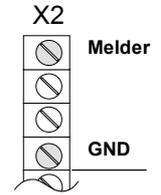
Проводной датчик

Датчик системы сигнализации подключается с помощью соответствующего бинарного входа к instabus EIB. Дополнительный датчик, а также больше размыкающих контактов в ряду (шлейф тока покоя), можно подключить непосредственно к центральному пульту радиосигнализации.

Этот контакт датчика подключается между клеммами "Melder" "датчик" и "GND" (где "GND" может быть любой клеммой центрального пульта с таким обозначением). Датчик может использоваться, например, для контроля уровня в котором находится центральный пульт радиосигнализации. Проводной датчик при проектировании с помощью ETS назначается на один из четырех уровней безопасности. Назначение на уровень "Feuer" "пожар" или "Überfall" "нападение" невозможно! Поэтому в конфигурации 1 вход проводного датчика отключен.

В состоянии при поставке у центрального пульта сигнализации установлена переключатель между клеммами "Melder" "датчик" и "GND". Если используется вход датчика, эту переключатель необходимо удалить.

Состояние контакта может быть передано по шине:
 контакт закрыт = "0" / контакт открыт = "1".



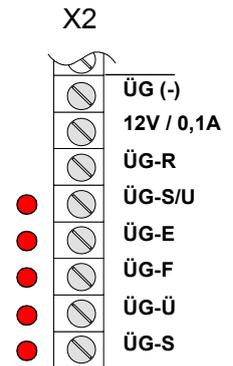
Передающий прибор

Передающий прибор (ÜG) передает сообщения устройства системы сигнализации по телефонной линии, например, службе безопасности или частному лицу.

Передающий прибор может подключаться к зажимам X2. При этом каждая клемма управляется независимо.

При управлении зажимами соответствующий красный светодиод светится для визуального подтверждения.

В качестве альтернативы или дополнения можно управлять передающим прибором EIB с помощью соответствующего объекта (см. описание объектов).

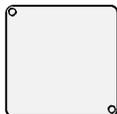


Зажим	Функция
ÜG (-) 12V / 0,1A	12В пост. тока напряжение питания (+ и -) для передающего прибора без собственного питания. Макс. нагрузка 100 мА.
ÜG-R	вход подтверждения от ÜG (при неполадках передающего прибора / локальная сигнализации / отрицательное квитирование) ("1"-сигнал = неполадки отсутствуют / "0"-сигнал = неполадки) *
ÜG-S/Ü	активный / неактивный сигнал для ÜG *
ÜG-E	сообщение о взломе на ÜG (включен датчик активного уровня) *
ÜG-F	сообщение о пожаре на ÜG (включен датчик дыма) *
ÜG-Ü	сообщение о нападении на ÜG (включен датчик нападения) *
ÜG-S	сообщение о неполадках на ÜG (например, управление аккумулятором) *

*: При непосредственном подключении передающего прибора с собственным питанием (ÜG не запитан от центрального пульта сигнализации) потенциалы массы ÜG и централи (зажим: "ÜG (-)") необходимо соединить, чтобы обеспечить правильное функционирование входа или выхода. Соблюдать требования документации используемого передающего прибора!

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



Зажим (ÜG-R) или объект (191) "**Störung ÜG-R**" "неполадки ÜG-R" управляются с помощью передающего прибора при неполадках в телефонной сети (станция не отвечает) или звонок не принимается ("занято!"). В случае "спокойной" сигнализации о нападении (сигнализация только с помощью ÜG) может быть активирована местное устройство оповещения после сообщения о срабатывании сигнализации (сирена и вспышка) (параметризовано).

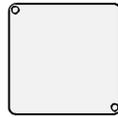


Схема подключения:

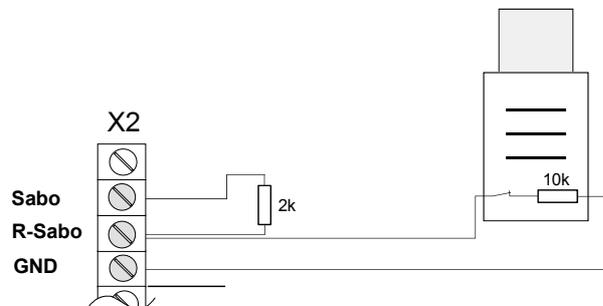
Распределение клемм:

Контроль демонтажа ("Alarmzentrale Sabotage verdrahteter Melder"**"Проводной датчик демонтажа центрального пульта сигнализации")**

Между клеммами "Sabo" и "GND" к разъему X2 могут подключаться зажимы демонтажа проводных устройств оповещения (сирена и вспышка) или проводного оборудования переключения (например, замковый переключатель). При этом при необходимости с помощью установки на линию демонтажа оконечного сопротивления (шлейф тока покоя) можно регистрировать не только разрыв линии, но и короткое замыкание или другие манипуляции, которые меняют сопротивление линии.

Значение сопротивления линии демонтажа определяется с помощью ETS при проектировании. Можно устанавливать следующие значения сопротивления: 0 Ω , 12 к Ω , 47 к Ω .

При необходимости использования значения сопротивления, которое нельзя запроектировать напрямую, можно выполнить настройку с помощью зажима "R-Sabo".



Пример: Запроектировано 12 к Ω . На приборе имеет сопротивление 10 к Ω на зажимах демонтажа. В этом случае выравнивающее сопротивление 2 к Ω между "Sabo" и "R-Sabo" (беспотенциальный зажим), чтобы общее сопротивление шлейфа демонтажа составляла 12 к Ω .

В состоянии при поставке центрального пульта сигнализации предустановлено оконечное сопротивление 0 Ω . Если используется вход демонтажа, то перемычку между клеммами "Sabo" и "GND" удалить.

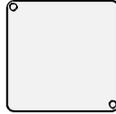
Демонтаж на проводной линии демонтажа приводит при активном уровне к срабатыванию сигнализации о демонтаже.

При неактивном уровне выдается "глобальное" сообщение о неполадках. Это сообщение должно квитироваться отдельно на каждом активном уровне.

Крышка центрального пульта сигнализации оборудована микропереключателем. Открытие крышки корпуса при неактивном уровне вызывает сообщение о неполадках ("**Alarmzentrale Sabotage Gehäuse**" "демонтаж корпуса центрального пульта сигнализации"). Если уровень активен, то срабатывает сигнализация демонтажа.

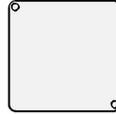
Зажим демонтажа прибора в защищенном внутреннем пространстве и внешнее оборудование переключения (например, замковый переключатель) с помощью EIB должны устанавливаться в системе в качестве датчиков демонтажа (см. "3. Входы датчиков и демонтажа"). В этом случае при демонтаже сразу можно определить соответствующий зажим.

При срабатывании сигнализации демонтажа от внешнего оборудования переключение уровня в неактивное состояние с помощью этого оборудования становится невозможным.



Примечания к аппаратному обеспечению:

- Максимальный ток всех подключенных к центральному пульту сигнализации приборов не должен превосходить 1,8 А.
- Центральный пульт сигнализации регистрирует перегрузку или короткое замыкание на выходе устройства оповещения о срабатывании сигнализации. При наличии перегрузки на выходе электронная регистрация перегрузки отключает прим. на 1 сек напряжение на всех выходах устройств оповещения (зажимы: вспышка, ASir, Isir). В последующем цикле подтверждения центральный пульт определяет с помощью пошагового переключения выходов в соответствии с приоритетом (вспышка → ASir → Isir) прибор с перегрузкой или коротким замыканием и длительно отключает его. Если в цикле подтверждения не определяется прибор с перегрузкой или коротким замыканием, то определяется общая перегрузка. В этом случае автоматика отключает выходы в соответствии с приоритетом, до исчезновения перегрузки. Отключенные выходы разблокируются после того, как при приложенном напряжении на шине производится "обычное" выключение выхода устройства оповещения с помощью центрального пульта сигнализации, например, по окончании времени работы сигнализации. Если при последующем включении выход устройства оповещения перегружен, то он снова отключается. Перегруженный выход вызывает глобальную неполадку центрального пульта сигнализации "Alarmgeber Überlast" ""перегрузка центрального пульта сигнализации".
- Центральный пульт сигнализации требует постоянного обеспечения сетевым напряжением 230 В. Безопасность центрального пульта сигнализации EIB должна обеспечиваться с помощью автомата безопасности, который не интегрирован в общую систему защитного переключения при отказе питания.
- При программировании физического адреса (использование кнопки программирования) прибор необходимо отключить от сети для обеспечения безопасности!
- Наибольший уровень защиты от демонтажа достигается, если вся проводка к центральному пульту сигнализации прокладывается скрытно. Через монтажное отверстие в задней части корпуса можно осуществить ввод проводки.
- Свободные жилы проводки EIB (желтая и белая) могут использоваться, чтобы подать питание на внешние компоненты системы сигнализации (например, зуммер/светодиод замкового переключателя, блокирующий элемент и т.д.). В качестве источника напряжения для внешних компонент может использоваться центральный пульт сигнализации (клеммы X3, "12В / 0,1А" и "GND").
Указание: Необходимо соблюдать EIB указания по установке второй пары жил! Эти жилы EIB более не могут использоваться в других целях. Соблюдать указания по установке SELV!
- Срок службы аккумулятора при температуре окружающей среды 20°C составляет около 5 лет. Если аккумулятор подвергается воздействию более высоких температур или неоднократно полностью разряжается, то срок его службы резко сокращается. Рекомендуется заменять аккумулятор аварийного питания с интервалом прим. 4 года. Если напряжение аккумулятора падает ниже 11,0 В (проявление старения или дефект), выдается предупреждение и аккумулятор необходимо заменить (см. "12. Обслуживание аккумулятора").
- Напряжение на шине как и все датчики, которые подключены к EIB, не обеспечиваются аккумулятором аварийного питания. Для обеспечения бесперебойной работы при потере напряжения в сети, необходимо установить аварийное питание EIB.

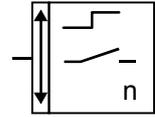


Описание программного обеспечения:

Путь поиска ETS:

безопасность / центральный пульт сигнализации

Символ ETS:



Приложения:

Краткое описание:

Центральный пульт сигнализации

Наименование:

Центральный пульт
сигнализации C00401

От:

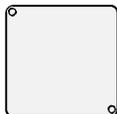
05.03

Стр.:

11

Версия:

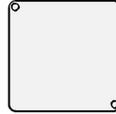
0.1



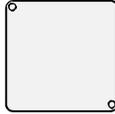
Описание приложения: **Центральный пульт сигнализации C00401**

Объем функций

- Существует возможность, устанавливая (конфигурация) до четырех различных уровней безопасности (линия сообщений, группа сообщений) зависящих (переключаемо) или независящих (отдельно) друг от друга.
- Уровень безопасности "Feuer" "пожар" и "Überfall" "нападение" имеются всегда.
- Макс. 160 входов датчиков EIB, которые могут назначаться независимо друг от друга на различные уровни безопасности. Для каждого датчика можно задать собственный текст сообщения. При этом текст сообщения выбирается из 20 предустановленных текстов или вводится любой текст из макс. 14 знаков.
- При этом можно задать 6 типов сообщений: "Melder sofort" "немедленная отправка", "Melder verzögert" "задержка отправки", "Sabotage" "демонтаж", "Sabotage-Schalteinrichtung" "направление переключения при демонтаже", "Verschluss" "закрытие" или "Störung" "неполадки" ("Störung" "неполадки" только при сообщении о пожаре!).
- Кроме входов датчиков EIB на центральном пульте сигнализации можно использовать входы проводных датчиков и проводные входы демонтажа контроля состояния шлейфа. При этом вход проводного датчика назначается на любой уровень безопасности. Этот вход может использоваться для обеспечения безопасности типа монтажа центрального пульта, например, распределительный щит. Это позволяет обеспечить "самоконтроль" центрального пульта сигнализации.
- Поведение при возвращении напряжения на шине устанавливается с помощью параметров. Реакция центрального пульта при активном уровне при потере напряжения на шине устанавливается переключателем на аппаратном уровне.
- Поскольку имеется до четырех уровней безопасности, автоматически устанавливается до четырех активных уровней. В зависимости от конфигурации активные уровни могут работать на один или более уровней безопасности, т.е. это активное или неактивное переключение или квитирование определенного события. Каждому активному уровню можно назначить текст для упрощения идентификации.
- Каждый активный уровень может устанавливаться для максимум четырех устройств переключения (например, замковый переключатель или сенсорный выключатель). Идентификация устройства переключения производится с помощью физического адреса компонента EIB (бинарный вход) по которому подключено это устройство. С помощью такой идентификации можно зарегистрировать демонтаж устройства переключения или попытки манипуляций с ним. В случае демонтажа оборудования переключение устройства в активное или неактивное состояние с помощью этого оборудования более невозможно.
- Существует возможность устанавливать время задержки активирования для каждого активного уровня.
- Каждый активный уровень может производить квитирование активно-неактивно. Для этого имеется статический и динамический сигналы квитирования (объект EIB). Таким образом существует возможность с помощью этого сигнала управлять, в том числе и элементом блокировки дверей. При использовании блокирующих элементов можно установить такие параметры, что при срабатывании пожарной сигнализации или сигнализации о нападении блокирующий элемент открылся при получении сигнала "неактивно" (путь для эвакуации открыт). Кроме того возможно квитирование с помощью вспышки, с помощью внутренней или внешней сирены или с помощью беспотенциального релейного контакта. Также можно установить время квитирования для "активно" или "неактивно" и время динамического импульсного сигнала активно-неактивно.

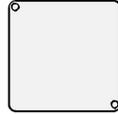


- Время задержки сигнализации (при задержке передачи сообщения) может устанавливаться для каждого активного уровня.
- Существует возможность выдать предварительное сообщение о сигнализации с помощью объекта EIB для каждого активного уровня, если, например, включился датчик с задержкой.
- С помощью объекта EIB "**Unscharf nach Alarm**" "неактивно после сигнализации" для каждого активного уровня можно после переключения в неактивное состояние вывести для индикации переданное ранее, в активном состоянии сообщение сигнализации.
- Соединение передающих приборов (ÜG) (например, устройство набора телефонного номера) можно произвести с помощью проводных клемм на центральном пульте сигнализации или с помощью объекта EIB.



Объем функций

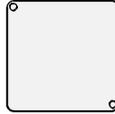
- Возможно раздельное оповещение для сигналов "Feuer" "пожар", "Überfall" "нападение" и различных уровней безопасности. При этом при сигнализации о пожаре или нападении сигнал тревоги всегда передается с помощью объекта EIB "ÜG-Feuer" "ÜG пожар" или "ÜG-Einbruch" "ÜG взлом". Для активного уровня оповещение о тревоге можно осуществить с помощью отдельного объекта тревоги или с помощью объекта "ÜG-Einbruch" "ÜG взлом". Кроме того, для всех уровней можно организовать оповещение с помощью вспышки, внутренней или внешней сирены или с помощью беспотенциального релейного контакта. Для таких устройств оповещения можно установить длительность работы.
- Сообщение о неполадках — пожаре (общее сообщение всех датчиков пожара) может передаваться с помощью объекта EIB.
- Переключение активно-неактивно может передаваться с помощью объекта EIB "ÜG-Scharf/Unscharf" "ÜG активно/неактивно", а сообщение о неполадках может передаваться с помощью объекта EIB "ÜG-Störung" "ÜG неполадки".
- Можно задать до 4 независимых индикаторов (например, информационный дисплей). Эти индикаторы можно назначить для различных активных уровней (активный уровень 1 до 4 / пожар / нападение). Кроме того можно добавить еще четыре индикатора, при этом показания будут переключаться параллельно. В этом случае, однако, выводимый на дисплей уровень параллельно подключенного дисплея такой же, т.к. групповой адрес группы дисплея назначается многократно.
- Существует возможность, соединить друг с другом большее количество центральных пультов сигнализации для того, чтобы обеспечить контроль большего пространства (цеховые помещения, залы магазинов). Для этого имеются два объекта для двустороннего контроля за функционированием центрального пульта сигнализации. Осуществляется контроль за своевременным приходом телеграмм от соседнего пульта. Если телеграмма не приходит в заданном интервале времени, то с помощью соседнего пульта выдается сообщение о неполадках или тревоге.
- Все назначенные датчики могут контролироваться в течении заданного интервала времени. Если датчик не отвечает в течение этого интервала, то в соответствии с состоянием приоритета выдается сообщение о неполадках или демонтаже.
- Существует возможность в случае нападения или взлома скрытый сигнал тревоги снять только с помощью передающего прибора. Для определения того, может ли тревога быть снята без проблем, имеется возможность управлять передающим прибором с центрального пульта для этого используется проводной вход "ÜG-R" или объект EIB "Übertragungsgerät 'R'" "передающий прибор 'R'". Поведение центрального пульта при сообщении об ошибке передачи может быть установлено для нападения и взлома. Также в случае ошибки можно включать вспышку, внешнюю или внутреннюю сирену.
- Существует возможность синхронизировать с помощью объекта EIB встроенные в центральный пульт сигнализации системные часы (например, с помощью радиоантенны DCF-77). В качестве альтернативы, можно передавать на центральный пульт сигнализации с помощью ETS-Plug-In время компьютерного таймера. Переключение зимнего и летнего времени производится автоматически.
- Различные события (активное переключение, тревога, неполадки) протоколируются, т.е. снабжаются информацией о дате и времени и сохраняются в памяти. Эта информация доступна для чтения с помощью ETS-Plug-In. При этом существует возможность, прочитанные данные сохранить или удалить.
- В режиме тестирования передачи контролируются все датчики системы сигнализации без срабатывания сигнализации. Информация о тестировании датчиков (магнитный контакт, датчик движения, датчик пожара, кнопка нападения и т.д.) отображается до тех пор, пока режим тестирования не отключается.



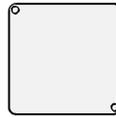
Объект	Описание объекта
□ 0 - 159	Eingang 1 – 160 вход 1 — 60 1 битный коммуникационный объект для соединения датчика EIB и центрального пульта сигнализации (Полярность объекта устанавливается с помощью параметра!)
□ 160	verdrahteter Sabotage-Eingang проводной вход демонтажа: 1 битный коммуникационный объект для передачи состояния проводного входа демонтажа (демонтаж = 1 / нет демонтажа = 0)
□ 161	verdrahteter Melder-Eingang проводной вход датчика: 1 битный объект для передачи состояния проводного входа датчика (размыкатель: контакт закрыт = 0 / контакт открыт = 1)
□ 162 - 165	Scharfschalt-Eingang вход активного переключения: 1 битный коммуникационный объект для переключения активно/неактивно соответствующего активного уровня (активное переключение = 1 / неактивное переключение = 0)
□ 166 - 169	Scharfschalt-Bereit уровень активного переключения: 1 битный коммуникационный объект для статической сигнализации активного уровня (активный уровень = 1 / неактивный уровень = 0)
□ 170 - 173	Statisch Scharf-Signal статический активный сигнал: 1 битный коммуникационный объект для статической сигнализации активного состояния (активно = 1 / неактивно = 0)
□ 174 - 177	Statisch Unscharf-Signal статический неактивный сигнал: 1 битный коммуникационный объект для статической сигнализации неактивного состояния (неактивно = 1 / активно = 0)
□ 178 - 181	Impuls Scharf-Signal импульсный активный сигнал: 1 битный коммуникационный объект для динамической сигнализации активного состояния (Длительность импульса активного сигнала устанавливается общими параметрами! / импульс при “активно” = 1)
□ 182 - 185	Impuls-Unscharf-Signal импульсный неактивный сигнал: 1 битный коммуникационный объект для динамической сигнализации неактивного состояния (Длительность импульса неактивного сигнала устанавливается общими параметрами! / импульс при “неактивно” = 1)
□ 186 - 189	Vor-Alarm предварительная тревога: 1 битный коммуникационный объект для сигнализации предварительной тревоги, т.е. о том, что сработал датчик с задержкой, и отсчитывается время задержки выдачи сигнала тревоги соответствующего активного уровня.
□ 190 - 193	Alarm Sicherungsbereich 1 – 4 уровень безопасности сигнализации 1-4: 1 битный коммуникационный объект для передачи тревоги в соответствующем уровне безопасности (тревога = 1 / нет тревоги = 0)
□ 194 - 197	Unscharf nach Alarm неактивно после тревоги: 1 битный коммуникационный объект для сигнализации ранее активированной тревоги в состоянии "Unscharf nach Alarm" "неактивно после тревоги".

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



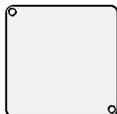
	Объект	Описание объекта
■	198 Übertragungsgerät Einbruch взлом передающего прибора:	1 битный коммуникационный объект для передачи сообщения о взломе на передающий прибор (взлом = 1 / взлома нет = 0)
■	199 Übertragungsgerät Scharf/Unscharf передающий прибор активно / неак- тивно:	1 битный коммуникационный объект для передачи сообщения о взломе на передающий прибор (активно = 1 / неактивно = 0)
■	200 Übertragungsgerät Störung неполадки в передающем приборе:	1 битный коммуникационный объект для передачи сообщения центрального пульта сигнализации о неполадках на передающий прибор (неполадки = 1 / нет неполадок = 0)



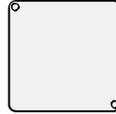
Объект	Описание объекта
□ 201	Feuer-Alarm пожарная сигнализация:
□ 202	Überfall-Alarm сигнализация нападения:
□- 203	Störung Übertragungsgerät "R" неполадки в передающем приборе "R":
□- 204	Blitz вспышка:
□- 205	Außen-Sirene внешняя сирена:
□- 206	Innen-Sirene внутренняя сирена:
□ 207 - 218	Zeile 1 – Zeile 3 строка 1 — 3:
□- 219 - 222	Auswahl выбор:
□- 223	Uhrzeit время:
□- 224	Datum дата:
□- 225	Alarm-Reset сброс тревоги
□- 226	Meldertest тестирование датчика
□- 227	Funktionsüberwachung Eingang вход контроля функций:
□ 228	Funktionsüberwachung Ausgang выход контроля функций:

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



	Объект		Описание объекта
■	229	Störung Alarm zentrale неполадки на центральном пульте сигнализации:	1 битный коммуникационный объект для передачи сообщения о неполадках на центральном пульте сигнализации.
■	230	Feuer-Störung неполадки пожарной системы:	1 битный коммуникационный объект для передачи общего сообщения о неполадках датчика пожара с помощью центрального пульта сигнализации. (неполадка = 1 / нет неполадки = 0)



Число адресов (макс.):	254	Динамическое управление таблицами:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input checked="" type="checkbox"/>
Число назначений (макс.):	254	Максимальная длина таблицы:	508	
коммуникационных объектов:	231			

Melderobjekte

объекты датчика: ²⁾

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input checked="" type="checkbox"/> 0 – 159	Sicherungsbereich 1 уровень безопасности 1	Eingang 1 – 160 вход 1 — 160	1 бит	K, S, Ü, Akt, (L) ¹⁾
<input checked="" type="checkbox"/> 0 – 159	уровень безопасности 2	вход 1 – 160	1 бит	K, S, Ü, Akt, (L) ¹⁾
<input checked="" type="checkbox"/> 0 – 159	уровень безопасности 3	вход 1 – 160	1 бит	K, S, Ü, Akt, (L) ¹⁾
<input checked="" type="checkbox"/> 0 – 159	уровень безопасности 4	вход 1 – 160	1 бит	K, S, Ü, Akt, (L) ¹⁾
<input checked="" type="checkbox"/> 0 – 159	Feuer пожар	вход 1 – 160	1 бит	K, S, Ü, Akt, (L) ¹⁾
<input checked="" type="checkbox"/> 0 – 159	Überfall нападение	вход 1 – 160	1 бит	K, S, Ü, Akt, (L) ¹⁾

Sabotageobjekt

объект демонтажа:

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input type="checkbox"/> 160	Sabotage демонтаж	verdrahteter Sabotage-Eingang проводной вход демонтажа	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾

verdrahteter Melderkontakt

проводной контакт датчика: ³⁾

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input type="checkbox"/> 161	Sicherungsbereich 1 – 4 уровень безопасности 1 — 4	verdrahteter Melder-Eingang проводной вход датчика	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾

Scharfschalt-Objekte

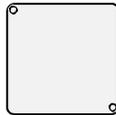
объекты активного переключения: ⁴⁾

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input checked="" type="checkbox"/> 162	Scharfschaltbereich 1 активный уровень 1	Scharfschalt-Eingang вход активного переключения	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
<input checked="" type="checkbox"/> 163	активный уровень 2	вход активного переключения	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
<input checked="" type="checkbox"/> 164	активный уровень 3	вход активного переключения	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
<input checked="" type="checkbox"/> 165	активный уровень 4	вход активного переключения	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
<input type="checkbox"/> 166	активный уровень 1	Scharfschalt-Bereit активный уровень	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
<input type="checkbox"/> 167	активный уровень 2	активный уровень	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
<input type="checkbox"/> 168	активный уровень 3	активный уровень	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
<input type="checkbox"/> 169	активный уровень 4	активный уровень	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
<input checked="" type="checkbox"/> 213	alle Sicherungsbereiche все уровни безопасности	Alarm-Reset сброс тревоги	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
<input checked="" type="checkbox"/> 214	все уровни безопасности	Meldertest тестирование датчика	1 бит	K, S, (L) ¹⁾

Objekte zur Scharf/Unscharf-Signalisierung

объекты для сигнализации активно/неактивно: ⁴⁾

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input type="checkbox"/> 170	Scharfschaltbereich 1 активный уровень 1	Statisch Scharf-Signal статический сигнал активно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
<input type="checkbox"/> 171	активный уровень 2	статический сигнал активно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
<input type="checkbox"/> 172	активный уровень 3	статический сигнал активно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
<input type="checkbox"/> 173	активный уровень 4	статический сигнал активно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾



Objekte zur Scharf-/Unscharf-Signalisierung (Fortsetzung)

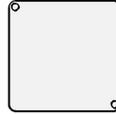
объекты для сигналирования активно/неактивно (предустановка): ⁴⁾

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
■ 174	Scharfschaltbereich 1 активный уровень 1	Statisch Unscharf-Signal статический сигнал неактивно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 175	активный уровень 2	статический сигнал неактивно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 176	активный уровень 3	статический сигнал неактивно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 177	активный уровень 4	статический сигнал неактивно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 178	активный уровень 1	Impuls Scharf-Signal импульсный сигнал активно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 179	активный уровень 2	импульсный сигнал активно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 180	активный уровень 3	импульсный сигнал активно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 181	активный уровень 4	импульсный сигнал активно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 182	активный уровень 1	Impuls Unscharf-Signal импульсный сигнал неактивно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 183	активный уровень 2	импульсный сигнал неактивно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 184	активный уровень 3	импульсный сигнал неактивно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 185	активный уровень 4	импульсный сигнал неактивно	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 186	активный уровень 1	Vor-Alarm предварительная сигнализация	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 187	активный уровень 2	предварительная сигнализация	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 188	активный уровень 3	предварительная сигнализация	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 189	активный уровень 4	предварительная сигнализация	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 194	активный уровень 1	Unscharf nach Alarm неактивно после тревоги	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 195	активный уровень 2	неактивно после тревоги	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 196	активный уровень 3	неактивно после тревоги	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 197	активный уровень 4	неактивно после тревоги	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾

Objekte zur Alarmierung - Sicherungsbereiche

объекты для оповещения о срабатывании — уровня безопасности: ⁴⁾

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
■ 190	Alarmierung оповещение	Alarm Sicherungsbereich 1 сигнализация уровня безопасности 1	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 191	оповещение	сигнализация уровня безопасности 2	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 192	оповещение	сигнализация уровня безопасности 3	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 193	оповещение	сигнализация уровня безопасности 4	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 201	оповещение	Feuer-Alarm пожарная сигнализация	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 230	оповещение	Feuer-Störung неполадка пожарной системе	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 202	оповещение	Überfall-Alarm сигнализация нападения	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 225	alle Sicherungsbereiche все уровни безопасности	Alarm-Reset сброс тревоги	1 бит	K, S, (L) ¹⁾



Objekte zur Alarmierung - Übertragungsgerät

объекты для оповещения — передающего прибора:

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
□ 198	Alarmierung оповещение	Übertragungsgerät Einbruch взлом передающего прибора	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
□ 199	оповещение	Übertragungsgerät Scharf/Unscharf передающий прибор активен/неактивен	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
□ 200	оповещение	Übertragungsgerät Störung неполадки передающего прибора	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾

Objekte zur Alarmierung - Alarmgeber

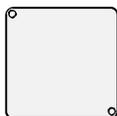
объекты для оповещения — датчика сигнализации:

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
□ 204	Alarmierung оповещение	Blitz вспышка	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
□ 205	оповещение	Außen-Sirene внешняя сирена	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
□ 206	оповещение	Innen-Sirene внутренняя сирена	1 бит	K, S, (L) ¹⁾

Objekte zur Systemüberwachung

объекты контроля системы:

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
□ 203	System-Überwachung контроль системы	Störung Übertragungsgerät "R" неполадки передающего прибора "R"	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
□ 226	alle Sicherheitsbereiche все уровни безопасности	Meldertest тестирование датчиков	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
□ 227	Funktionsüberwachung контроль функций ⁵⁾	Funktionsüberwachung Eingang вход контроля функций	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
□ 228	контроль функций ⁵⁾	Funktionsüberwachung Ausgang выход контроля функций	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾
□ 229	System-Überwachung контроль системы	Störung Alarmzentrale неполадки центрального пульта сигнализации	1 бит	K, Ü, (L) ¹⁾



Objekte zur Display-Ansteuerung

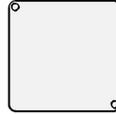
объекты для управления дисплеем: ⁶⁾

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
■ 207	Info-Display 1 информационный дисплей 1	Zeile 1 строка 1	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 208	информационный дисплей 1	строка 2	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 209	информационный дисплей 1	строка 3	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 210	информационный дисплей 2	строка 1	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 211	информационный дисплей 2	строка 2	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 212	информационный дисплей 2	строка 3	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 213	информационный дисплей 3	строка 1	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 214	информационный дисплей 3	строка 2	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 215	информационный дисплей 3	строка 3	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 216	информационный дисплей 4	строка 1	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 217	информационный дисплей 4	строка 2	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 218	информационный дисплей 4	строка 3	14 байт	K, Ü, (L) ¹⁾
■ 219	информационный дисплей 1	Auswahl выбор	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
■ 220	информационный дисплей 2	выбор	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
■ 221	информационный дисплей 3	выбор	1 бит	K, S, (L) ¹⁾
■ 222	информационный дисплей 4	выбор	1 бит	K, S, (L) ¹⁾

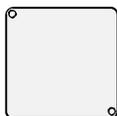
Objekte zur Display-Ansteuerung

объекты для управления дисплеем: ⁶⁾

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
■ 223	System-Uhr системные часы	Uhrzeit время	3 байт	K, S, (L) ¹⁾
■ 224	системные часы	Datum дата	3 байт	K, S, (L) ¹⁾

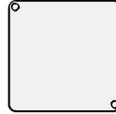


- 1) По объектам, отмеченным знаком (L), можно по запросу получить текущее объектное состояние (установить L-флаг!).
- 2) Объекты датчика устанавливаются динамически в зависимости от установленных параметров датчика каждого уровня безопасности (пожар, нападение, уровень безопасности 1 – 4). В соответствии с этим изменяются наименования коммуникационных объектов и таблица объектов.
- 3) Назначение объекта "**verdrahteter Melder-Eingang**" "проводной вход датчика" может свободно устанавливаться на один из четырех уровней безопасности в зависимости от конфигурации.
- 4) Эти объекты устанавливаются динамически, в зависимости от параметров уровня безопасности.
- 5) Объект "**Funktionsüberwachung**" "контроль функций" можно блокировать или разблокировать с помощью параметра.
- 6) Доступность объекта информационного дисплея зависит от установленных параметров информационного дисплея.



Содержание

1.	Конфигурация уровня безопасности / активный уровень	29
1.1	Уровень безопасности (SB)	29
1.2	Активный уровень (SSB)	29
1.3	Конфигурации	29
1.4	Многоуровневые конфигурации	38
2.	Редактируемый текст	39
3.	Входы датчика и демонтажа	40
3.1	Типы датчиков	40
3.2	Подключение датчиков	43
4.	Активное переключение	45
4.1	Оборудование переключения	45
4.1.1	Проектирование оборудования переключения	45
4.1.2	Возможности подключения оборудования переключения	47
4.2	Перезагрузка сигнализации	49
4.3	Сигнализация / квитирование	50
4.4	Предварительная сигнализация	51
4.5	Неактивно после сигнализации	51
4.6	Состояние устройства	52
4.7	Активное состояние в зависимости от конфигурации	55
4.8	Подключение компонент для осуществления принудительного управления	56
5.	Эксплуатация центрального пульта сигнализации	59
5.1	Оборудование отображения информации	59
5.1.1	Разблокировка устройств отображения информации	59
5.1.2	Управление оборудованием (пример „Info-Displays 2“ “информационный дисплей 2” версии 2.x!)	59
5.1.3	Выводимая на экран информация и управление выводом текста (пример „Info-Displays 2“ “информационный дисплей 2” версии 2.x!)	61
5.2	Эксплуатация при переключении активно/неактивно и при квитировании сигналов тревоги	63
5.2.1	Активное переключение	63
5.2.2	Неактивное переключение	63
5.2.3	Квитирование сигнала тревоги после взлома или демонтажа	64
5.2.4	Квитирование сигнала тревоги после срабатывания датчика пожара	66
5.2.5	Квитирование сигнала тревоги после сигнала о нападении	67
5.3	Эксплуатация при квитировании неполадок	68
6.	Оповещение о срабатывании сигнализации	71
6.1	Типы сигналов тревоги:	71
6.1.1	Устройство оповещения для местной тревоги:	71
6.1.2	Устройство оповещения для удаленной тревоги:	72
6.2	Различные сигналы тревоги	74
6.2.1	Пожарная тревога	74
6.2.2	Сигнал тревоги при нападении	74
6.2.3	Тревога при взломе / тревога при демонтаже	75
7.	Контроль системы	76
7.1	Контроль сообщений	76
7.2	Контроль функционирования	77
7.3	Неполадки передающего прибора "R"	78
8.	Тестирование датчиков	79
9.	Устройство хранения информации	80
10.	Дата/ Время	81
11.	Потеря / возвращение напряжения на шине	82
11.1	Потеря напряжения на шине	82
11.2	Возвращение напряжения на шине	83
12.	Обслуживание аккумулятора	85
12.1	Контроль аккумулятора	85
12.2	Замена аккумулятора	86
13.	Указания по соединению различных устройств шины	87



1. Конфигурация уровня безопасности / активный уровень

1.1 Уровень безопасности (SB)

Уровень безопасности является уровнем, который обеспечивает безопасность определенной части пространства, такой как целое помещение или фасадная часть, т.е. контролирует взлом или вандализм. На уровне безопасности устанавливаются датчики, которые могут группироваться, и компоненты, обеспечивающие контроль. Такими датчиками могут служить магнитные контакты на окнах или дверях, датчики движения на стенах или потолках во внутренних помещениях, а также датчики дыма или кнопка нападения. При этом датчики могут подключаться к EIB с помощью соответствующих средств или непосредственно (см. "3.2 Подключение датчиков").

Уровень безопасности, в котором, например, посылается сообщение о взломе, содержит в общем случае магнитный контакт или датчик движения. Этот уровень безопасности может активироваться или отключаться, т.е. переключаться активно/неактивно. При этом переключение активно/неактивно производится с помощью выделенного активного уровня. Уровень безопасности "Überfallmelder" "датчик нападения", напротив, является уровнем, который независимо от состояния устройств при появлении интегрированного сообщения о нападении всегда срабатывает сигнализация.

Уровень безопасности "Feuermelder" "датчик пожара" также включает сигнал тревоги, как только, например, назначенный датчик пожара выдает соответствующий сигнал. Поэтому, уровни "Feuermelder" "датчик пожара" и "Überfallmelder" "датчик нападения" постоянно в работе и должны активироваться отдельно друг от друга.

То, как срабатывает сигнализация, т.е. какие устройства оповещения используются, определяется при проектировании центрального пульта сигнализации с помощью ETS.

1.2 Активный уровень (SSB)

Активные уровни переключают свои уровни безопасности в состояние активно или неактивно. Обычно каждому активному уровню назначается уровень безопасности. Однако, возможна ситуация, когда несколько уровней безопасности работают на одном активном уровне. То, как сообщаются до четырех уровней безопасности и до четырех активных уровней друг с другом (отдельно или переключаемо), можно установить конфигурированием уровня безопасности с помощью ETS-Plug-In до ввода в эксплуатацию.

1.3 Конфигурации

Ниже приводятся возможные 15 конфигураций.

- **Конфигурация 1 (всегда разблокирована!)**

1 x пожар, 1 x нападение

Например, датчик дыма, кнопка нападения и т.д.

**Датчик
нападе
ния**

**Датчик
пожара**

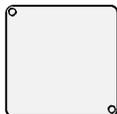
В этой конфигурации центральный пульт сигнализации используется для сообщений о пожаре и нападении. Эта конфигурация всегда разблокирована, т.е. она всегда существует параллельно с другими разблокированными конфигурациями.

Указание, только для конфигурации 1:

- Сброс сигнала тревоги в той конфигурации возможен только с помощью перегрузки сигнализации. Поэтому при проектировании этой конфигурации необходимо предусмотреть возможность перегрузки сигнализации. Если для перегрузки должно использоваться оборудование переключения, следует проектировать конфигурацию 2.X, где используются только уровни "Feuer" "пожар" и "Überfall" "нападение". (см. "4.1 Оборудование переключения" и "4.2 Перегрузка сигнализации")

Система instabus EIB

Исполнительное устройство

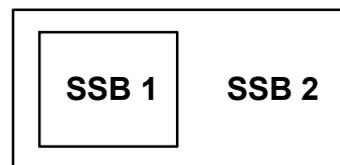


- Глобальное сообщение о неполадках (потеря напряжения в сети, неполадки аккумулятора, неполадки ÜG-R, неполадки взаимного контроля двух центральных пультов (если ошибочная телеграмма должна обрабатываться как неполадка), срабатывание контактов открытия крышки корпуса или разрыв на линии демонтажа) вызывает в этой конфигурации сигнал о неполадках в центральном пульте сигнализации. Эти события передаются только на устройство отображения информации (если установлены параметры), до их устранения. Квитирование при этом не требуется. В этом случае не выдается активного сообщения о неполадках на центральном пульте сигнализации с помощью объекта EIB или с помощью передающего прибора.
- Проводной вход датчика (клемма "Melder" "датчик") в этой конфигурации отключена.
- **Конфигурация 2.1 (конфигурация по умолчанию):**
1 x внешнее пространство (SB 1), 1 x внутреннее пространство (SB 2) переключается например, дом на одну семью, многоквартирный дом, рабочая мастерская и т. д.

SSB 1:

SB 1 (внешнее пространство) может переключаться в активное состояние отдельно с помощью SSB 1, т.е. с помощью оборудования переключения, которое находится внутри здания.

В этом случае пользователь находится внутри объекта. Снаружи имеется только одно контролирующее устройство (например, магнитный контакт на окне, датчик разбитого стекла). По тревоге активируется только внутренний датчик сигнализации. Это состояние определяется как "intern scharf" "активно внутри".



SSB 2:

SB 1 (внешнее пространство) переключается в активное состояние автоматически с SB 2 (внутреннее пространство) помощью SSB 2, т.е. с помощью внешнего оборудования переключения, например, около входной двери.

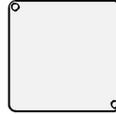
В этом случае пользователь находится вне объекта. Имеется внешний и внутренний контроль (например, с дополнительным датчиком PIR во внутреннем помещении). По тревоге активируются все внешние датчики. Это состояние обозначается как "extern scharf" "активно снаружи".



Если устройство "intern scharfgeschaltet" "активно внутри" (SSB 1 активно), то его можно переключить в неактивное состояние с помощью переключения активно/неактивно на оборудовании переключения SSB 2 и SSB 1! После этого оба SSB неактивны! Поэтому существует возможность того, что пользователь, находящийся вне здания и имеющий право на проход, может войти в здание при состоянии "intern scharfgeschaltete" активно внутри", не вызвав срабатывания сигнализации.

Система instabus EIB

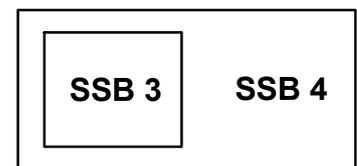
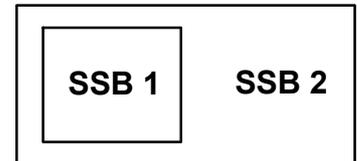
Исполнительное устройство



- **Конфигурация 2.2:**

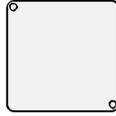
1 x внешнее пространство (SB 1), 1 x внутреннее пространство (SB 2) переключается
1 x внешнее пространство (SB 3), 1 x внутреннее пространство (SB 4) переключается
например, дом на две семьи, дом с прилегающей квартирой, две независимых части здания
(мастерская и параллельно одна квартира)

Как конфигурация 2.1, но предусмотрено два независимых друг от друга канала.



Система instabus EIB

Исполнительное устройство



• Конфигурация 3.1:

1 x отдельный уровень безопасности (SB 1)

1 x внешнее пространство (SB 3), 1 x внутренне пространство (SB 4) переключаемо например, дом с отдельным садовым домиком и т.д.

SSB 1:

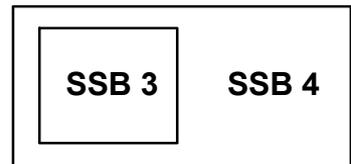
SB 1 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 1. По тревоге активируются датчики, назначенные SSB 1.



SSB 3:

SB 3 (внешнее пространство) переключается в активное состояние отдельно с помощью SSB 3, т.е. оборудования переключения, которое находится внутри здания.

В этом случае, пользователь находится внутри объекта. Имеется только внешний контроль (например, магнитный контакт на окнах, датчик разбития стекла). По тревоге активируются только внутренние датчики. Это состояние обозначается как **"intern scharf"** "активно внутри".



SSB 4:

SB 3 (внешнее пространство) активируется автоматически с SB 4 (внутреннее пространство) с помощью SSB 4, т.е. с помощью внешнего оборудования переключения, например, около входной двери.

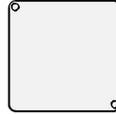
В этом случае пользователь находится вне объекта. Имеется внешний и внутренний контроль (например, с дополнительным датчиком PIR во внутреннем помещении). По тревоге активируются все внешние датчики. Это состояние обозначается как **"extern scharf"** "активно снаружи".



Если устройство **"intern scharfgeschaltet"** "активно внутри" (SSB 3 активно), то его можно переключить в неактивное состояние с помощью переключения активно/неактивно на оборудовании переключения SSB 4 и SSB 3! После этого оба SSB неактивны! Поэтому существует возможность того, что пользователь, находящийся вне здания и имеющий право на проход, может войти в здание при состоянии **"intern scharfgeschaltete"** "активно внутри", не вызвав срабатывания сигнализации.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



- **Конфигурация 3.2:**

2 x отдельных уровня безопасности (SB 1 и SB 2)

1 x внешнее пространство (SB 3), 1 x внутреннее пространство (SB 4) переключается
например, жилой дом с отдельным садовым домиком и гараж т.д.

Как конфигурация 3.1, но предусмотрен дополнительный отдельный
уровень безопасности (SB 2).

SSB 1

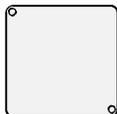
SSB 2

SSB 3

SSB 4

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



- **Конфигурация 4.1:**

1 x отдельный уровень безопасности (SB 1)
например, торговый зал, летний домик, отель, пансион, выставочные залы и т.д.

SSB 1:

SB 1 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 1. По тревоге активируются назначенные SSB 1 устройства оповещения о срабатывании сигнализации.



SSB 1

- **Конфигурация 4.2:**

2 x отдельных уровня безопасности (SB 1 и SB 2)
например, расширенные, отдельные уровни в торговых залах, летнем домике, отеле, пансионе, выставочных залах и т.д.

Как конфигурация 4.1, со следующим дополнением:

SSB 2:

SB 2 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 2. По тревоге активируются назначенные SSB 2 устройства оповещения о срабатывании сигнализации.



SSB 1



SSB 2

- **Конфигурация 4.3:**

3 x отдельных уровня безопасности (SB 1, SB 2 и SB 3)
например, расширенные, отдельные уровни в торговых залах, летнем домике, отеле, пансионе, выставочных залах и т.д.

Как конфигурация 4.2, со следующим дополнением:

SSB 3:

SB 3 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 3. По тревоге активируются назначенные SSB 3 устройства оповещения о срабатывании сигнализации.



SSB 1



SSB 2



SSB 3

- **Конфигурация 4.4:**

4 отдельных уровня безопасности (SB 1, SB 2, SB 3 и SB 4)
например, расширенные, отдельные уровни в торговых залах, летнем домике, отеле, пансионе, выставочных залах и т.д.

Как конфигурация 4.3, со следующим дополнением:

SSB 4:

SB 4 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 4. По тревоге активируются назначенные SSB 4 устройства оповещения о срабатывании сигнализации.



SSB 1



SSB 2



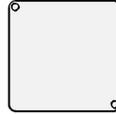
SSB 3



SSB 4

Указания по конфигурации 4.X:

Как только в одном из активных уровней срабатывает сигнализация, другие уровни, как и для всех других конфигураций, до сброса сигнала тревоги не активируются!

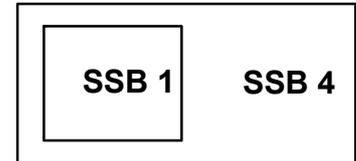


• **Конфигурация 5.1:**

- 1 x уровень безопасности (SB 1) отдельный
- 1 x уровень безопасности (SB 4) каскадный, т.е. активные уровни следуют один за другим, например, комплекс офисных помещений, спортзалы и т.д.

SSB 1:

SB 1 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 1. По тревоге активируются назначенные SSB 1 устройства оповещения о срабатывании сигнализации. Однако, если активен SSB 4, оповещение о срабатывании сигнализации производится с помощью SSB 4!



SSB 4:

SB 4 (каскадный уровень безопасности) переключается в активное состояние только с помощью SSB 4, если SSB 1 уже активен! При активном SSB 4 и срабатывании сигнализации, независимо от уровня безопасности, активируются устройства оповещения назначенные для SSB 4.

При активном переключении SSB 4 нижестоящий SSB 1 активируется и должен, при необходимости, переключаться в неактивное состояние отдельно!

• **Конфигурация 5.2:**

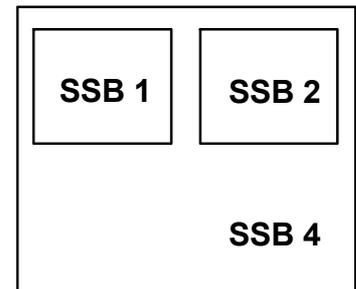
- 2 x уровня безопасности (SB 1 и SB 2) отдельных
- 1 x уровень безопасности (SB 4) каскадный, т.е. уровни безопасности активируются друг за другом, например, комплекс офисных помещений, промышленные строения, спортзалы и т.д.

Как конфигурация 5.1, , со следующим дополнением:

SSB 2:

SB 2 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 2. По тревоге активируются назначенные SSB 1 устройства оповещения о срабатывании сигнализации. Однако, если активен SSB 4, оповещение о срабатывании сигнализации производится с помощью SSB 4!

SSB 4 переключается в активное состояние только, если SSB 1 и SSB 2 уже активны!



При неактивном переключении SSB 4 нижестоящий уровень безопасности (SSB 1 и SSB 2) остается активным и должен, при необходимости, переключаться в неактивное состояние отдельно!

• **Конфигурация 5.3:**

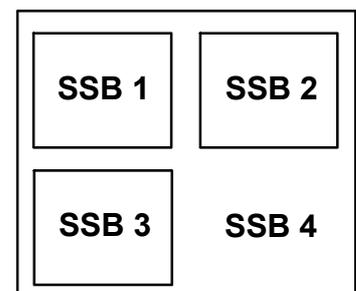
- 3 x уровня безопасности (SB 1, SB 2 и SB 3) отдельных
- 1 x уровень безопасности (SB 4) каскадный, т.е. уровни безопасности активируются друг за другом, например, комплекс офисных помещений, промышленные строения, спортзалы и т.д..

Как конфигурация 5.2, , со следующим дополнением:

SSB 3:

SB 3 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 3. По тревоге активируются назначенные SSB 3 устройства оповещения о срабатывании сигнализации. Однако, если активен SSB 4, оповещение о срабатывании сигнализации производится с помощью SSB 4!

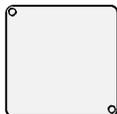
SSB 4 переключается в активное состояние только, если SSB 1, SSB 2 и SSB 3 уже активны!



При неактивном переключении SSB 4 нижестоящий уровень безопасности (SSB 1, SSB 2 и SSB 3) остается активным и должен, при необходимости, переключаться в неактивное состояние отдельно!

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



• Конфигурация 6:

- 2 x уровня безопасности (SB 1 und SB 2) отдельных
- 1 x уровень безопасности (SB 4) каскадный, т.е. уровни безопасности активируются друг за другом
- 1 x уровень безопасности (SB 3) отдельный и не участвующий в каскадности
например, комплекс офисных помещений с двумя отдельно охраняемыми помещениями и одним хранилищем и т.д.

SSB 1:

SB 1 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 1. По тревоге активируются назначенные SSB 1 устройства оповещения о срабатывании сигнализации. Однако, если активен SSB 4, оповещение о срабатывании сигнализации производится с помощью SSB 4!

SSB 2:

SB 2 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 2. По тревоге активируются назначенные SSB 2 устройства оповещения о срабатывании сигнализации. Однако, если активен SSB 4, оповещение о срабатывании сигнализации производится с помощью SSB 4!

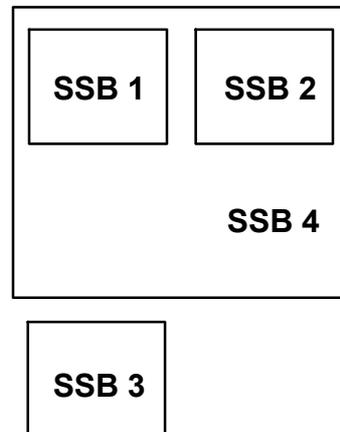
SSB 4:

SB 4 (каскадный уровень безопасности) переключается в активное состояние только с помощью SSB 4, если SSB 1 и SSB 2 уже активны! При активном SSB 4 и срабатывании сигнализации, независимо от уровня безопасности, активируются устройства оповещения назначенные для SSB 4.

При неактивном переключении SSB 4 нижестоящие уровни (SSB 1 и SSB 2) остаются активными и должны, при необходимости, переключаться в неактивное состояние отдельно!

SSB 3:

SB 3 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 3. По тревоге активируются назначенные SSB 3 устройства оповещения о срабатывании сигнализации.



• Конфигурация 7.1:

- 1 x уровень безопасности (SB 1) отдельный
- 1 x уровень безопасности (SB 4) каскадный, т.е. уровни безопасности активируются друг за другом
- 1 x уровень безопасности (SB 3) отдельный и не участвующий в каскадности
например, главное помещение комплекса офисных помещений с отдельным хранилищем и рабочим залом и т.д.

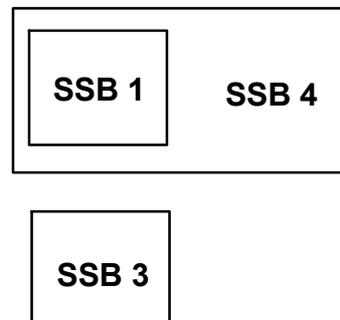
SSB 1:

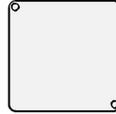
SB 1 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 1. По тревоге активируются назначенные SSB 1 устройства оповещения о срабатывании сигнализации. Однако, если активен SSB 4, оповещение о срабатывании сигнализации производится с помощью SSB 4!

SSB 4:

SB 4 (каскадный уровень безопасности) переключается в активное состояние только с помощью SSB 4, если SSB 1 уже активен! При активном SSB 4 и срабатывании сигнализации, независимо от уровня безопасности, активируются устройства оповещения назначенные для SSB 4.

При неактивном переключении SSB 4 нижестоящий уровень SSB 1 остается активным и должен, при необходимости, переключаться в неактивное состояние отдельно!





SSB 3:

SB 3 (отдельный уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 3. По тревоге активируются назначенные SSB 3 устройства оповещения о срабатывании сигнализации.

• **Конфигурация 7.2:**

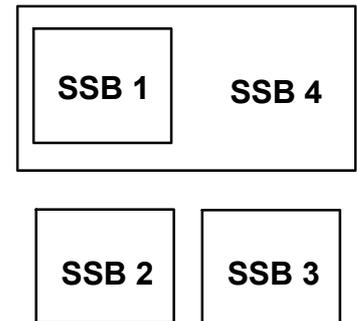
1 x уровень безопасности (SB 1) отдельный

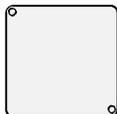
1 x уровень безопасности (SB 4) каскадный, т.е. уровни безопасности активируются друг за другом, 2 x уровня безопасности (SB 2 и SB 3) отдельные и не участвующие в каскадности например, главное помещение комплекса офисных помещений с отдельным хранилищем и рабочим залом и т.д.

Как конфигурация 7.1, со следующим дополнением:

SSB 2:

SB 2 (отдельный и не участвующий в каскадности уровень безопасности) переключается в активное состояние с помощью SSB 2. По тревоге активируются назначенные SSB 2 устройства оповещения о срабатывании сигнализации.





1.4 Многоуровневые конфигурации

Если выбирается такая конфигурация, при которой активные и неактивные уровни могут существовать "одновременно", должны выполняться следующие правила.

- Центральный пульт сигнализации управляется таким потребителем, который имеет доступ переключения всех уровней в активное/неактивное состояние для обслуживания и в случае срабатывания сигнализации.
- После переключения уровня в активное состояние, центральный пульт сигнализации должен также находиться в защищенном уровне.
- Для того, чтобы избежать ложного срабатывания сигнализации, необходимо принять соответствующие меры по обеспечению места расположения центрального пульта сигнализации (например, распределительный щит). Необходимо обеспечить следующее:
 - система может быть переключена в активное состояние, только если дверь распределительного щита заблокирована (например, контроль с помощью ригельного переключающего контакта).
 - дверь распределительного щита нельзя открыть до тех пор, пока уровень активен (например, обеспечивается моторным блокирующим элементом).

Примеры для системной интеграции типов встраивания центрального пульта сигнализации при многоуровневых конфигурациях:

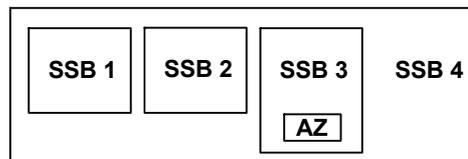
При независимых уровнях вообще говоря нельзя исходить из того, что центральный пульт сигнализации (AZ) находится в защищенном уровне.

Совет: Датчик защиты центрального пульта встраивается в шлейф демонтажа центрального пульта (клемма: "Sabo").



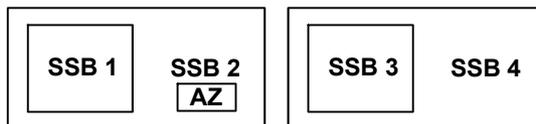
Также и при каскадных уровнях центральный пульт сигнализации (AZ) находится только в одном защищенном уровне, если соответствующий уровень активен (см. SSB 3).

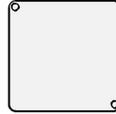
Совет: Датчик защиты центрального пульта встраивается в шлейф демонтажа центрального пульта (клемма: "Sabo").



При переключаемых уровнях центральный пульт сигнализации (AZ) должен устанавливаться в одном из внутренних помещений, защищенных с помощью датчика (датчик в SB 2, т.е. переключение в активное состояние с помощью SSB 2). Может быть так, что активен другой уровень (например, SSB 3).

Совет: Центральный пульт сигнализации контролируется с помощью проводного датчика (клемма: "Melder"), который назначен уровню безопасности SB 3. Кроме того, существует возможность датчик защиты центрального пульта встроить в шлейф демонтажа центрального пульта (клемма: "Sabo").





2. Редактируемый текст

В ETS-Plug-In существует возможность для каждого из четырех уровней безопасности, для четырех уровней безопасности и каждого встроенного датчика установить текстовую надпись.

При этом имеется возможность для распознавания датчика для макс. четырех уровней безопасности и уровней "Feuermelder" "датчик пожара" и "Überfallmelder" "датчик неполадок" установить макс. 160 независимых текстов, что позволяет идентифицировать все датчики, используемые в проекте. Кроме того, можно установить текстовые подписи и для проводных датчиков. Тексты для датчиков редактируются в разделе параметров каждого датчика и должны быть не длиннее 14 знаков. Тексты вводятся в раздел параметров ETS, что делает возможным простой и быстрый поиск датчика. Типичными примерами подписей датчиков являются 'FensterWohnzi.' *окно жилой комнаты*, 'Bewegung Küche' "движение в кухне" или 'Glasbr.Haustür' "рабито стекло вх. двери" и т.д. Для упрощения в ETS-Plug-In имеется 20 различных текстов для датчиков, которые вводятся и могут быть расширены до 14 символов. В качестве альтернативы можно использовать непосредственный ввод любого текста каждого датчика.

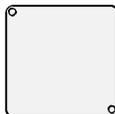
Кроме текста датчика, можно также установить текст для каждого активного уровня. Этот текст также не должен превышать 14 символов и вводится в разделе параметров "Schafschaltung" "активное переключение" каждого SSB. Типичными примерами текстов для активных уровней являются 'Außenhaut' "внешнее пространство", 'Innenraum' "внутреннее пространство", 'Büro' "бюро", 'Werkstatt' "мастерская" и т.д.

Установленный текст датчика и активного уровня при работе центрального пульта сигнализации по запросу от устройств отображения информации, например, информационного дисплея, выдаются для идентификации датчика или активного уровня. Тексты хранятся в памяти.

Для каждого уровня безопасности в разделе параметров "Melder / Sabotage" "датчик/демонтаж" или каждого индикатора в разделе параметров "Anzeige" "индикатор" можно установить собственный текст. Количество знаков в таком тексте не ограничено, и он отображается только в ETS-Plug-In.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



3. Входы датчика и демонтажа

3.1 Типы датчиков

Датчики являются компонентами, связанными с помощью шины или проводов, (см. "3.2 Подключение датчиков"), которые контролируют часть объекта и сообщают на центральный пульт о взломе или попытке взлома. Часто устанавливаемыми типами датчиков являются магнитные контакты, датчик разбития стекла и датчик движения. Датчики неполадок и пожара принадлежат к этим компонентам.

Входы датчиков могут также служить входами демонтажа, для чего зажимы неполадок или демонтажа можно соединить с встроенными в систему датчиками или устройствами переключения (например, замковый переключатель). Контроль закрытия, например, ригельного переключающего контакта, является датчиком, который не выдает сигнала тревоги, но обеспечивает принудительное исполнение. Поэтому, например, уровень может быть переключен в активное состояние только после того, как дверь будет закрыта, и ригельный контакт также будет закрыт.

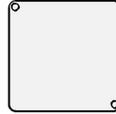
Каждому из макс. четырех уровней безопасности и уровню безопасности "Feuermelder" "датчик пожара" и "Überfallmelder" "датчик нападения" можно назначить датчик. Имеющиеся при этом макс. 160 входов датчиков соединяются с уровнями безопасности. В строке состояния снизу слева в ETS-Plug-In постоянно указывается количество уже установленных датчиков и еще свободных входов.

В следующей таблице показано, как различные входы датчиков могут быть установлены в соответствии с имеющимися типами входов.

Уровень безопасности	Тип входа					
	Melder sofort Датчик сразу **	Melder verzögert Датчик с задержк. **	Sabotage Демонтаж	Sabotage Schalteinrichtung Оборудование переключения демонтажа	Verchluss Блокировка	Störung Неполадки
Feuermelder датчик пожара	x	---	---	---	---	x
Überfallmelder датчик нападения	x	---	x	---	---	---
Sicherungsbereich 1 уровень безопасности 1	x	x	x	x	x	---
Sicherungsbereich 2 уровень безопасности 2	x	x	x	x	x	---
Sicherungsbereich 3 уровень безопасности 3	x	x	x	x	x	---
Sicherungsbereich 4 уровень безопасности 4	x	x	x	x	x	---
verdrahteter Melder-Eingang * проводной вход датчика *	x	x	---	---	---	---
verdrahteter Sabotage-Eingang проводной вход демонтажа	---	---	x	---	---	---

*: Проводной вход датчика не может назначаться уровню "Feuer" "пожар" или "Überfall" "нападение".

** : При таком типе входа можно определить тип датчика (датчик контакта, движения, разбития стекла).



Датчик сразу:

Сработавший датчик обрабатывается сразу и в активном уровне включается непосредственно сигнал тревоги. Эта установка применяется для датчика, который не является непосредственно на входном уровне охраняемым объектом (например, оконный контакт, или контакт разбития стекла). Также и сообщение о пожаре или нападении сразу вызывает срабатывание сигнализации.

Датчик с задержкой:

Сработавший датчик обрабатывается с задержкой. При этом в качестве времени задержки используется установленное в разделе параметров "**Scharfschalt-Bereich / Scharfschaltung**" "активный уровень/ активное переключение" "**Alarm-Verzögerungszeit**" "время задержки сигнализации". Если при таком задании параметров время задержки установить на 0 секунд, датчик с задержкой также срабатывает сразу!

Эта установка применяется, если внутри уровня безопасности, например, после входа на уровень безопасности, устройство должно переключиться в неактивный режим. При этом можно с помощью "тихой" предварительной сигнализации вызвать переключение в неактивный режим. Выдаваемое сообщение "**Melder verzögert**" "датчик задерживается" после окончания времени задержки сохраняется в памяти".

Этот тип входа недоступен на уровнях безопасности "**Feuermelder**" "датчик пожара" и "**Überfallmelder**" "датчик нападения", поскольку немедленная отправка в этих случаях неприменима!

Демонтаж:

Вход обрабатывается как датчик демонтажа. Если все уровни находятся в неактивном состоянии, то в случае демонтажа с помощью соответствующего объекта ETS передается только одно сообщение о неполадке центральной панели сигнализации. Если датчик демонтажа активного уровня передает сообщение о каких-либо манипуляциях, в этом активном уровне немедленно включается сигнал тревоги.

Проводной вход демонтажа выдает сообщение о демонтаже "**Alarmzentrale Sabotage verdrahteter Melder**" "демонтаж проводного датчика центральной панели сигнализации". Контакт крышки центрального пульта сигнализации выдает сообщение "**Alarmzentrale Sabotage Gehäuse**" "демонтаж корпуса центральной панели сигнализации".

Сообщение о демонтаже сохраняется в памяти. Этот тип входа недоступен на уровне безопасности "**Feuermelder**" "датчик пожара".

Демонтаж оборудования переключения:

Вход обрабатывается как датчик демонтажа оборудования переключения (например, замковый переключатель).

Если выдается сообщение "**Sabotagekontakt Schalteinrichtung**" "демонтажный контакт оборудования переключения", то с помощью назначенного для этого входа оборудования переключения более невозможно осуществлять управление центральным пультом сигнализации. Назначение датчика демонтажа на оборудование переключения осуществляется в разделе параметров "**Scharfschaltung**" "оборудование переключения".

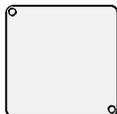
Если все уровни находятся в неактивном состоянии, то в случае "**Sabotage Schalteinrichtung**" "демонтаж оборудования переключения" выдается только одно сообщение о неполадке центральной панели сигнализации. Если датчик "**Sabotage Schalteinrichtung**" "демонтаж оборудования переключения" активного уровня передает сообщение о каких-либо манипуляциях, в этом активном уровне немедленно включается сигнал тревоги. Этот тип входа недоступен на уровне безопасности "**Feuermelder**" "датчик пожара" "**Überfallmelder**" "датчик нападения".

Блокировка:

Этот вход служи для подключения ригельного переключающего контакта, для контроля блокировки доступа на уровень безопасности. Датчик блокировки не выдает сигнал тревоги, но предотвращает активное переключение этого уровня, если дверь не заблокирована (принудительное срабатывание). Этот тип входа недоступен на уровне безопасности "**Feuermelder**" "датчик пожара" "**Überfallmelder**" "датчик нападения".

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



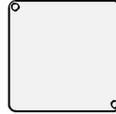
Неполадки:

для обеспечения возможности обработки общей неполадки выхода датчика дыма (например, сообщение о замене батареи, неполадки дымовой камеры), необходимо выбрать этот тип входа. Неполадка этого типа отображается на информационном дисплее (если разблокировано), и информация о ней сохраняется в памяти. Неполадки в системе пожарной сигнализации не связаны с активным переключением уровня.

Этот тип входа доступен только на уровне безопасности "Feuermelder" "датчик пожара".

Указание:

- Каждый вход датчика может быть установлен с различной полярностью, т.е. он может активироваться при получении телеграммы "1" или "0" (см. "3.2 Подключение датчиков").
- Реакция на сигналы на вход датчика, не связанного с каким-либо групповым адресом в ETS-Plug-In, отсутствует. При контроле датчиков такие датчики не контролируются.



3.2 Подключение датчиков

Датчик системы сигнализации подключается к центральному пульту сигнализации с помощью входа датчика или подходящего компонента EIB (например, бинарный вход, интерфейс кнопочного переключателя). При этом эти компоненты уже должны правильно обрабатывать флаги переключения, например, магнитного контакта или датчика разбития стекла, а также пересылать по шине соответствующие этим флагам телеграммы.

Для каждого входа датчика можно в ETS-Plug-In центрального пульта сигнализации установить собственные параметры, т.е. вход может быть активен при телеграмме "1" или "0". Полярность, установленная на центральном пульте, должна соответствовать флагам, установленным на других устройствах шины.

Пример:

При установке на центральном пульте сигнализации "**Eingang aktiv bei 1**" "вход активен при 1" контакт датчика взлома должен срабатывать только в том случае, если разбивается стекло и бинарный вход посылает телеграмму "1".

Следующая таблица поясняет использование флагов переключения и полярности телеграмм переключения в зависимости от параметров полярности центрального пульта сигнализации для датчика EIB:

Тип датчика / состояние	Реакция бинарного входа на флаг *	Объектное значение	Параметр центрального пульта сигнализации	Датчик срабатывает
Размыкатель (NC) / выключен	установлен = ВКЛ	1	активен при 0	нет
Размыкатель(NC) / включен	сброшен = ВЫКЛ	0	активен при 0	да
Размыкатель(NC) / выключен	установлен = ВЫКЛ	0	активен при 1	нет
Размыкатель(NC) / включен	сброшен = ВКЛ	1	активен при 1	да
Замыкатель (NO) / выключен	сброшен = ВЫКЛ	0	активен при 1	нет
Замыкатель(NO) / включен	установлен = ВКЛ	1	активен при 1	да
Замыкатель(NO) / выключен	сброшен = ВКЛ	1	активен при 0	нет
Замыкатель(NO) / включен	установлен = ВЫКЛ	0	активен при 0	да

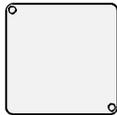
*: компонент EIB, с помощью которого датчик подключен к шине.

Следующая таблица поясняет использование флагов переключения для проводного датчика, подключенного напрямую (клемма: "Melder" / контакт тока покоя):

Тип датчика / состояние	Объектное значение	Датчик срабатывает
Размыкатель (NC) / выключен	0	нет
Размыкатель (NC) / включен	1	да

Система instabus EIB

Исполнительное устройство

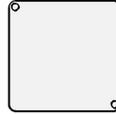


Значение передаваемого объекта EIB "[verdrahteter Melder-Eingang](#)" "проводной вход датчика" соответствует в каждом случае логическому состоянию контакта (размыкатель: контакт закрыт = "0" / контакт открыт = "1")!
В конфигурации 1 проводной вход датчика отключен!

Наличие всех назначенных датчиков можно контролировать в пределах времени контроля. Если датчик за это время не отвечает на запрос центрального пульта сигнализации, то в соответствии с состоянием прибора выдается неполадка или демонтаж (см.. "7.1 Контроль датчиков").

Указание:

Реакция на сигналы на вход датчика, не связанного с каким-либо групповым адресом в ETS-Plug-In, отсутствует. При контроле датчиков такие датчики не контролируются.



4. Активное переключение

4.1 Оборудование переключения

4.1.1 Проектирование оборудования переключения

Для каждого активного уровня можно назначить макс. четыре независимых друг от друга переключающего устройства. Эти переключающие устройства, такие как, например, замковый переключатель, транспондер оборудования переключения, устройство ввода с клавиатуры, позволяют активировать или отключить уровень безопасности, т.е. переключить его состояние активно/неактивно. Кроме того, простые установочные кнопки или сенсорные выключатели EIB могут в принципе использоваться в качестве оборудования переключения, но при этом отсутствует защита от несанкционированного доступа. Поэтому сенсорные выключатели часто используются внутри охраняемого объекта, например, для включения наружного контроля ("**intern scharf**" "активно внутри").

Уровень безопасности, который, например, сообщает о взломе, как правило содержит магнитный контакт или датчик движения. Только в этом уровне осуществляется переключение активно/неактивно с помощью соответствующего уровня активного переключения или с помощью оборудования переключения.

Уровень безопасности "**Überfallmelder**" "датчик нападения", напротив, является уровнем, который независимо от состояния устройства при срабатывании датчика нападения всегда включает сигнал тревоги. Также и уровень безопасности "**Feuermelder**" "датчик пожара" всегда включает сигнал тревоги, если срабатывает датчик пожара.

Оборудование переключения может подключаться к центральному пульту сигнализации исключительно с помощью EIB и работает с объектом ETS "**Scharfschalt-Eingang**" "вход активного переключения", который имеется отдельно в каждом уровне активного переключения. Полярность этого объекта всегда predetermined: "1" = активно / "0" = неактивно.

С помощью проектной информации из базы данных ETS автоматически определяется ETS-Plug-In, который соединяет остальных проектных потребителей на шине с "**Scharfschalt-Eingang**" "вход активного переключения" центрального пульта сигнализации с помощью группового адреса, соответствующего этому объекту (со входом активного переключения можно соединить только один групповой адрес в ETS-Plug-In!).

Присоединенный потребитель или оборудование переключения имеют различные физические адреса, которые определяются при проектировании этих приборов. Для того, чтобы назначить в проекте предусмотренное оборудование переключения уровню активного переключения физический адрес этого оборудования определяется в разделе параметров уровня активного переключения с помощью параметра "**Physikalische Adresse Schalteinrichtung 1...4**" "физический адрес оборудования переключения 1...4". ETS-Plug-In предлагает возможные адреса в таблице выбора, из которой выбирается адрес для каждого устройства переключения. Для каждого уровня активного переключения физический адрес устанавливается только один раз!

Указание:

Потребители оборудования переключения должны проектироваться до того, как центральный пульт сигнализации будет установлен в ETS-Plug-In. Если после проектирования оборудования переключения изменить проектные данные (например, изменить физический адрес или групповой адрес), то это может вызвать сбои в работе. ETS-Plug-In сообщает об ошибке проектирования, при несоответствии группового адреса входа активного переключения и установленного физического адреса оборудования переключения.

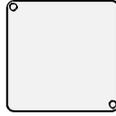
Кроме того, ETS-Plug-In сообщает об ошибке проектирования, если не все включенные в проект устройства переключения назначены соответствующим уровням активного переключения.

С помощью ввода физических адресов центральный пульт сигнализации может определить, какие устройства переключения или потребители имеют право переключать устройство активно/неактивно. Выполняются только телеграммы от потребителей с правом переключения!

Телеграммы от не имеющих права переключения потребителей, которые поступают на объект ETS "**Scharfschalt-Eingang**" "вход активного переключения", в состоянии "**scharf**" "активно" приводят к срабатыванию сигнализации демонтажа ("**Sabotage Schalteinr.**" "оборудование переключения демонтажа") в случае "неактивно" реакция отсутствует.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



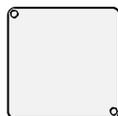
Как правило, оборудование переключения также имеет контакты демонтажа. Эти контакты назначаются с помощью датчика, заданного как "**Sabotage Schalteinrichtung**" "демонтаж оборудования переключения". Если оборудование переключения демонтируется, то это оборудование не должно более использоваться для переключения устройства в неактивное состояние. В этом случае центральный пульт сигнализации блокирует все телеграммы, поступающие от "демонтированного" потребителя и переводит сигнализацию в активное состояние. В неактивном состоянии выдается сообщение о неполадках в центральном пульте сигнализации. Если установлены параметры информационного дисплея, сообщение о демонтаже оборудования переключения должно сначала выводиться на дисплей, до того как сообщение о неполадках может быть сброшено (см. "5. Использование центрального пульта сигнализации").

Назначение датчика демонтажа оборудования переключения соответствующего уровня безопасности осуществляется с помощью параметра "**Eingangs-Nummer Sabotage-Schalteinrichtung**" "номер входа демонтажа оборудования переключения" в разделе параметров "**Scharfschaltung / Scharfschalt-Bereich X**" "активное переключение / уровень активного переключения X".

Предустановленно то, что в соответствующем уровне безопасности датчик "**Sabotage Schalteinrichtung**" "демонтаж оборудования переключения" установлен (см. "3. Входы датчика и демонтажа").

Установленный датчик "**Sabotage Schalteinrichtung**" "демонтаж оборудования переключения" может соединяться только с оборудованием переключения. ETS-Plug-In автоматически составляет список, входов датчиков опрашиваемых как входы демонтажа.

В системах, у которых существует только один уровень переключения и он саботируется, устройство можно привести в неактивное состояние только с помощью перегрузки сигнализации или переустановить сообщение о неполадках..



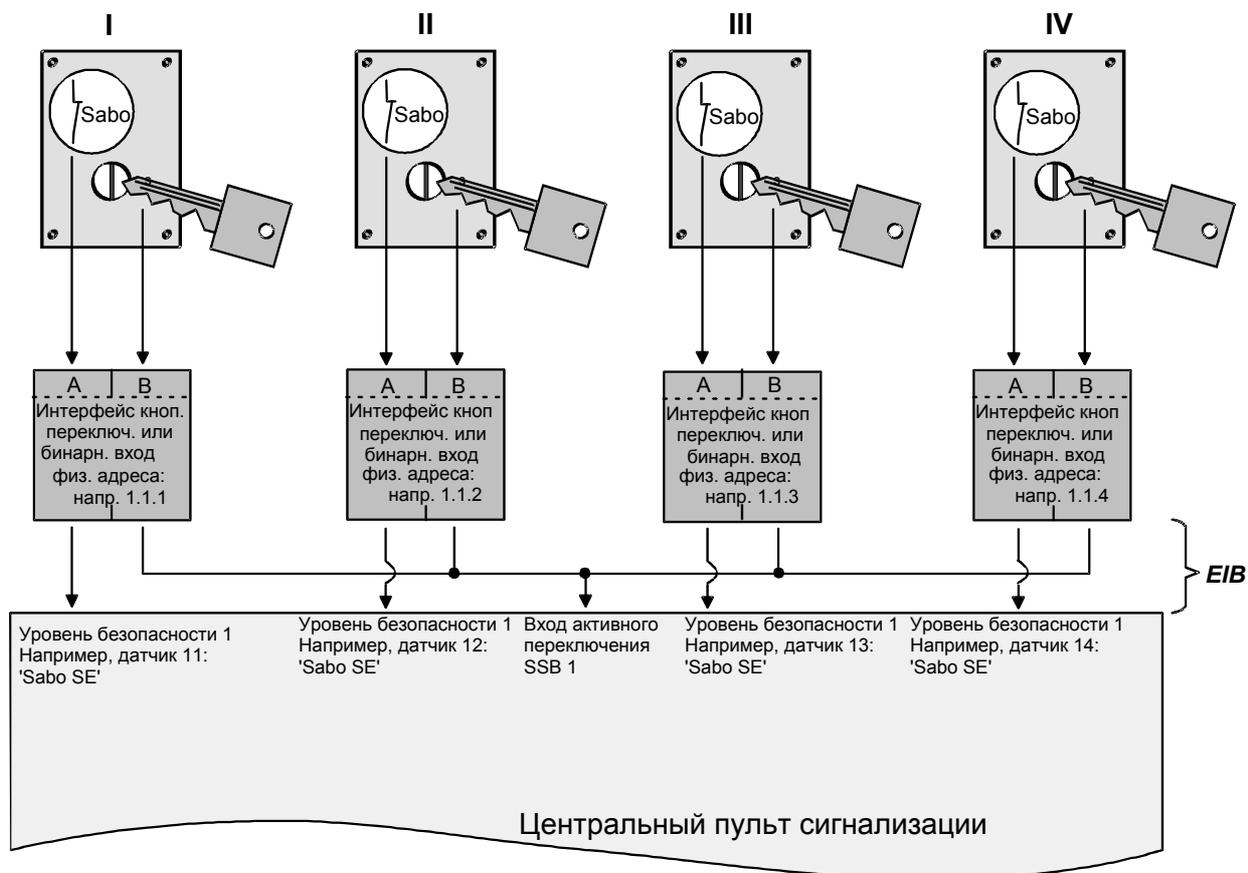
4.1.2 Возможности подключения оборудования переключения

Пример 1:

Макс. 4 независимых друг от друга устройств переключения на каждый уровень активного переключения (I – IV).

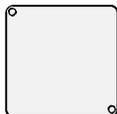
При этом необходимо выполнять условие, что оборудование переключения подключается с помощью потребителей шины, каждый из которых имеет свой собственный, отличный от других физический адрес.

Такое условие обеспечивает возможность однозначного определения устройства переключения с помощью центрального пульта сигнализации. Если одно из устройств саботируется, с помощью другого устройства переключения можно осуществить переключение в неактивное состояние.



Система instabus EIB

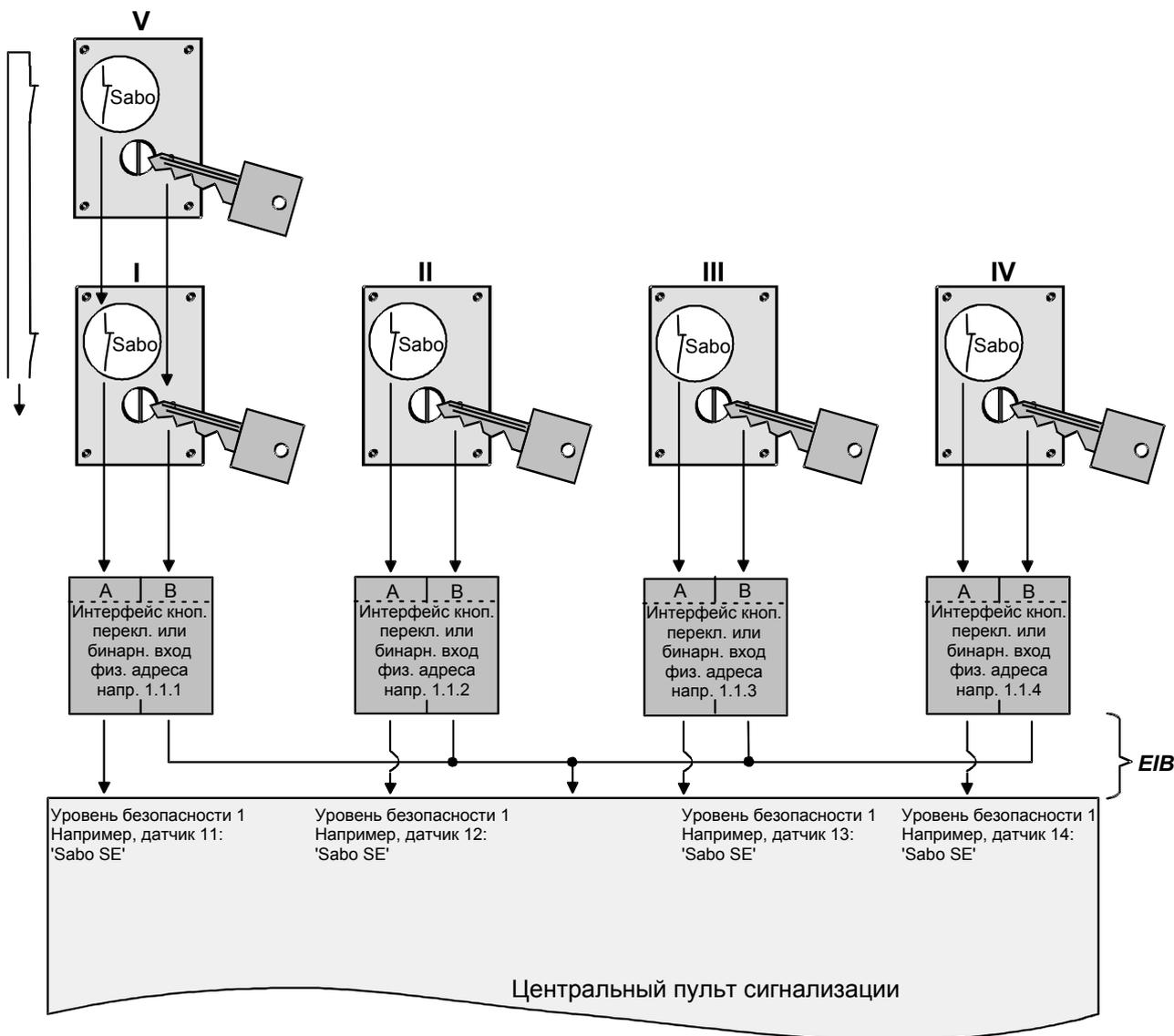
Исполнительное устройство

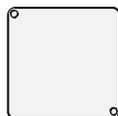


Пример 2:

5 устройств переключения на каждый уровень активного переключения, из которых 2 зависимых друг от друга (I + V), т.е. они работают совместно на одном входе интерфейса кнопочного переключателя / бинарного входа.

Эти два устройства переключения имеют одинаковый физический адрес и не различаются центральным пультом сигнализации. Демонтажные контакты зависящих друг от друга устройств переключения (I + V) переключаются по очереди и работают на одном и том же входе. Если саботируется одно из двух взаимозависимых устройств, осуществление переключения в неактивное состояние нельзя с помощью обоих устройств! Переключение в неактивное состояние после этого, однако, возможно с помощью независимых устройств переключения (II – IV).

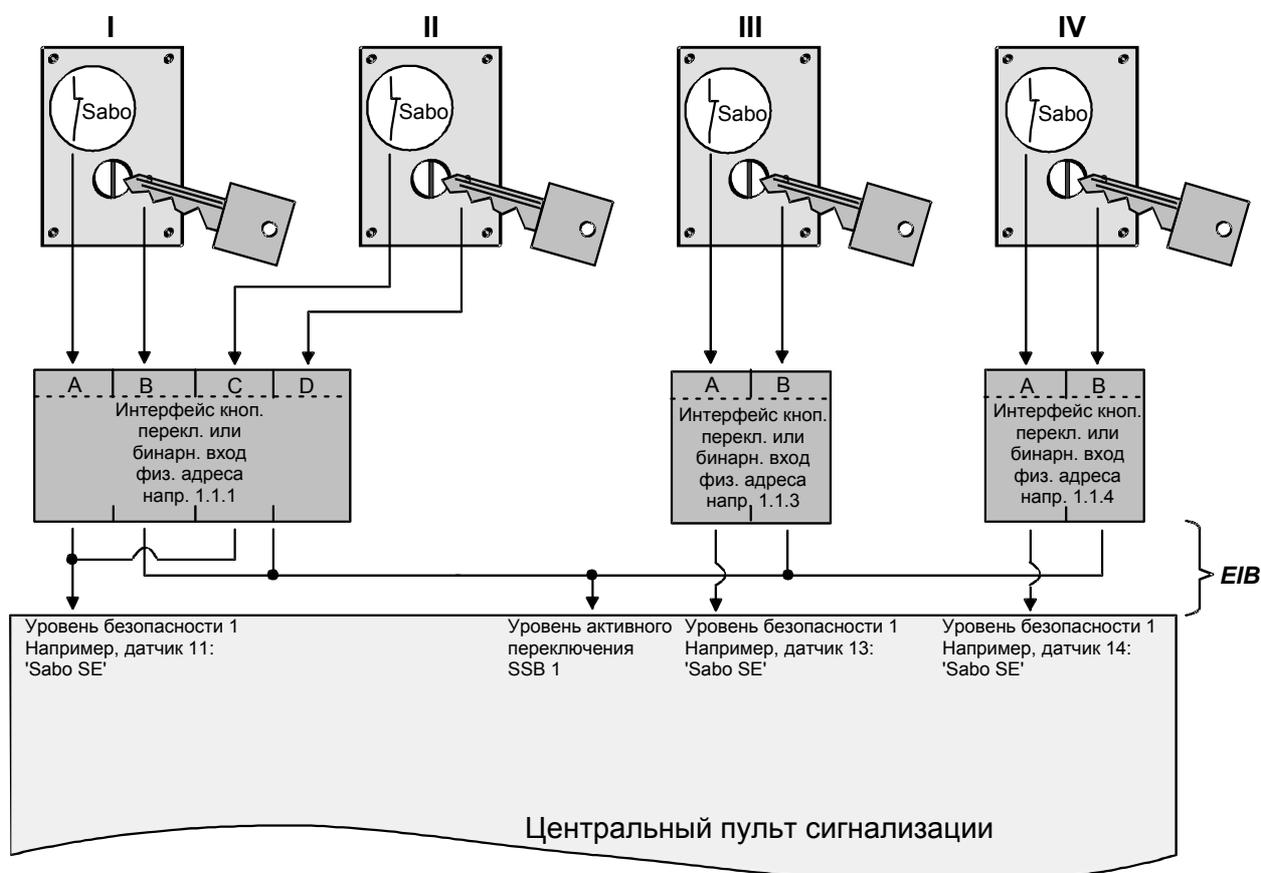




Пример 3:

4 устройства переключения на каждый уровень активного переключения, из которых 2 зависимых друг от друга (I + II), т.е. они работают совместно на одном входе интерфейса кнопочного переключателя / бинарного входа.

Эти два устройства переключения имеют одинаковый физический адрес и не различаются центральным пультом сигнализации. Демонтажные контакты зависящих друг от друга устройств переключения (I + II), однако, работают на разных входах интерфейса кнопочного переключателя / бинарного входа, но одинаковых входах центрального пульта сигнализации, поскольку 'Sabotage SE-Eingang' вход SE демонтажа может соединяться только с одним физическим адресом. Если саботируется одно из двух взаимозависимых устройств, осуществить переключение в неактивное состояние нельзя с помощью обоих устройств! Переключение в неактивное состояние после этого, однако, возможно с помощью независимых устройств переключения (III – IV).



4.2 Перезагрузка сигнализации

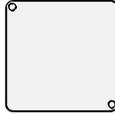
Центральный пульт сигнализации имеет объект ETS "Alarm-Reset" "перезагрузка сигнализации" (полярность: "1" = перезагрузка сигнализации / "0" = реакция отсутствует), для сброса сигнализации и всех сообщений о неполадках, а также для квитирования сообщений на дисплее. Для сброса сообщений о неполадках пользователю необходимо вызвать это сообщение на дисплей (если активировано устройство отображения информации).

Если, например, устройство переключения демонтируется или устройство по другим причинам более не активно, перезагрузка сигнализации остается единственным средством для отключения сигнала тревоги или квитирования сообщений. В том числе и в конфигурации 1 (только "Feuermelder" "датчик пожара и "Überfallmelder" "датчик нападения") сброс сигнализации возможен только с помощью перезагрузки сигнализации. Поэтому это необходимо обязательно учитывать при проектировании конфигурации 1!

На этих основаниях рекомендуется, например, сенсорный выключатель устанавливать вблизи места установки центрального пульта сигнализации и включить в проект объект перезагрузки сигнализации.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



Если объект не устанавливает групповой адрес, то ETS-Plug-In указывает на это с помощью соответствующего сообщения при выходе из меню Tools.

4.3 Сигнализация / квитирование

Центральный пульт сигнализации может при переключении активно/неактивно подтверждать перемену своего состояния (“квитировать”). Потому существует возможность однозначно определить, реагирует ли устройство на указания о переключении активно/неактивно надлежащим образом. Это важно, кроме всего прочего, если устройство используется снаружи, и нет возможности воспользоваться устройством отображения информации.

Кроме того, существуют различные сигналы для индикации состояния. Эти сигналы доступны с помощью объекта EIB.

Так, **"Statisch Scharf-Signal"** “статический сигнал активно” и **"Statisch Unscharf-Signal"** “статический сигнал неактивно” отражают уровень активного переключения состояния устройства активно/неактивно статически.

"Statisch Scharf-Signal" “статический сигнал активно”: "1" = SSB активен / "0" = SSB неактивен,
"Statisch Unscharf-Signal" “статический сигнал неактивно”: "1" = SSB неактивен / "0" = SSB неактивен.

Помимо этого имеется два динамических сигнала состояния, которые управляются объектами ETS **"Impuls Scharf-Signal"** “импульс сигнала активно” и **"Impuls Unscharf-Signal"** “импульс сигнала неактивно”. Время **"Impuls-Scharf-/Unscharf-Signal"** “импульс сигнала активно/неактивно” в разделе параметров **"Alarmzentrale"** “центральный пульт сигнализации” определяет длительность управления.

"Impuls Scharf-Signal" “импульс сигнала активно”: "1" (управление объектом) = SSB переключается активно,

"Impuls Unscharf-Signal" “импульс сигнала неактивно”: "1" (управление объектом) = SSB переключается неактивно.

Квитирование может осуществляться в форме оптического или акустического сигнала, подтверждающего сообщения с помощью устройства оповещения. Таким образом для каждого уровня активного переключения может осуществляться квитирование вспышки, внутренней или внешней сирены или беспотенциального релейного контакта в активное или неактивное состояние. С помощью параметра **"Quittierung durch ..."** “квитирование с помощью ...” в разделе параметров **"Scharfschaltung"** “активное переключение” назначается квитирование каждого уровня активного переключения устройства оповещения.

Длительность квитирования с помощью устройства оповещения устанавливается отдельно для **"scharf"** “активно” и **"unscharf"** “неактивно” в разделе параметров **"Alarmzentrale"** “центральный пульт сигнализации” одним параметром. Таким образом, при успешном активном переключении **"Scharf-Quittierungszeit"** “активное время квитирования”, при неактивном переключении начинается **"Unscharf-Quittierungszeit"** “активное время квитирования”.

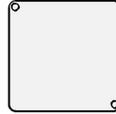
Если производится активное переключение (требование активного переключения), а соответствующий уровень, однако, не является уровнем активного переключения, то квитирование не производится, т.е. управление квитированием назначенного датчика отсутствует (отрицательное квитирование).

Для того чтобы однозначно распознавать активное или неактивное переключение, время квитирования для **"Scharf"** “активно” и **"Unscharf"** “неактивно” параметры различной длины.

Кроме того можно осуществить подтверждение с помощью передающего прибора (клеммы или объект ETS **"ÜG-Scharf"** “ÜG активен”) при переключении активно/неактивно. Для этого необходимо установить отдельно для каждого уровня активного переключения параметр **"Signalisierung durch ÜG 'Scharf'" = "Ja"** “индикация с помощью ÜG активен” = да” в разделе параметров **"Scharfschaltung"** “активное переключение”.

Так как сигнал **"ÜG-Scharf"** “ÜG активен” может использоваться с макс. четырьмя уровнями активного переключения, в окне проектирования ETS-Plug-In в строке **"Nutzung ÜG 'Scharf' durch"** “использование ÜG активен” в которой отображается уровень определенный для этого сигнала.

Устройства отображения информации так же предоставляют информацию о состоянии устройств и датчиков. При использовании простых устройств из светодиодов (вкл/выкл) и при использовании сложных устройств информационный дисплей предоставляет информацию о состоянии устройства в виде текстового сообщения, например, **"Wohnzimmer – Fenster – offen"** “жилая комната — окно — открыто”.



4.4 Предварительная сигнализация

Как только датчик с задержкой переходит в уровень активного переключения, начинается отсчет времени задержки (устанавливается для каждого уровня активного переключения в разделе параметров "**Scharfschaltung**" "активное переключение") и выдается предварительное оповещение с помощью объекта ETS **Vor-Alarm** "предварительная сигнализация". С помощью этого объекта как правило осуществляется управление оптическими или акустическими устройствами оповещения. Это информирует пользователя, прошедшего через входную дверь в помещение при '**intern scharf**' 'активно внутри', о начале отсчета времени задержки и дает ему возможность осуществить переключение в неактивное состояние.

Если в течение времени задержки сигнализации осуществляется переключение в неактивный режим, сигнал тревоги не выдается.

Информация о предварительной сигнализации не сохраняется в памяти.

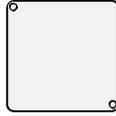
4.5 Неактивно после сигнализации

После переключения сигнализации в неактивное состояние с помощью оборудования переключения уровня активного переключения или с помощью перезагрузки сигнализации (все акустические устройства оповещения отключены), устройство переходит в состояние "**unscharf nach Alarm**" "неактивно после сигнализации" (см. "4.6 Состояние устройств"). В этом состоянии объект EIB "**Unscharf nach Alarm**" "неактивно после сигнализации" устанавливается так, что имеется каждый уровень активного переключения.

Поэтому ранее незарегистрированная тревога может, например, при неактивном переключении когда все датчики сигнализации уже отключены быть зарегистрирована. В этом случае сигнал "**Unscharf nach Alarm**" "неактивно после сигнализации" должен управлять оптическим или акустическим устройством оповещения (а также и зуммером сигнализации устройства отображения информации).

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



4.6 Состояние устройства

Центральный пульт сигнализации реагирует на принимаемые сообщения или поведение в соответствии с тем состоянием, в котором находятся уровни активного переключения. Различают следующие состояния:

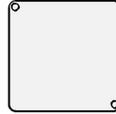


Состояние "unscharf" "неактивно":

Если уровни безопасности (SB 1, SB 2, SB 3 или SB 4) неактивны, сообщения о взломе и демонтаже не вызывают на этом уровне (например, открытие окна или открытие крышки центрального пульта сигнализации) срабатывания сигнализации. В этом состоянии сообщение о демонтаже приводит к неполадкам в центральном пульте сигнализации, которые передаются с помощью соответствующего объекта ETS (см. состояние "**Störung**" "неполадки").

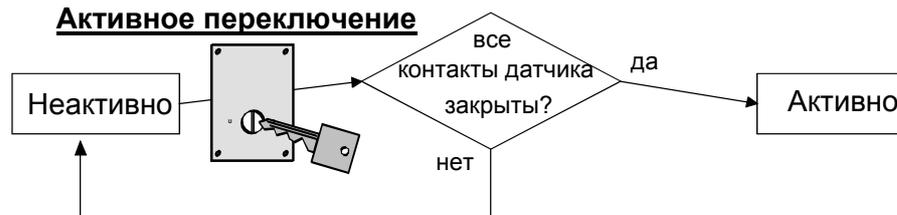
Индикация состояние "unscharf" "неактивно" может осуществляться с помощью объекта "**Statisch Scharf / Unscharf-Signal**" "статический сигнал активно/неактивно" каждого уровня активного переключения.

В этом состоянии центральный пульт сигнализации может опрашиваться и программироваться.



Состояние "scharf" "активно":

Уровень может переключаться только в активное состояние, как только все назначенные этому уровню датчики становятся неактивными, т.е. не срабатывают, а неполадки отсутствуют.. Устройства отображения информации могут отображать это состояние с помощью сообщения "Bereit zum Scharfschalten" "готовность к активному переключению". В устройствах без оборудования отображения информации это состояние отображается с помощью объекта "Scharfschalt Bereit" "готовность активного переключения" ("0" = не готов к активному переключению / "1" = готов к активному переключению).



Как только активируется уровень активного переключения, включается контроль назначенных уровней безопасности. В этом случае сообщения о взломе или демонтаже в этом уровне активного переключения вызывают срабатывание сигнализации. В зависимости от применения и распределения уровней безопасности (конфигурация) различают:

- **Intern Scharf** активно внутри: Контролируются только внешние объекты. Пользователь находится внутри и тревога отсутствует до тех пор, пока он не выйдет из помещения. Установленный во внутреннем помещении датчик движения регистрирует его движения, но это не вызывает срабатывания сигнализации. Сообщение о демонтаже из внутреннего помещения вызывает неполадки в центральном пульте сигнализации,

и

- **Extern Scharf** активно снаружи: Контролируются все внешние и внутренние датчики. При срабатывании датчика, а также датчика демонтажа, срабатывает сигнализация.

Если уровень не активен, устройство отображения информации "nicht bereit" "не готово" и значение объекта "Scharfschalt Bereit" "уровень активного переключения" равен "0". До того как на этом уровне будет возможно осуществить активное переключение, причина, например, разомкнутый датчик, должна быть обнаружена и устранена. Разомкнутый датчик отображается с помощью устройства отображения (см.. "5. Использование центрального пульта сигнализации").

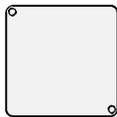
Существует возможность установить активное время задержки каждого уровня активного переключения.

Это время может потребоваться, если оборудование переключения находится в пределах контролируемой территории, которую необходимо покинуть до активного переключения этого уровня. Задержка определяет, через какой промежуток времени после активного переключения устройства фактически включается активное состояние (запланированный резерв).

В этом состоянии центральный пульт сигнализации не опрашивается и не программируется по шине. При попытке делать это, включается сигнал тревоги в активном уровне! Это событие сохраняется в памяти.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



Состояние "Alarm" "тревога":

Если датчик срабатывает в активном уровне, устройство оповещения переходит в состояние "Alarm" "тревога". Устройство оповещения о срабатывании сигнализации – сирены, вспышка, ÜG и др. – активируется (в соответствии с запрограммированными параметрами).

Если датчик установлен со включенным параметром "verzögert" "задержка", то сначала срабатывает "Voralarm" "предварительная сигнализация" с помощью объекта "Vor-Alarm" "предварительная сигнализация" каждого уровня активного переключения. Переход в состояние "Alarm" "тревога" происходит только после того, как закончится соответствующее время задержки, установленное для уровня активного переключения.

Если следующий датчик срабатывает уже после включения устройства оповещения (во время работы устройства оповещения сигнал тревоги уже был сброшен), включается последующая тревога. При этом включаются все установленные к этому времени устройства оповещения. При последующей тревоге срабатывают также входы установленные с параметром "verzögert" "задержка"!

Сигнал тревоги можно отключить только с помощью оборудования переключения уровня активного переключения (неактивное переключение), которое не саботируется, или с помощью перезагрузки сигнализации.

В этом состоянии центральный пульт сигнализации нельзя опростить и запрограммировать с помощью шины. При попытке выполнить такие действия, срабатывает продолжение тревоги активного уровня, если устройство оповещения уже отключилось после первого оповещения. Это событие сохраняется в памяти.

Указание:

Для всех конфигураций выполняется следующее: после того как в активном уровне переключения срабатывает сигнализация, все другие уровни невозможно переключить в активное состояние до сброса сигнала тревоги!

Состояние "unscharf nach Alarm" "неактивно после сигнала тревоги":

После сброса сигнала тревоги с помощью переключения в неактивное состояние уровня активного переключения или с помощью перезагрузки сигнализации (все акустические устройства оповещения отключаются) устройство переходит в состояние "unscharf nach Alarm" "неактивно после сигнала тревоги".

После сигнала тревоги необходимо определить и устранить причину срабатывания сигнализации. В этом состоянии информация о сработавшем датчике уровня активного переключения выводится с помощью оборудования отображения информации. При этом отображаются все события с момента активного переключения устройства до переключения в неактивное состояние.

Для возврата в состояние "unscharf" "неактивно", необходимо сначала вызвать на экран все сообщения!

Иницируется смена состояния, в котором после обработки сообщения с помощью оборудования переключения активного уровня еще раз осуществляется переключение в неактивное состояние. С помощью перезагрузки сигнализации можно без вызова сообщений на дисплей произвести переключение в состояние "unscharf" "неактивно".

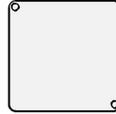
Устройство можно переключить в активное состояние только после того, как все ранее сработавшие датчики соответствующего уровня безопасности возвращены в исходное состояние. Информация о сработавших датчиках выводится на дисплей.

Только в состоянии "unscharf" "неактивно" с помощью ETS-Plug-In можно прочитать данные устройства хранения информации по всем случаям срабатывания датчиков, всех сигналах тревоги и всех активных и неактивных состояниях (см. "9. Устройство хранения информации о событиях").

В этом состоянии центральный пульт сигнализации не опрашивается шиной и не программируется.

Указания по конфигурациям 5.X, 6 и 7.X:

Необходимо следить за тем, что при конфигурациях "Kaskadiert" "каскадом" после возвращения в исходное состояние более высокого назначенного уровня (SSB 4) в состоянии "unscharf" "неактивно" ниже назначенные уровни SSB 4 выдают сигнал тревоги, поскольку они до переключения в неактивное состояние более не являются переключениями нижнего уровня!



Однако, этот, уже сработавший датчик не блокирует последующее активное переключение датчика более высокого уровня (SSB 4). На более высоком уровне этот датчик может сработать еще раз.

Состояние **"Störung"** "неполадка":

Устройство переходит в состояние **"Störung"** "неполадка", если какая-либо часть его функций повреждена настолько, что устройство не может более работать в нормальном режиме.

Неполадка приводит к переключению в неактивный уровень для того, чтобы это устройство более не переключалось в активное состояние. В этом случае необходимо определить причину неполадки и устранить ее. При вложенных или каскадных уровнях (см. "1.3 Конфигурации") это может привести к тому, что более высокие уровни более не будут активны.

Так, например, демонтаж на оборудовании переключения неактивного уровня вызывает сообщение о неполадке. На активном уровне такой демонтаж вызвал бы срабатывание сигнализации (тревога при демонтаже).

В случае "глобального" сообщения о неполадках, например, потеря напряжения в сети, открытие контакта крышки центрального пульта сигнализации или разрыв или манипуляции на проводной линии демонтажа, необходимо на каждом активном уровне квитирировать сообщение о неполадках отдельно, для того чтобы переключить уровень назад, в активное состояние.

Сообщения о неполадках передаются с помощью объекта ETS **"Alarmzentralen Störung"** "неполадки центрального пульта сигнализации" или с помощью передающего прибора (клемма "ÜG-S" или объект ETS **"Übertragungsgerät Störung"** "неполадки передающего прибора"). Последнее только в случае потери напряжения на шине, неполадках сетевого напряжения, неполадках передающего прибора (ÜG-R) или при ошибках взаимного контроля функций центрального пульта сигнализации.

В этом состоянии центральный пульт сигнализации опрашивается и программируется с помощью шины.

4.7 Активное состояние в зависимости от конфигурации

Активный уровень может одновременно и независимо принимать различные состояния! Если активные уровни переключаются с помощью друг друга или каскадно (см. "1.3 Конфигурации"), то состояния, напротив, влияют друг на друга.

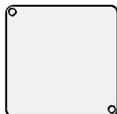
Так, например, независимо от конфигурации уровень активного переключения нельзя перевести в активное состояние, сразу после переключения одного из уровней в состояние **"Alarm"** "тревога"!

Активно внутри / снаружи:

- внешнее активное переключение:
Более высокий уровень активного переключения можно активировать только тогда, когда более низкий уровень переключен в активное состояние. Если при нахождении в этом уровне возникает неполадка или срабатывает датчик, устройство нельзя переключить в активное состояние.
- внутренне неактивное переключение:
При **"intern scharf"** "активно внутри" с помощью активного или неактивного переключения на оборудовании переключения (внешнем) более высокого уровня перевести устройство в неактивное состояние. Это возможно только в том случае, если более низкий уровень находится в состоянии **"scharf"** "активно".
При **"intern scharf"** "активно внутри" и срабатывании сигнализации, отключить ее можно только с помощью оборудования переключения, назначенного для внутреннего уровня.
Если при **"intern scharf"** "активно внутри" внешнее оборудование переключения демонтируется, и производится попытка с помощью этого оборудования перевести систему в неактивное состояние, более низкий уровень переходит в состояние неполадок, сразу после регистрации демонтажа оборудования переключения. Информация об этой неполадке отображается (если установлены соответствующие параметры) с помощью оборудования представления информации, если более низкий уровень находится в неактивном состоянии.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



Каскадно:

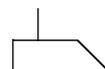
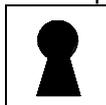
- активное переключение:
Более высокий уровень (SSB 4) можно переключить в активное состояние, только после того как все более низкие уровни переключены в активное состояние. Поэтому, более высокий уровень можно не активировать, если в более низком уровне имеется неполадка или сработал датчик. После переключения в активное состояние более высокого уровня (SSB 4) оборудование переключения более низких уровней отключается, т.е. с их помощью более нельзя осуществить переключение в неактивное состояние. Демонтаж оборудования более низкого уровня приводит при активном SSB 4 к срабатыванию сигнализации.
- неактивное переключение:
Более низкий уровень можно переключить в неактивное состояние, только если более высокий уровень (SSB 4) уже переключен в неактивное состояние.
Необходимо следить за тем, что в конфигурации "**Kaskadiert**" "каскадно" после возврата в более высокий уровень (SSB 4) в состоянии "**unscharf**" "неактивно" более низкий уровень активен снова. Если датчик более низкого уровня в SSB 4 уже выдал сообщение о тревоге, то до переключения в неактивное состояние оно в более низком уровне более не обрабатывается! Однако, этот, уже сработавший датчик не блокирует последующее активное переключение датчика более высокого уровня (SSB 4). На более высоком уровне этот датчик может сработать еще раз.

Указание:

- В случае "глобального" сообщения о неполадках, например, потеря напряжения в сети, открытие контакта крышки центрального пульта сигнализации, необходимо на каждом активном уровне квитирировать сообщения о неполадках отдельно, для того чтобы переключить уровень назад, в активное состояние.
- Необходимо обратить внимание на то, что перезагрузка сигнализации как и использование оборудования переключения, например, для сброса сигнализации влияют на другие уровни и сбрасывают сообщения и там или переключают те уровни в неактивное состояние.!

4.8 Подключение компонент для осуществления принудительного управления

- Моторный блокирующий элемент и импульсное устройство открывания дверей:



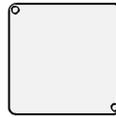
Вход в охраняемый объект должно быть запрещен, если он вызовет срабатывание сигнализации. Для того чтобы это обеспечить, можно установить дополнительные блокираторы дверей, которые блокируют открытие дверей при включенной сигнализации (принудительное управление).

Блокировка дверей, например, с помощью блокирующего элемента или импульсного устройства открывания дверей, подключается к шине с помощью соответствующего оборудования EIB, например, исполнительных устройств, и управляется с помощью статического или динамического сигнала активно/неактивно в каждом уровне активного переключения.

При этом блокировка открывается или закрывается при переключении активно/неактивно соответствующего уровня. Если для уровня установлена задержка блокировки, блокировка дверей включается позже, в соответствии с заданным временем задержки.

В ETS-Plug-In можно установить параметры определяющие тип сигнала (статический или динамический) о переходе в неактивное состояние для открытия дверей случае срабатывания сигнализации о пожаре или неполадке, т.е. уже после сигнала тревоги. Таким образом существует возможность, например, в случае пожара открываются пути эвакуации.

Параметр "**Sperrelement öffnen bei Feuer/Überfall**" "блокирующий элемент открывается при пожаре/неполадке" существует для каждого уровня активного переключения в разделе параметров "**Scharfschaltung / Scharfschalt-Bereich X / Scharf-/Unscharf-Quittierung**" "активное переключение / уровень активного переключения X / квитирование активно/неактивно".



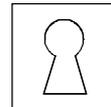
Если установлено "Ja Statisch Unscharfsignal" "да статический сигнал неактивно" или "Ja Impuls Unscharfsignal" "да импульсный сигнал неактивно", то непосредственно после сигнала о пожаре или неполадках, независимо от активности или неактивности уровня, всегда выдается сигнал неактивно в соответствии с параметрами с помощью выхода сигнала.

Установка "Nein" "нет" является типичной установкой, если блокировка дверей не устанавливается. Если все-таки при такой установке необходимо использовать блокировку, то необходимо обратить внимание на то, что она открывается по сигналу о пожаре или неполадке, а не заранее!



Указание:

Эти дополнительные блокировки дверей предотвращают посещение активного уровня. Они не устанавливаются одновременно с механическими блокираторами и не имеют обязательной механической прочности!



- Блочный замок:

Блочный замок устанавливается вместо подходящего ригельного замка в дверь дома или квартиры. Управление осуществляется с помощью подходящего запирающего цилиндра.

С помощью блочного замка дверь можно открыть или закрыть и одновременно сигнализация будет приведена в активное или неактивное состояние. При этом, как правило, однократное приложение запорного ригеля осуществляет механическую блокировку двери. Второе приложение запорного ригеля переключает центральный пульт сигнализации в активное состояние. При этом необходима информация о том, закрыты ли все датчики, а устройство также находится в активном состоянии. В этом случае блочный замок подает питание на катушку, которая осуществляет второе движение запорного ригеля. Если устройство сигнализации не осуществляет активное переключение, пока, например, все еще открыто окно, то второй поворот ключа блокируется механически. Информация "scharfschaltbereit" "уровень активного переключения" может передаваться блочному замку с помощью соответствующего исполнительного устройства, которое подключено к ETS и с помощью объекта ETS "Scharfschalt-Bereit" "уровень активного переключения" соответствующего уровня активного переключения.

Контакт активного переключения блочного замка соединен с объектом ETS "Scharfschalt-Eingang" "вход активного переключения" центрального пульта сигнализации с помощью соответствующего бинарного входа.

Аналогично, зайти на уровень безопасности можно только после того, как с помощью блочного замка произведено переключение в неактивное состояние.

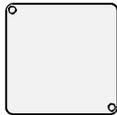


- Ригельный переключающий контакт:

Ригельный переключающий контакт (также: контакт замковой пластины) позволяет осуществить контроль закрытия двери. Он крепится на дверную раму в области замка таким образом, чтобы при закрытии замка дверной ригель нажимал на установленный в раме ригельный переключающий контакт. Это позволяет определить, закрыта дверь или нет. Эта информация может использоваться центральным пультом сигнализации для того, чтобы контролировать закрытие проходов на уровень безопасности.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство

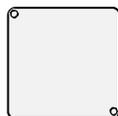


Ригельный переключающий контакт не вырабатывает сигнал тревоги, а предотвращает активное переключение соответствующего уровня безопасности, если дверь не закрыта.

Только после того, как сработает запирающий ригель двери, центральный пульт сигнализации может переключиться в активное состояние.

Ригельный переключающий контакт не должен использоваться для переключения устройств сигнализации в активное/неактивное состояние, поскольку при взломе двери охраняемый уровень может переключиться в неактивное состояние.

Ригельные переключающие контакты соединяются с помощью подходящих бинарных входов со входами датчиков центрального пульта сигнализации, установленных как "**Verschluss**" "блокировка", с помощью объекта ETS.



5. Эксплуатация центрального пульта сигнализации

5.1 Оборудование отображения информации

Центральный пульт сигнализации может управлять различными устройствами отображения информации. Обработка сообщений и визуализация состояния устройств центрального пульта может производиться с помощью четырех независимых друг от друга устройств отображения информации. Соединения устройств отображения информации с имеющимися объектами EIB может управляться с помощью подходящего информационного дисплея или информационного табло.

При этом с помощью многоканального проектирования групповых адресов можно управлять более чем четырьмя источниками информации. В этом случае при одинаковых назначениях выдаваемая на экран информация также идентична!

Устанавливать дисплей на центральный пульт сигнализации необязательно. Обслуживание систем без оборудования отображения информации возможно, но не рекомендуется. Так, например, причина невозможности приведения устройства в активное состояние (открытый датчик) безошибочно определяется только с помощью устройства отображения информации.

5.1.1 Разблокировка устройств отображения информации

В зависимости от конфигурации в ETS-Plug-In автоматически определяется максимальное количество (до четырех) независимых друг от друга показаний.

После этого установленный дисплей может с помощью параметра **"Anzeige X vorhanden"** "предусмотрено X показаний" в разделе параметров **"Anzeige / Anzeige X"** "показание / показание X", активироваться в соответствии с заданным выбором (установка= **"Ja"** "да").

При этом для каждого показания можно определить текст. Этот текст неограничен по числу символов и отображается только в ETS-Plug-In.

Далее в этом разделе параметров с помощью параметра **"Angezeigte Bereiche"** "отображаемый уровень" для выбранных параметров определяется тот уровень активного переключения или уровни безопасности **"Feuermelder"** "датчик пожара!" и **"Überfallmelder"** "датчик неполадок", который в рабочем режиме центрального пульта сигнализации выводится на соответствующий дисплей.

Если при проектировании активируется только один дисплей, то необходимо обратить внимание на то, что для перезагрузки различных сообщений их необходимо вызвать на устройство отображения информации или квитировать, чтобы установить их в исходное состояние (см. "5.2 Управление при активном/неактивном переключении и при квитировании сигнала тревоги).

Уровни **"Feuermelder"** "датчик пожара" и **"Überfallmelder"** "датчик неполадок" в оборудовании переключения доступны только в том случае, если они разблокированы в ETS-Plug-In и событие (сработавший датчик) находится в этом диапазоне.

Исключение представляет конфигурация 1 (только **"Feuermelder"** "датчик пожара" и **"Überfallmelder"** "датчик неполадок"). В этой конфигурации на устройствах отображения информации всегда доступны уровни **"Feuermelder"** "датчик пожара" и **"Überfallmelder"** "датчик неполадок".

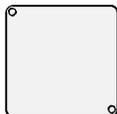
Чтобы пользователь устройства мог и в этом случае получить с помощью сообщения центрального пульта сигнализации информацию, отправляется глобальное сообщение о неполадках (потеря напряжения в сети, отказ аккумулятора, отказ ÜG-R, ошибка взаимного контроля второго центрального пульта (если телеграмма с ошибкой обрабатывается как неполадка), размыкание контакта крышки или повреждение проводной линии демонтажа) в том числе и в этой конфигурации. Эти события сообщаются на центральный пульт сигнализации до их устранения. Поэтому их квитирование не требуется. В этом случае не выдается активного сообщения о неполадках центрального пульта сигнализации с помощью объекта EIB или с помощью ÜG.

5.1.2 Управление оборудованием (пример „Info-Displays 2“ “информационный дисплей 2” версии 2.x!)

С помощью информационного дисплея можно выполнить визуализацию большого количества информации всех устройств EIB. Чтобы информационный дисплей 2 мог выдавать информацию центрального пульта сигнализации, необходимо установить параметр страницы ETS-Plug-In дисплея **"Seitenfunktion = Anzeige Alarmzentrale"** "функция страницы" = "индикация центрального пульта

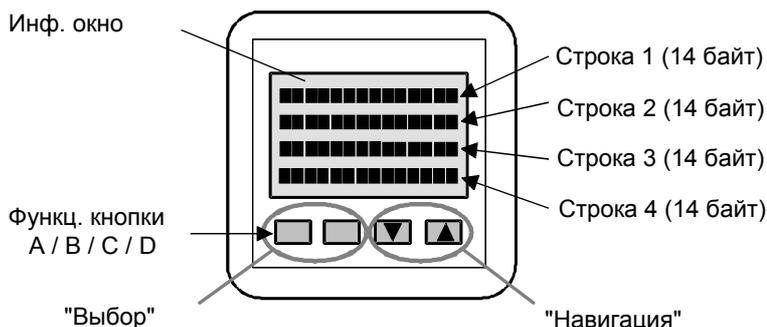
Система instabus EIB

Исполнительное устройство



сигнализации". При этом текстовые строки и кнопки дисплея выполняют определенные для них функции, не подлежащие изменению.

Актуализация содержания экрана при такой функции страницы производится с ориентацией на события. Так текст актуализируется центральным пультом сигнализации автоматически, как только на уровне происходит изменение состояния устройства (например, неполадка или тревога). В активном состоянии или состоянии "Alarm" "тревога" экранный текст соответствующего уровня активного переключения всегда становится ярче!



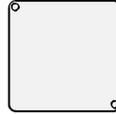
Текстовые строки:

Строка 1 определяется центральным пультом сигнализации. Для этого на дисплее разблокирован объект ETS "Zeile 1" "строка 1", на который центральный пульт посылает текст для отображения. Поэтому в этой строке отображается установленный в ETS-Plug-In текст уровня активного переключения или текст уровня "Feuermelder" "датчик пожара" или "Überfallmelder" "датчик неполадок", в зависимости от того, какой из этих уровней выбран с помощью обеих левых функциональных кнопок.

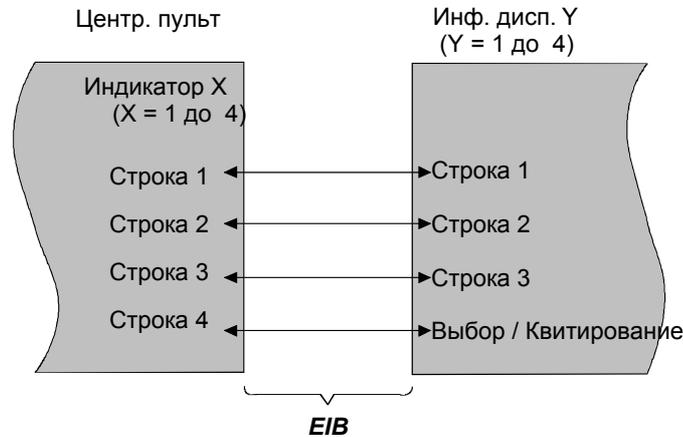
Строка 2 также определяется центральным пультом сигнализации с помощью объекта ETS "Zeile 2" "строка 2". На эту строку центральный пульт выдает редактируемый текст, если сообщение не касается непосредственно состояния устройства в строке 1 выбранного диапазона.

Строка 3 дополняет строку 2, т.е. если датчик задействован, то отображается состояние датчика или выдаются следующие текстовые сообщения. В состоянии "unscharf nach Alarm" "неактивно после тревоги" здесь отображаются точное время и дата выдачи сигнала тревоги (см. "4.6 Состояния устройств / состояние 'unscharf nach Alarm' 'неактивно после тревоги'").

Строка 4 устанавливается с помощью ETS-Plug-In информационного дисплея параметром "Text Zeile 4" "текст строки 4". В этой строке необходимо "назвать" функцию соответствующей функциональной кнопки (см. описание функциональных кнопок). Введенный текст всегда отображается инвертированным.



Назначение объекта ETS между центральным пультом сигнализации и информационным дисплеем: объект дисплея центрального пульта сигнализации соединяет каждое устройство отображения информации 1:1 с объектом ETS информационного дисплея.



Полярность объекта при использовании информационного дисплея 2.x предустановлена и не может быть изменена (см. описание “Функциональный кнопки”)!

Если необходимо вывести на экран более 4 показателей, соответствующий групповой адрес объекта EIB должен назначаться многоканальным. В этом случае при одинаковых назначениях выдаваемая на экран информация также идентична!

5.1.3 Выводимая на экран информация и управление выводом текста (пример „Info-Displays 2“ “информационный дисплей 2” версии 2.x!)

Информационный дисплей снабжен функциональными кнопками с помощью которых осуществляется управление центральным пультом сигнализации, а также вывод текста на экран:

Кнопка А (слева снаружи) и кнопка В (в середине слева):

Функция "Auswählen" “выбор”. Функция этой кнопки устанавливается в ETS-Plug-In информационного дисплея с помощью параметра "Funktion Taste 1" “функция кнопки 1” и "Funktion Taste 2" “функция кнопки 2” в разделе параметров экрана. При этом можно выбрать из обеих следующих функций.

- "mehr..." “далее...”
В этом случае при нажатии кнопки на центральный пульт сигнализации с помощью объекта EIB "Auswahl" “выбор” посылается телеграмма “1”. Разблокированные для дисплея уровни могут с помощью этой функции по очереди переключаться, т.е. можно шаг за шагом вызвать все сообщения центрального пульта сигнализации в разблокированном уровне. Если достигнуто последнее сообщение последнего уровня, то при новом нажатии кнопки осуществляется автоматический переход к первому сообщению первого уровня.
- "Bereich zurück" “на уровень назад”
В этом случае при нажатии кнопки на центральный пульт сигнализации с помощью объекта EIB "Auswahl" “выбор” посылается телеграмма “0”. При этом центральный пульт устанавливает разблокированные уровни для переключения в обратном порядке. Если для уровня выдается сообщение, имеется возможность, нажатием кнопки вернуться к началу искомого уровня без просмотра всех последующих уровней. Больше количество последовательных нажатий вызывает “пропуск” большего количества уровней.

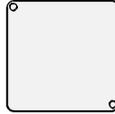
Кнопка С (в середине справа) и кнопка D (справа снаружи):

Функция "Navigieren" “навигация”. Нажатие одной из кнопок (С или D) переключает на информационном дисплее запрограммированные экраны. Если на дисплее используется только один экран (индикация центрального пульта сигнализации) кнопки С и D не выполняют никакой функции.

Пример на следующей странице поясняет управление выбором и навигацию на дисплее.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство

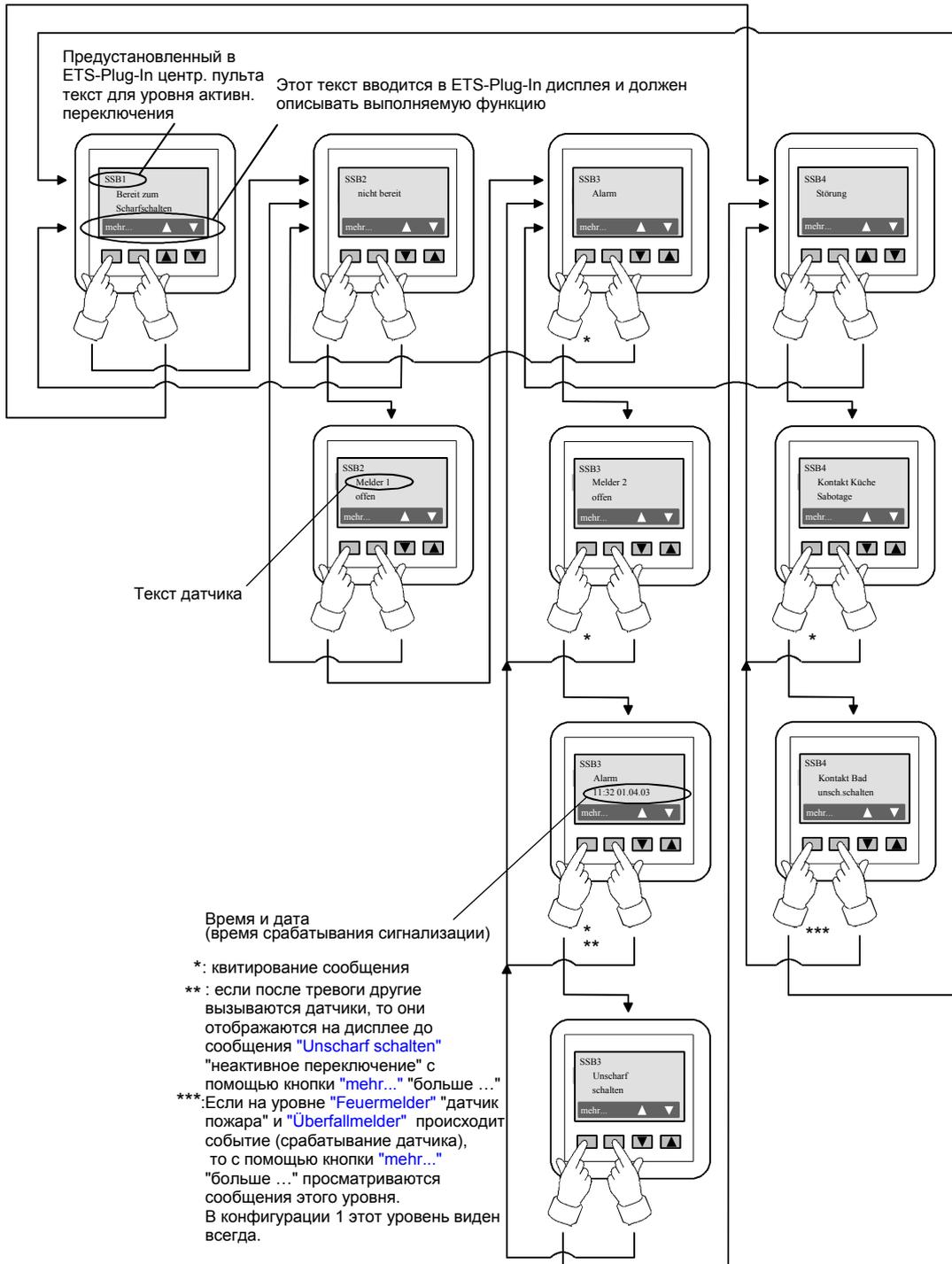


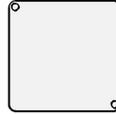
На следующем рисунке рассматривается проектирование с 4 независимыми уровнями активного переключения.

Пример:

SSB 1 активный уровень; SSB 2 неактивный уровень, т.к. датчик открыт; SSB 3 находится состоянии "Unscharf nach Alarm" "неактивно после тревоги"; SSB 4 находится в состоянии "Störung" "неполадки", т.к. открыт датчик демонтажа и второй датчик. Уровень "Feuermelder" "датчик пожара" и "Überfallmelder" "датчик неполадок" в этой конфигурации не видны, поскольку на этом уровне нет событий (нет активного датчика).

С помощью кнопки А или В можно переключать текст дисплея или квитировать сообщения.





5.2 Эксплуатация при переключении активно/неактивно и при квитировании сигналов тревоги

5.2.1 Активное переключение

Соответствующий уровень должен находиться в состоянии "unscharf" "неактивно" уровня активного переключения. Устройства отображения информации сигнализируют о готовности каждого уровня активного переключения с помощью сообщения "Bereit zum Scharfschalten" "готов к переключению в активное состояние".

Это выполняется при условии, что соответствующему уровню активного переключения в ETS-Plug-In назначен минимум один дисплей. Без дисплея готовность каждого уровня активного переключения к активному переключению может регистрироваться с помощью объекта ETS "Scharfschalt-Bereit" "готовность активного переключения".

Для переключения в активное состояние должна с помощью объекта ETS "Scharfschalt-Eingang" "вход активного переключения" быть принята телеграмма "1" от устройства шины, имеющего соответствующие полномочия. Каждый уровень активного переключения имеет для этой цели выделенный объект. Кроме того, существует возможность установить квитирование с помощью различных сигнализаторов.



Например, замковый переключатель

Как только уровень переключается в активное состояние (выжидается задержка переключения в активное состояние) все тексты устройства отображения информации всех активированных уровней активного переключения на дисплее более не видны.

5.2.2 Неактивное переключение

Для переключения в неактивное состояние должна с помощью объекта ETS "Scharfschalt-Eingang" "вход активного переключения" быть принята телеграмма "0" от устройства шины, имеющего соответствующие полномочия. Кроме того, существует возможность установить квитирование с помощью различных сигнализаторов. Переключение в неактивное состояние можно осуществить также с помощью перезагрузки сигнализации.

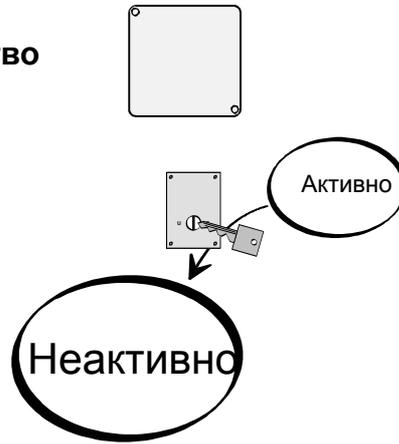
Указание:

Необходимо следить за тем, что перезагрузка сигнализации влияет и на другие уровни и сбрасывает там сообщения или переключает эти уровни в неактивное состояние!

На дисплей выводится сообщение "Bereit zum Scharfschalten" "готов к переключению в активное состояние", если ранее не было срабатывания сигнализации. Если датчик блокировки открыт, то при переключении в неактивное состояние на дисплей выводится сообщение "nicht bereit" "не готов", т.к. уровень не готов к активному переключению.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



Например, замковый переключатель

5.2.3 Квитирование сигнала тревоги после взлома или демонтажа

Для сброса сигнала тревоги должна с помощью объекта ETS "**Scharfschalt-Eingang**" "вход активного переключения" быть принята телеграмма "0" от устройства шины, имеющего соответствующие полномочия. При этом отключаются все акустические устройства оповещения, если они активны в данный момент. Вспышка и передающий прибор взлома остаются активными, если они активны на момент сброса. Вспышка отключается при сбросе сигнала тревоги, если при оповещении о тревоге она включается только временно. В этом случае состоянии "**unscharf nach Alarm**" "неактивно после тревоги" вспышка отключается.

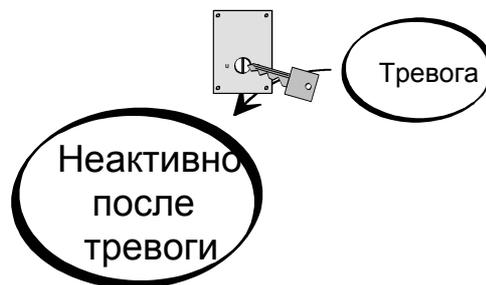
Уровень переходит в состояние "**unscharf nach Alarm**" "неактивно после тревоги" (объект EIB "**Unscharf nach Alarm**" = "1" "неактивно после тревоги" = "1"). Отключение сигналов тревоги можно также произвести с помощью перезагрузки сигнализации. Если оборудование переключения повреждено или саботируется, то уже невозможно с помощью этого оборудования переключиться в неактивное состояние.

Указание:

Необходимо следить за тем, что перезагрузка сигнализации влияет и на другие уровни и сбрасывает там сообщения или переключает эти уровни в неактивное состояние!

После сброса сигналов тревоги, устройство хранения информации выдает на оборудование отображение информации сообщение "**Alarm**" "тревога". При условии, что соответствующий уровень доступен на дисплее (установлен в ETS-Plug-In).

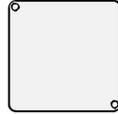
Отображаются все события этого уровня, начиная с последнего активного переключения до неактивного переключения (отключение сигнала тревоги).



Например, замковый переключатель

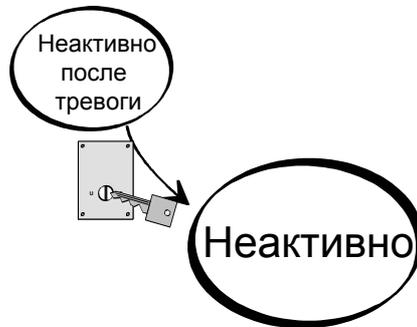
После того как обработаны все сообщения (появляется сообщение "**Unscharf schalten**" "неактивное переключение"), существует возможность с помощью нового изменения состояния переключения (неактивное переключение) соответствующего уровня или перезагрузкой сигнализации переключиться в состояние "**unscharf**" "неактивно". С помощью перезагрузки сигнализации можно вернуться в неактивное состояние, не вызывая сообщения на дисплей.

Позже всех устройств отключается оптическое устройство оповещения (вспышка). Сообщение о взломе или демонтаже отменяется на объекте EIB "**Alarm Sicherheitsbereich X**" "тревога уровня безопасности X"



соответствующего уровня активного переключения и на передающем приборе (клемма "ÜG-E" и объект EIB "**Übertagungsgerät-Einbruch**" "взлом передающего прибора"), если установлено.

Необходимо следить за тем, что при конфигурации "**Kaskadiert**" "каскадно" после сброса более высокого уровня (SB 4) в состояние "**unscharf**" "неактивно" нижние уровни остаются в активном состоянии. Ранее сработавший датчик, который вызвал срабатывание сигнализации, более не обрабатывается до неактивного переключения соответствующего уровня!



Например, замковый переключатель

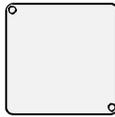
Только в состоянии "**unscharf**" "неактивно" можно с помощью ETS-Plug-In получить все данные от устройства хранения информации, которое содержит записи о всех сработавших датчиках, сигнализациях и переключения активно/неактивно (см. "9. Устройство хранения информации").

Устройство сигнализации может сразу после состояния "**Störung**" "неполадки" переключиться, если, например, вызвавшим срабатывание сигнализации датчиком был демонтированный контакт и он еще не отключился, имеется глобальная неполадка или датчик отсутствует. Эта неполадка должна сбрасываться отдельно. Для этого не нужно на уровне, на котором сработал сигнал тревоги, еще раз вызывать на дисплей сообщение о неполадке и квитировать. Для сброса сообщения о неполадке, необходимо устранить причину неполадки.

Также и те неполадки, которые не приводят к срабатыванию сигнализации (например, потеря напряжения в сети, отказ аккумулятора или неполадки передающего прибора) приводят к тому, что прибор переключается в состояние "**Störung**" "неполадки".

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



5.2.4 Квитирование сигнала тревоги после срабатывания датчика пожара

Для сброса пожарной сигнализации должна с помощью объекта ETS "**Scharfschalt-Eingang**" "вход активного переключения" быть принята телеграмма "0" от устройства шины, имеющего соответствующие полномочия. При этом отключаются все акустические устройства оповещения, если они активны в данный момент. Вспышка и передающий прибор пожарной сигнализации остаются активными, если они активны на момент сброса. Вспышка отключается при сбросе сигнала тревоги, если при оповещении о тревоге она включается только временно. В этом случае состоянии "**unscharf nach Alarm**" "неактивно после тревоги" вспышка отключается.

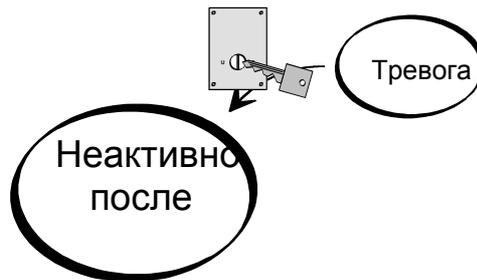
Уровень переходит в состояние "**unscharf nach Alarm**" "неактивно после тревоги". Отключение сигналов тревоги можно также произвести с помощью перезагрузки сигнализации. (только в конфигурации 1!).

Указание:

Необходимо следить за тем, что перезагрузка сигнализации, как и использование оборудования переключения для сброса пожарной сигнализации влияет и на другие уровни и сбрасывает там сообщения или переключает эти уровни в неактивное состояние!

Во время пожарной сигнализации и после сброса сигнала тревоги, устройство хранения информации выдает на оборудование отображение информации сообщение "**Alarm**" "тревога". При условии, что уровень "**Feuermelder**" "датчик пожара" доступен на дисплее (установлен в ETS-Plug-In). Если датчик пожара к этому моменту времени уже отключен (закрыт), это в течение макс. 8 сек отображается на экране при обработке данных устройства хранения информации.

Отображаются все датчики пожара, которые вызвали срабатывание сигнализации.

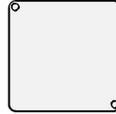


Например, замковый переключатель

С помощью нового изменения состояния переключения (неактивное переключение) или перезагрузки сигнализации можно переключиться в "нормальный" режим готовности к переключению. Это возможно только в том случае, если все сработавшие датчики пожара возвращены в исходное состояние. В этом случае необходимо прочитать в оборудовании отображения информации на уровне датчика пожара сработавшие датчики с дополнением "**unsch.schalten**" "неакт. переключение" или только "**Unscharf schalten**" "неактивное переключение", когда датчик уже будет отключен (закрыт) и квитирован в устройстве отображения информации. Таким образом, не обязательно просматривать устройство хранения информации с устройства отображения информации для квитирования датчика пожара, однако это позволяет однозначно определить сработавший датчик.

При возврате в состояние готовности отключается оптическое устройство оповещения (вспышка). Сообщение о пожаре сбрасывается на объекте EIB "**Feuer-Alarm**" "пожарная тревога" и передающем приборе (клемма: "ÜG-F").

Только в "нормальном" состоянии готовности с помощью ETS-Plug-In можно полностью прочитать данные устройства хранения информации, в котором записаны все работавшие датчики и сигналы тревоги.



5.2.5 Квитирование сигнала тревоги после сигнала о нападении

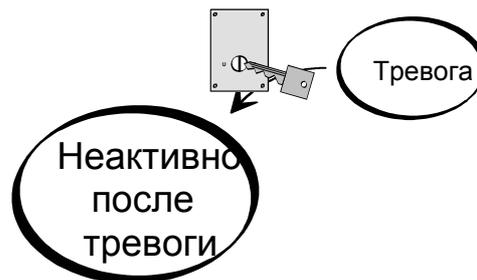
Для сброса сигнализации о нападении должна с помощью объекта ETS "**Scharfschalt-Eingang**" "вход активного переключения" быть принята телеграмма "0" от устройства шины, имеющего соответствующие полномочия. При этом отключаются все акустические устройства оповещения, если они активны в данный момент. Вспышка и передающий прибор пожарной сигнализации остаются активными, если они активны на момент сброса. Вспышка отключается при сбросе сигнала тревоги, если при оповещении о тревоге она включается только временно. В этом случае в состоянии "**unsch. nach Alarm**" "неактивно после тревоги" вспышка отключается.

Уровень "**Überfallmelder**" "датчик нападения" переключается в состояние "**unsch. nach Alarm**" "неактивно после тревоги". Отключение тревоги можно осуществить также с помощью перезагрузки сигнализации (только в конфигурации 1!).

Указание:

Необходимо следить за тем, что перезагрузка сигнализации, как и использование оборудования переключения для сброса сигнализации о нападении влияет и на другие уровни и сбрасывает там сообщения или переключает эти уровни в неактивное состояние!

Во время пожарной сигнализации и после сброса сигнала тревоги, устройство хранения информации выдает на оборудование отображение информации сообщение "**Alarm**" "тревога". При условии, что уровень "**Überfallmelder**" "датчик нападения" доступен на дисплее (установлен в ETS-Plug-In). Если датчик нападения к этому моменту времени уже отключен (закрыт), это в течение макс. 8 сек отображается на экране при обработке данных устройства хранения информации. Отображаются все датчики нападения, которые вызвали срабатывание сигнализации.

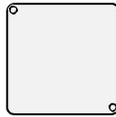


Например, замковый переключатель

С помощью нового изменения состояния переключения (неактивное переключение) или перезагрузки сигнализации можно переключиться в "нормальный" режим готовности к переключению. Это возможно еще и в том случае, если все сработавшие датчики нападения возвращены в исходное состояние. В этом случае необходимо прочитать в оборудовании отображения информации на уровне датчика пожара сработавшие датчики с дополнением "**unsch.schalten**" "неакт. переключение" или только "**Unsch. schalten**" "неактивное переключение", когда датчик уже будет отключен (закрыт) и квитирован в устройстве отображения информации. Таким образом, не обязательно просматривать устройство хранения информации с устройства отображения информации для квитирования датчика пожара, однако это позволяет однозначно определить сработавший датчик.

При возврате в состояние готовности отключается оптическое устройство оповещения (вспышка). Сообщение о нападении сбрасывается в исходное состояние на объекте EIB "**Überfall-Alarm**" "тревога при нападении" и передающем приборе (клемма: "ÜG-Ü").

Только в "нормальном" состоянии готовности с помощью ETS-Plug-In можно полностью прочитать данные устройства хранения информации, в котором записаны все работавшие датчики и сигналы тревоги.



5.3 Эксплуатация при квитировании неполадок

Центральный пульт сигнализации распознает различные виды неполадок. Сообщения о неполадках отображаются в устройствах отображения информации в зависимости от задействованного уровня.

Неполадка может иметь одну из следующих причин:

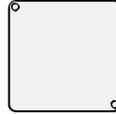
Причина неполадки	Тест сообщения на устройстве отображения информации	Примечание		
Датчик отсутствует на этом уровне безопасности	"[Meldertext] Melder fehlt" "текст сообщения] датчик отсутствует"	1)		
Сработал датчик демонтажа уровня безопасности	"[Meldertext] Sabotage" "текст сообщения] демонтаж"	1)		
Сработал датчик демонтажа оборудования переключения	"[Meldertext] Sabotage (SE)" "текст сообщения] демонтаж (SE)"	1)		
Демонтажный шлейф центрального пульта сигнализации поврежден или замкнут	"Alarmzentrale Sabotage verdrahteter Melder" "демонтаж проводного датчика центрального пульта сигнализации"	1)		3)
Контакт крышки центрального пульта открыт	"Alarmzentrale Sabotage Gehäuse" "демонтаж корпуса центрального пульта сигнализации"	1)		3)
Дефектный или разряженный аккумулятор (напряжение аккумулятора < 11,0 В)	"Akku Störung" "отказ аккумулятора"		2)	3)
Регистрация перегрузки; например, короткое замыкание на подключенной сирене	"Alarmgeber Überstrom" "превышение тока на устройстве оповещения о срабатывании сигнализации"			3)
Отказ сети > 30 секунд и < 60 минут	"Netzausfall < 60 Minuten" "отказ сети < 60 минут"		2)	3)
Отказ сети > 60 минут	"Netzausfall > 60 Minuten" "отказ сети > 60 минут"			3)
Сообщение о неполадках передающего прибора	"Ausfall ÜG" "отказ ÜG"		2)	3)
Ошибка при взаимоконтроле функций второго пульта	"untergeordnete Alarmz. Fehlt" "отказ назначенного центр. пульта сигнализации"	1)*		3)
Один или более датчиков пожара сообщают о неполадках	"Störung" im Bereich "Feuermelder" "неполадки" на уровне "датчик пожара"			4)

1) Сработавший датчик демонтажа вызывает на активном уровне срабатывание сигнализации о демонтаже.

*: ошибка при взаимном контроле может вызывать срабатывание сигнализации (зависит от параметров).

2) Эти неполадки не должны устраняться немедленно, чтобы центральный пульт сигнализации мог использоваться непрерывно. В этих случаях достаточно квитирования на центральном пульте сигнализации и сброса (неактивное переключение / перезагрузка сигнализации).

Только при следующем неактивном переключении, после переключения в активное состояние любого уровня, центральный пульт сигнализации снова посылает сообщение на этом уровне о неполадках центрального пульта сигнализации с указанием причины неполадки и требуется новый



сброс (неактивное переключение / перезагрузка сигнализации) (квитирование на устройстве отображения информации соответствующего уровня более не требуется!).

Сообщение о неполадке продолжает отправляться до тех пор, пока не будет устранена ее причина.

На активном уровне эти сообщения о неполадке не вызывают сигнала тревоги (исключение: "Störung Übertragungsgerät 'R'" "неполадки передающего прибора 'R'"). Поведение при тревоге, вызванной повреждением передающего прибора, устанавливается с помощью параметров (см. "7. Контроль системы").

Все остальные (без "2") причины неполадок должны устраняться, чтобы можно было сбросить сообщения о неполадках.

При неполадках аккумулятора его необходимо заменить в кратчайший срок см. "12.2 Замена аккумулятора"). Сообщение об отказе аккумулятора отправляется до тех пор, пока он не будет заменен!

- 3) Эта причина неполадки приводит к выдаче сообщения о "глобальных" неполадках во всех уровнях активного переключения. Сообщения должны квитироваться отдельно на каждом уровне активного переключения.

На уровнях "Feuer" "пожар" и "Überfall" "нападение" сообщение о неполадках не вызывает никакой реакции.

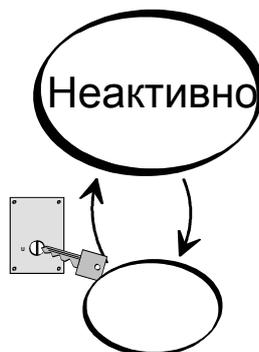
Исключение при конфигурации 1:

Глобальное сообщение о неполадках приводит в этой конфигурации к неполадкам центрального пульта сигнализации. Эти события сообщаются на центральный пульт сигнализации до тех пор, пока причина не будет устранена. Таким образом квитирование не требуется. В этом случае никакие активные сообщения о неполадках центрального пульта сигнализации не выдаются с помощью объекта EIB или ÜG. Сообщения о глобальных неполадках на уровнях "Feuermelder" "датчик пожара" и "Überfallmelder" "датчик нападения" не протоколируются в устройстве хранения информации.

- 4) Неполадки датчика пожара влияют исключительно на уровень безопасности "Feuermelder" "датчик пожара". При неполадках датчика пожара отдельные уровни активного переключения могут быть в активном состоянии.

Неполадки датчика пожара необходимо квитировать на одном из устройств отображения информации, а причина неполадок (открыт датчик неполадок) должна быть устранена, чтобы можно было сбросить сообщение при смене состояния (неактивное переключение) или с помощью перезагрузки сигнализации. При неполадке датчика пожара осуществляется управление объектами EIB "Feuer-Störung" "неполадки датчика пожара" и "Störung Alarmzentrale" "неполадки центрального пульта сигнализации".

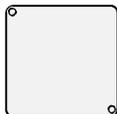
Каждое сообщение о неполадках должно в принципе квитироваться и вызываться с любого устройства отображения информации. Сброс сообщения о неполадках возможен только после устранения причины неполадок и осуществляется с помощью переключения в неактивное состояние задействованного уровня активного переключения или с помощью перезагрузки сигнализации. При подключении устройство переходит в состояние "unscharf" "неактивно".



Например, замковый переключатель

Система instabus EIB

Исполнительное устройство

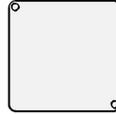


При неполадках осуществляется управление объектом EIB "[Störung Alarmzentrale](#)" "неполадки центрального пульта сигнализации" (неполадки = "1"), до устранения неполадки или до того, как во всех задействованных уровнях активного переключения будет выполнено квитирование и сброс.

Указание:

Причины неполадок (например, потеря напряжения в сети, открытый датчик демонтажа, неполадки датчика пожара и т.д.), которые вызывают сообщение о неполадках, однако, до квитирования уже не существуют (например, напряжение в сети восстановлено, демонтажный датчик или датчик неполадок пожарной системы закрыты), после квитирования с помощью одного из устройств отображения информации выводятся на дисплей на макс. 8 секунд, после чего автоматически аннулируются.

Если датчик демонтажа находился на уровне безопасности или причиной неполадок являлся датчик неполадок противопожарной системы, на дисплей в строке 3 в этом случае выводится не состояние датчика, а текстовое сообщение "[unsch.schalten](#)" "неакт. переключение".



6. Оповещение о срабатывании сигнализации

6.1 Типы сигналов тревоги:

В случае тревоги происходит вызов (при задержках сообщений – после окончания задержки срабатывания сигнала тревоги для каждого уровня активного переключения) с помощью так называемого "Geber" "устройства оповещения".

Тревога включается если

- на активном уровне срабатывает датчик (тревога при взломе),
- получено сообщение о демонтаже при активном уровне (тревога при демонтаже),
- на уровне безопасности "Feuermelder" "датчик пожара" срабатывает датчик (пожарная тревога),
- включен или демонтируется датчик нападения (тревога при нападении).

Возможны следующие виды тревоги:

- местная тревога:
Используется "vor Ort" "местное" устройство оповещения о срабатывании сигнализации, например внутренняя или внешняя сирена или вспышка. Управление этим устройством оповещения можно осуществить напрямую, т.е. с помощью проводной клеммы подключения или с помощью имеющегося объекта EIB. В последнем случае подключение устройства оповещения производится с помощью подходящего исполнительного устройства. Демонтажный контакт может подключаться с помощью подходящего бинарного входа в качестве датчика демонтажа уровня безопасности или с помощью проводной клеммы демонтажа.
Длительность работы устройства оповещения устанавливается с помощью параметров.
- удаленная тревога:
В дополнение или в качестве альтернативы местной сигнализации (тихая тревога) существует подача оповещения о срабатывании сигнализации с помощью передающего прибора (устройство набора телефонного номера), например, на мобильный телефон или собственной службе безопасности. Для управления передающим устройством EIB имеется объект EIB. Кроме того можно подключить проводной передающий прибор напрямую к клеммам центрального пульта сигнализации (клеммы "ÜG").

6.1.1 Устройство оповещения для местной тревоги:

При срабатывании сигнализации осуществляется управление следующими устройствами оповещения (в зависимости от установленных параметров):

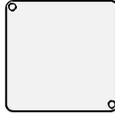
- внутренняя сирена
активирование: - всегда, т.е. до возврата устройства оповещения в исходное состояние
- ограниченно во времени (обычно 3 минуты),
- внешняя сирена
активирование: - всегда, т.е. до возврата устройства оповещения в исходное состояние
- ограниченно во времени (обычно 3 минуты),
- вспышка
активирование: - всегда, т.е. до квитирования (изменение состояние "unscharf nach Alarm" → "unscharf" "неактивно после тревоги" → "неактивно")
- ограниченно во времени,
- дополнительная сигнализация (реле)
активирование: - всегда, т.е. до возврата устройства оповещения в исходное состояние
- ограниченно во времени,

Указание:

Объект EIB для управления устройствами оповещения "Blitz" "вспышка", "Innensirene" "внутренняя сирена" и "Außensirene" "внешняя сирена" является двусторонним объектом. Поэтому центральный пульт сигнализации при тревоге (устройство оповещения активно) может распознать отключение устройства оповещения с помощью внешних действий по шине (телеграмма "0"). В случае такого

Система instabus EIB

Исполнительное устройство

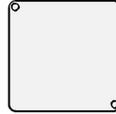


отключения центральный пульт сразу посылает (пока тревога еще активна) телеграмму "1" и снова включает соответствующее устройство оповещения. Это может быть продолженной тревогой. На активном уровне при регистрации таких внешних действий включается тревога сигнализации демонтажа. В состоянии "Unscharf nach Alarm" "неактивно после тревоги" в этих случаях на устройствах отображения информации выдается сообщение "Programmier-Versuch" "попытка программирования."

6.1.2 Устройство оповещения для удаленной тревоги:

В случае тревоги существует возможность, управлять передающим прибором (в зависимости от установленных параметров). Для этого имеются следующие интерфейсы:

- контакты (клеммы: "ÜG") центрального пульта сигнализации:
 - активирование ÜG-E: статично с помощью макс. 4 уровней активного переключения (устанавливается параметрами) при срабатывании сигнализации взлома
 - активирование ÜG-F: всегда статично при пожарной тревоге
 - активирование ÜG-Ü: всегда статично при срабатывании сигнализации о нападении
- Дополнительно и независимо от оповещения могут выдаваться и обрабатываться следующие сигналы EIB:
- активирование ÜG-S: статично при потере питания в сети, при потере напряжения на шине, при неполадках передающего прибора (ÜG-R) и при ошибках взаимопроверки центральных пультов (в зависимости от установленных параметров), а так же при регистрации перегрузки на проводном выходе устройства оповещения (последнее только в состоянии "scharf" "активно")
 - активирование ÜG-S/U: статично при переключении активно/неактивно любого уровня активного переключения = активно (горит светодиод) / неактивно = отключено (светодиод не горит)
 - активирование ÜG-R: этот вход управляется с центрального пульта сигнализации. Передающий прибор посылает с помощью этого входа сообщение на прибор или о неполадках при передаче. В этом случае центральный пульт вырабатывает сообщение о "глобальной" неполадке "Ausfall ÜG" "отказ ÜG".



- Объект EIB передающего прибора:

активирование **"Übertragungsgerät Einbruch"** "взлом передающего прибора":

выбирается статично с помощью уровня активного переключения (устанавливается параметрами) при срабатывании сигнализации о взломе (тревога при взломе = "1")

активирование **"Feuer-Alarm"** "тревога при пожаре":

всегда статично при пожарной тревоге

активирование **"Überfall Alarm"** "тревога при неполадке":

всегда статично при срабатывании сигнализации о нападении

Дополнительно и независимо от оповещения могут выдаваться и обрабатываться следующие сигналы EIB:

активирование **"Übertragungsgerät Störung"** "неполадки передающего прибора":

статично при потере питания в сети, при потере напряжения на шине, при неполадках передающего прибора (ÜG-R) и при ошибках взаимопроверки центральных пультов (в зависимости от установленных параметров), а так же при регистрации перегрузки на проводном выходе устройства оповещения (последнее только в состоянии **"scharf"** "активно")

активирование **"Übertragungsgerät Scharf/Unscharf"** "передающий прибор активен/неактивен":

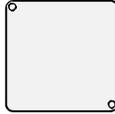
статично при переключении активно/неактивно любого уровня активного переключения = активно (горит светодиод) / неактивно = отключено (светодиод не горит)

активирование **"Störung Übertragungsgerät 'R'"** "неполадки передающего прибора 'R':

(в разделе параметров **"Systemüberwachung"** "контроль системы") центральный пульт сигнализации с помощью этого объекта может послать сообщение о неполадках передающего прибора EIB (неполадки = "1"). Центральный пульт в этом случае вырабатывает сообщение о "глобальной" неполадке **"Ausfall ÜG"** "отказ ÜG".

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



6.2 Различные сигналы тревоги

6.2.1 Пожарная тревога

При пожарной тревоге управление всегда осуществляется объектом EIB **"Feuer-Alarm"** "пожарная тревога" (при пожарной тревоге = "1") и проводным выходом "ÜG-F" центрального пульта сигнализации. К объекту EIB **"Feuer-Alarm"** "пожарная сигнализация" может также подключаться вход пожарной сигнализации передающего прибора EIB.

Возможно использование дополнительных устройств оповещения о срабатывании сигнализации **"Blitz"** "вспышка", **"Innensirene"** "внутренняя сирена" и **"Außensirene"** "внешняя сирена". При этом активируются объекты EIB **"Blitz"** "вспышка", **"Innensirene"** "внутренняя сирена" и **"Außensirene"** "внешняя сирена", а также проводные контакты "Blitz", "Isir" и "Asir" на центральном пульте сигнализации. Также можно управлять беспотенциальным релейным выходом (контакты центрального пульта сигнализации). Назначение этого устройства устанавливается в разделе параметров **"Alarmierung / Feuer"** "сигнализация / пожар". Длительность управления этим устройством является общим для всех уровней и задается в разделе параметров **"Alarmierung / Alarmdauer der Signalgeber"** "сигнализация / длительность работы устройства оповещения".

Объект EIB **"Feuer-Störung"** "неполадки пожарной сигнализации" управляется с помощью центрального пульта сигнализации (неполадки = "1"), если сработал датчик неполадок на уровне безопасности **"Feuermelder"** "датчик пожара". Кроме того в этом случае осуществляется управление объектом EIB **"Störung Alarmzentrale"** "неполадки центрального пульта сигнализации". Необходимо обратить внимание на то, что неполадки пожарной системы не вызывают сообщения о "глобальных" неполадках и действует только на уровне безопасности **"Feuermelder"** "датчик пожара".

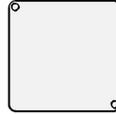
6.2.2 Сигнал тревоги при нападении

По сигналу тревоги при нападении управление всегда осуществляется объектом EIB **"Überfall-Alarm"** "тревога при нападении" (при тревоге при нападении = "1") и проводным выходом "ÜG-Ü" центрального пульта сигнализации.

К объекту EIB **"Überfall-Alarm"** "тревога при нападении" может также подключаться выход тревоги при нападении передающего прибора EIB.

Возможно использование дополнительных устройств оповещения о срабатывании сигнализации **"Blitz"** "вспышка", **"Innensirene"** "внутренняя сирена" и **"Außensirene"** "внешняя сирена". При этом активируются объекты EIB **"Blitz"** "вспышка", **"Innensirene"** "внутренняя сирена" и **"Außensirene"** "внешняя сирена", а также проводные контакты "Blitz", "Isir" и "Asir" на центральном пульте сигнализации. Также можно управлять беспотенциальным релейным выходом (контакты центрального пульта сигнализации). Назначение этого устройства устанавливается в разделе параметров **"Alarmierung / Überfall"** "сигнализация / нападение". Длительность управления этим устройством является общим для всех уровней и задается в разделе параметров **"Alarmierung / Alarmdauer der Signalgeber"** "сигнализация / длительность работы устройства оповещения".

Если происходит исключительное (тихая сигнализация; по умолчанию все оптические и акустические устройства оповещения не присоединены) или дополнительное срабатывание сигнализации с помощью передающего прибора, можно при ошибке сообщения о тревоге (дефект передающего прибора или телефонная линия занята / ÜG-R установлен) дополнительно или заново включается местный сигнал тревоги установленной длительности. При этом можно установить параметры (раздел параметров **"Verhalten ÜG 'R' bei ÜG Überfall"** "поведение ÜG-'R' при нападении ÜG"), определяющие с помощью какого прибора осуществлять оповещение о срабатывании сигнализации.

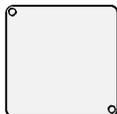


6.2.3 Тревога при взломе / тревога при демонтаже

При срабатывании сигнализации взлома или демонтажа всегда осуществляется управление объектом EIB "[Alarm Sicherungsbereich X](#)" "тревога на уровне безопасности X" (при тревоге = "1") соответствующего уровня. Кроме того с помощью параметров можно указать, должно ли также осуществляться управление объектом EIB "[Übertragungsgerät Einbruch](#)" "взлом передающего прибора" (при тревоге = "1") и проводным выходом "ÜG-E" центрального пульта сигнализации. В ETS-Plug-In видно, на каком из четырех уровней активного переключения сработал сигнал "[Übertragungsgerät Einbruch](#)" "взлом передающего прибора".

Возможно использование дополнительных устройств оповещения о срабатывании сигнализации "[Blitz](#)" "вспышка", "[Innensirene](#)" "внутренняя сирена" и "[Außensirene](#)" "внешняя сирена". При этом активируются объекты EIB "[Blitz](#)" "вспышка", "[Innensirene](#)" "внутренняя сирена" и "[Außensirene](#)" "внешняя сирена", а также проводные контакты "Blitz", "Isir" и "Asir" на центральном пульте сигнализации. Также можно управлять беспотенциальным релейным выходом (контакты центрального пульта сигнализации). Назначение этого устройства устанавливается в разделе параметров "[Alarmierung / SSB X](#)" "сигнализация / SSB X". Длительность управления этим устройством является общим для всех уровней и задается в разделе параметров "[Alarmierung / Alarmdauer der Signalgeber](#)" "сигнализация / длительность работы устройства оповещения".

Если происходит исключительное (тихая сигнализация) или дополнительное срабатывание сигнализации с помощью передающего прибора, можно при ошибке сообщения о тревоге (дефект передающего прибора или телефонная линия занята / ÜG-R установлен) дополнительно или заново включается местный сигнал тревоги установленной длительности. При этом можно установить параметры (раздел параметров "[Verhalten ÜG 'R' bei ÜG Überfall](#)" "поведение ÜG-'R' при нападении ÜG"), определяющие с помощью какого прибора осуществлять оповещение о срабатывании сигнализации.



7. Контроль системы

7.1 Контроль сообщений

Центральный пульт сигнализации в рамках установленного времени контроля проверяет датчики уровня безопасности на наличие подключения их к EIB. При этом центральный пульт сигнализации с помощью группового адреса входа датчика посылает телеграмму чтения значения на контролируемое устройство шины, например, на бинарный вход. Это устройство должно сразу после получения этой телеграммы отправить ответную телеграмму со значением на центральный пульт сигнализации (не позднее, чем через 1,3 секунды). Это происходит автоматически, если на соответствующем объекте задействованного устройства (бинарного входа) установлен "L"-флаг (чтение).

Для обеспечения контроля всех датчиков важно, чтобы пересылаемый групповой адрес однозначно определял датчик, а также не был связан с другим устройством шины. Каждый датчик должен иметь независимое соединение со входом датчика центрального пульта сигнализации. Только при таких условиях обеспечивается то, что ответ приходит именно от того датчика, который опрашивается.

Контролируется каждый установленный в ETS-Plug-In датчик. для этого устанавливается параметр **"Melder Abfrage-Intervall"** "интервал опроса датчика" (от 2 сек до 255 сек) (по умолчанию: 10 с), в соответствии с которым производится последовательный опрос всех датчиков (в соответствии с номером объекта).

Пример:

Интервал опроса: 10 сек.

Установлено 50 датчиков. Прим. каждые 10 сек опрашивается один датчик. Через прим. 500 сек выполнен контроль всех датчиков. После этого цикл продолжается с первого датчика.

Если опрошенный датчик не отвечает, то вырабатывается сообщение о неполадке (в состоянии **"unscharf"** "неактивно") или срабатывает сигнализация демонтажа (в состоянии **"scharf"** "активно"). В активных уровнях к демонтажу или тревоге приводят также отказавшие датчики блокировки. Если отказ датчика вызвал срабатывание сигнализации, может сработать продолжение сигнализации.

При срабатывании сигнализации демонтажа сбрасывать ее (устройство оповещения отключено; **"unscharf nach Alarm"** "неактивно после тревоги") следует только после того, как устройство отображения информации регистрирует причину ее срабатывания. Когда все сообщения (например, отказ датчика) будут квитированы на дисплее, можно с помощью неактивного переключения на одном из устройств переключения соответствующего уровня активного переключения или перезагрузки сигнализации переключиться в состояние **"unscharf"** "неактивно". С помощью перезагрузки сигнализации можно вернуться в состояние **"unscharf"** "неактивно" без вызова на дисплей сообщений. При подключении существует возможность того, что устройство переключится в состояние **"Störung"** "неполадки" при отказе датчика.

При сообщении о неполадках осуществляется управление объектом ETS **"Störung Alarmzentrale"** "неполадки центрального пульта сигнализации" (неполадки = "1") до устранения их устранении (отказавший датчик установлен заново) и соответствующий уровень активного переключения квитирован и установлен в исходное состояние.

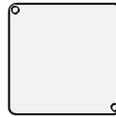
Сброс сообщения о неполадках осуществляется с помощью оборудования переключения уровня активного переключения (неактивное переключение) или с помощью перезагрузки сигнализации. При подключении устройство переходит в состояние **"unscharf"** "неактивно".

Центральный пульт сигнализации циклически с коротким интервалом опрашивает отказавший датчик, чтобы быстро определить, восстановлен ли он в системе.

После возвращения питания на шине или после программирования с помощью ETS центральный пульт сигнализации поочередно с коротким интервалом опрашивает все подключенные датчики.

Указание:

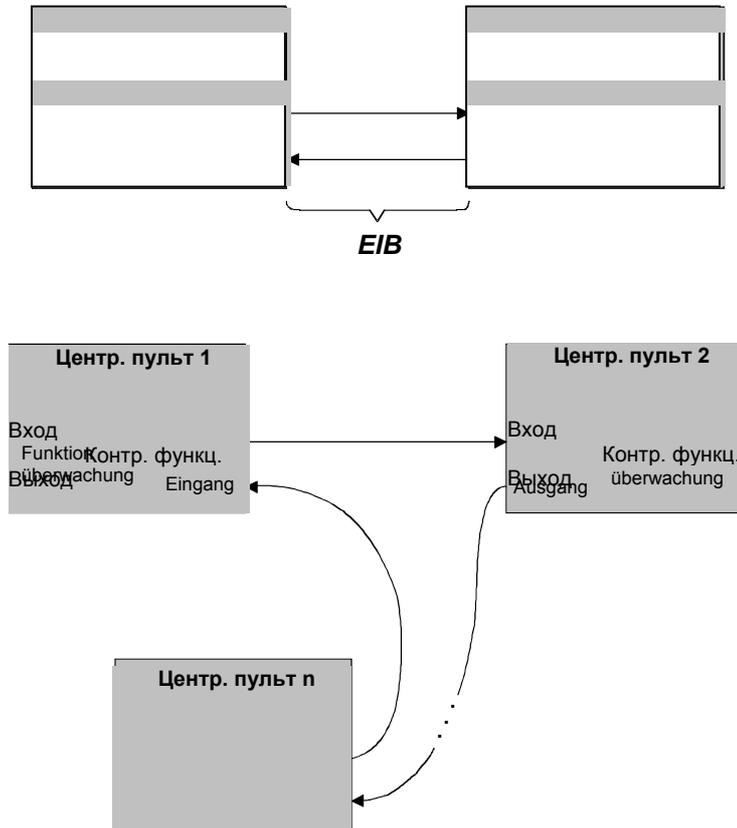
- Датчики, установленные в ETS-Plug-In, но не имеющие группового адреса не контролируются!
- Отказ датчиков уровня безопасности **"Feuermelder"** "датчик пожара" приводит исключительно к сигналу о неполадках и не вызывает сигнала тревоги.



7.2 Контроль функционирования

Для особенно больших объектов (торговые залы, рабочие помещения) одного центрального пульта сигнализации может оказаться недостаточно, поэтому для полного контроля всего пространства устанавливается несколько пультов.

Эти центральные пульта сигнализации взаимодействуют между собой, обмениваясь телеграммами для взаимного контроля. При этом существует возможность соединять друг с другом более двух устройств.

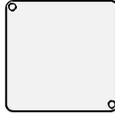


Контроль функционирования разблокируется в ETS-Plug-In в разделе параметров **"Systemüberwachung / EIB-Alarm-System, Sicherheit"** "контроль системы / система сигнализации EIB, безопасность". Если параметр **"Funktionsüberwachung"** "контроль функционирования" установлен в состояние **"Ja"** "да", должен быть задан временной интервал (**"Funktionsüberwachungs-Intervall"** "интервал контроля функционирования" от 2 сек до 255 сек). По окончании этого времени центральный пульт сигнализации посылает в цикле на шину телеграмму для контроля функционирования с помощью объекта EIB **"Funktionsüberwachung Ausgang"** "выход контроля функционирования" независимо от того состояния, в котором находится устройство.

В течение этого времени контроля (3 интервала времени, заданных для контроля функционирования) центральный пульт ожидает телеграмм контроля функционирования от другого центрального пульта с помощью объекта EIB **"Funktionsüberwachung Eingang"** "вход контроля функционирования". Если в течение этого времени телеграмма не приходит (т.е. три ошибочных телеграммы), центральный пульт сигнализации может выполнить действия, установленные с помощью параметра **"Fehlende Funktionsüberwachung"** "ошибка при контроле функционирования". Таким образом возможна выработка сообщения о демонтаже при ошибке контроля функционирования (установка **"Wie Sabotage"** "как демонтаж"), или только управление выходом **"Übertragungsgerät Störung"** "неполадка передающего прибора" и **"Alarmzentrale Störung"** "неполадка центрального пульта" (установка **"ÜG 'Störung'"** "ÜG 'неполадка'").

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



Если срабатывает сигнализация демонтажа, то при нахождении устройства в состоянии "unscharf" "неактивно" выдается сообщение о неполадках ("**Störung Alarmzentrale**" "неполадка центрального пульта сигнализации"), в состоянии "scharf" "активно" выдается сигнал тревоги при демонтаже (при конфигурации 1: "**Überfallalarm**" "тревога при нападении").

Полярность телеграммы контроля функционирования определяется при каждой отправке. Центральный пульт проверяет только изменение объекта "**Funktionbsüberwachung Eingang**" "вход контроля функционирования" (полярность не имеет значения).

Если взаимоконтроль осуществляют более двух центральных пультов, то при ошибке не все устройства распознают ошибку функционирования центрального пульта. Только центральный пульт, подключенный к отказавшему устройству, определяет ошибку контроля функционирования и выдает сообщение о неполадках или демонтаже.

Временной интервал контроля функционирования должен устанавливаться идентичным во всех соединенных друг с другом центральных пультах сигнализации!

7.3 Неполадки передающего прибора "R"

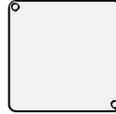
Для обеспечения удаленного сигнала тревоги можно в качестве дополнения или альтернативы (например, при тихой тревоге) к включению местных устройств оповещения о срабатывании сигнализации используется передающий прибор (устройство набора телефонного номера), например, на мобильный телефон или службе собственной безопасности (см. "6. Оповещение о срабатывании сигнализации").

Может оказаться так, что передающий прибор отказал или телефонная линия занята. В этом случае передающий прибор не может переслать сообщение об удаленной тревоге. Этот отказ может передаваться на центральный пульт сигнализации. Для этого используется проводной контакт "ÜG-R" на центральный пульт и / или объект EIB "**Störung Übertragungsgerät 'R'**" "неполадки передающего прибора 'R'".

Если центральный пульт обнаруживает на одном из своих входов сообщение об ошибке, выдается "глобальное" сообщение о неполадках.

В случае тревоги при взломе уровня или тревоги при нападении это сообщение о неполадках может интерпретироваться в качестве ошибочного срабатывания. При этом тревога может продолжиться или начаться на установленное время с помощью устройства местного оповещения (вспышка, внутренняя или внешняя сирена). Отдельно для обоих сигналов тревоги можно установить параметры (раздел параметров "**Verhalten ÜG 'R' bei ÜG Einbruch**" "поведение ÜG 'R' при взломе ÜG" или "**Verhalten ÜG 'R' bei ÜG Überfall**" "поведение ÜG 'R' при нападении на ÜG") работы устройств оповещения.

Неполадка передающего прибора (ÜG-R) при срабатывании сигнализации при взломе обрабатывается только в том случае, если в соответствующем уровне разблокировано оповещение о срабатывании сигнализации с помощью передающего прибора (см. "6. Оповещение о срабатывании сигнализации").



8. Тестирование датчиков

Для обеспечения возможности контроля функционирования всех установленных в различных уровнях датчиков имеется режим тестирования датчиков.

С помощью активирования режима тестирования датчиков (объект EIB "[Meldertest](#) тестирование датчиков = "1" / сообщение на устройстве отображения информации: "[Meldertest](#)" "тестирование датчиков") следующие характеристики центрального пульта сигнализации включаются или отключаются на время проверки:

- устройство ведет себя пассивно, т.е. не может вызвать срабатывание сигнализации или помехи,
- активное переключение невозможно,
- отсутствует реакция на сообщение о "глобальных" неполадках (отказ сети, неполадки аккумулятора, "[Alarmzentrale Sabotage verdrahteter Melder](#)" "демонтаж проводного датчика центрального пульта сигнализации", "[Alarmzentrale Sabotage Gehäuse](#)" "демонтаж корпуса центрального пульта сигнализации", неполадки ÜG-R, ошибки контроля функционирования или ограничение тока),
- центральный пульт в этом состоянии не программируется и устройство хранения информации недоступно для чтения с его помощью!

Сработавший или отсутствующий датчик (датчик взлома, демонтажа, пожара или нападения, проводной вход датчика) отображаются в режиме тестирования на устройстве хранения информации.

При этом датчики сортируются по уровню безопасности (SSB1 до SSB4, датчик пожара, датчик нападения) и видны только на отображаемом уровне.

В режиме тестирования датчиков однажды сработавший датчик остается видимым на устройстве отображения информации до выхода из режима тестирования и не требует квитирования. Информация о датчике, сработавшем в таком состоянии, не сохраняется в устройстве хранения информации.

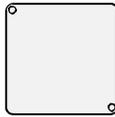
"Глобальные" неполадки не приводят во время тестирования к неполадкам устройств. Эти неполадки, однако, записываются в устройстве хранения информации и после отключения тестирования датчиков приводят к сигналу о неполадках центрального пульта сигнализации, если причина неполадок не устранена до момента окончания тестирования датчиков.

В режиме тестирования датчиков не позволяет проверить оборудование переключения (вход активного переключения)!

Активирование режима тестирования возможно только из состояния "[unscharf](#)" неактивно". Если устройство находится в любом другом состоянии, попытка переключения в режим тестирования не обрабатывается и не сохраняется.

Если устройство при потере напряжения на шине находится в режиме тестирования датчиков, то устройство после возвращения напряжения на шине переходит в состояние "[unscharf](#)" "неактивно".

После активирования режима сообщений (объект EIB "[Meldertest](#) = "0" "тестирование датчиков = "0") все уровни находятся в состоянии "[unscharf](#)" "неактивно".



9. Устройство хранения информации

Центральный пульт сигнализации снабжен устройством хранения информации, которое не зависит от потери питания на шине или в сети и хранит различные сообщения о неполадках, события уровней безопасности "**Feuermelder**" "датчик пожара" и "**Überfallmelder**" "датчик нападения", а также другие события активного уровня.

Емкость устройства хранения информации составляет 400 записей. Каждое событие протоколируется с указанием соответствующего уровня. Для уровней безопасности "**Feuermelder**" "датчик пожара" и "**Überfallmelder**" "датчик нападения" постоянно выделены по 40 записей. Остальные 320 записей распределяются динамически в зависимости от конфигурации уровней безопасности. Если все четыре уровня разблокированы, то на каждый уровень приходится по 80 записей. Если имеется только два уровня безопасности, то на каждый из них приходится по 160 записей. Один уровень может иметь максимум 255 записей (установлен только один уровень).

Устройство хранения информации организовано по кольцевому принципу. После достижения последней, граничной записи следующее событие записывается на место самой первой записи. Предыдущая информация, хранившаяся в этой записи, при этом утрачивается.

Следующие события всегда записываются в устройство хранения информации в зависимости от задействованного уровня безопасности:

- изменение состояние "**unscharf**" "неактивно" → "**scharf**" "активно" / "**scharf**" "активно" → "**unscharf**" "неактивно"
- отказы датчиков уровня безопасности
- открытие контакта крышки центрального пульта сигнализации
- демонтаж на проводном входе демонтажа
- отказ сети (записывается непосредственно после отказа)
- перегрузка внешнего устройства оповещения о срабатывании сигнализации
- неполадки передающего прибора (ÜG-R)
- ошибки при взаимном контроле центральных пультов сигнализации
- неполадки аккумулятора
- возвращение питания на шине

В дополнение к названным выше сохраняется информация о следующих событиях активного уровня:

- тревога
- открытый датчик (сразу, с задержкой, демонтаж, проводной)

События уровней "**Feuermelder**" "датчик пожара" и "**Überfallmelder**" "датчик нападения" записываются всегда, независимо от состояния (внешний режим тестирования датчиков). Сообщения о неполадках на этом уровне не протоколируются.

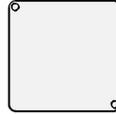
Информацию, записанную в устройстве хранения информации, можно прочитать и удалить с помощью ETS-Plug-In в разделе "**Projektierung / Ereignisspeicher auslesen...**" "проектирование / чтение устройства хранения информации ...".

Запись о каждом событии снабжается указанием времени и даты. Кроме того, указывается сработавший датчик и оборудование переключения.

При этом все записи можно сортировать по уровню, дате и времени.

Указание:

- Записи устройства хранения информации можно прочитать только в состоянии "**unscharf**" "неактивно" и "**Störung**" "неполадки"!
- В режиме тестирования датчиков не делается записи о сработавшем датчике!
- В режиме тестирования датчиков "глобальные" неполадки не приводят к выдаче сообщения о неполадках, однако они записываются на устройство хранения информации.
- После полномасштабного программирования (загрузка приложения) центрального пульта сигнализации все записи устройства хранения информации удаляются!



10. Дата/ Время

Центральный пульт сигнализации использует текущую дату и время для того, чтобы снабдить все события **"Zeitstempel"** "временной отметкой" и записать в устройство хранения информации.

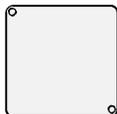
Центральный пульт сигнализации имеет два объекта EIB **"Uhrzeit"** "время" **"Datum"** "дата" с помощью которых принимается информация, например, радиоантенны DCF77 о времени (EIS 3) и дате (EIS 4), на основе которых устанавливаются часы центрального пульта сигнализации.

В качестве альтернативного источника даты и времени может служить таймер компьютера при установке в ETS-Plug-In **"Projektierung / PC Datum und Uhrzeit übertragen"** "проектирование / передача даты и времени ПК".

Внутренние часы центрального пульта сигнализации являются независимыми и имеют точность хода менее 2 минут в месяц, а резерв хода составляет минимум 12 часов. Внутренние часы не питаются от аккумулятора! Установка летнего/зимнего времени производится автоматически.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



11. Потеря / возвращение напряжения на шине

11.1 Потеря напряжения на шине

Реакция центрального пульта сигнализации при потере напряжения на шине устанавливается с помощью параметров. При потере напряжения на шине, а также при программировании прибора мигает зеленый светодиод "Betrieb" "работа".

Если устройство активно, то состояние при потере напряжения на шине устанавливается переключателем J1.



Позиция 1	Сразу осуществляется управление проводными выходами "Blitz" "вспышка", "Außensirene" "внешняя сирена" (180 с), "ÜG-Störung" "неполадки ÜG" и "ÜG-Einbruch" "взлом ÜG".
Позиция 2	Сразу осуществляется управление только проводным выходом "ÜG-Störung" "неполадки ÜG".

Существует возможность, что в активном состоянии до потери напряжения на шине срабатывает тревога на одном из уровней активного переключения и центральный пульт сигнализации активирует проводное устройство оповещения о срабатывании сигнализации. В этом случае при потере питания на шине автоматически через 180 сек отключаются "Außensirene" "внешняя сирена", "Innensirene" "внутренняя сирена" и "Relaiskontakt" "релейный контакт".

Проводной вход датчика и сопротивление демонтажного шлейфа оцениваются при потере напряжения на шине, если до нее только один уровень активного переключения был активен. Таким образом при открытом входе датчика (независимо от уровня его назначения в ETS-Plug-In) или при демонтаже осуществляется управление устройством оповещения "Blitz" "вспышка" и контактом "ÜG-E" и включается "Außensirene" "внешняя сирена".

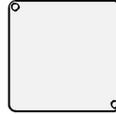
Проводной вход датчика нельзя назначить уровню безопасности "Feuermelder" "датчик пожара" или "Überfallmelder" "датчик нападения", поэтому в конфигурации 1 он не вызывает срабатывания сигнализации!

Указание:

Сигнал тревоги во время потери напряжения на шине остается активен, пока напряжение на шине не восстановится (Исключение: тревога до потери напряжения на шине).

При включенном неактивно устройстве неизменно через 60 секунд на время потери напряжения на шине выдается только сообщение о неполадках с помощью передающего прибора (клемма: "ÜG-S"). Информация об этих неполадках не сохраняется на центральном пульте сигнализации и далее не передается!

Состояние датчика и сообщения о неполадках при потере напряжения на шине не сохраняются!



11.2 Возвращение напряжения на шине

После возвращения напряжения на шине инициализируется центральный пульт сигнализации. При этом центральный пульт сигнализации вырабатывает определенное объектное состояние, в котором все выходные объекты EIB (устройство оповещения, выход сигнала тревоги, объекты для управления передающим прибором и т.д.) устанавливаются на такие значения, которые соответствуют состоянию прибора после потери напряжения на шине. При этом в устройстве хранения информации сохраняется запись о событии "Buswiederkehr" "возвращение шины".

То, какое состояние устройства будет установлено, зависит от параметра "Busspannungswiederkehr" "возвращение питания на шине" в разделе параметров "Alarmzentrale" "центральный пульт сигнализации":

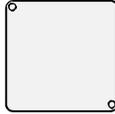
- при установке "Alle SSB unscharf" "все SSB неактивны" после инициализации все уровни активного переключения переводятся в неактивное состояние. При этом возможна ситуация, когда устройство после возвращения напряжения на шине переключается в состояние "Störung" "неполадки", если, например, на уровне безопасности открыт демонтажный контакт, датчик отсутствует или имеется сообщение о "глобальных" неполадках (см. "5.3 Эксплуатация при квитировании неполадок").
- при установке "Letzter Zustand" "последнее состояние" после инициализации устанавливается то состояние устройств, которое было до потери напряжения на шине или активируется следующее состояние, целесообразное для состояния до потери напряжения на шине. При этом могут устанавливаться следующие состояния:

Состояние до потери напряжения на шине	переход в	Состояние после возвращения напряжения на шине
"unscharf" "неактивно"	→	"unscharf" * , ** "неактивно" * , **
"scharf" "активно"	→	"scharf" **** "активно" ****
"Voralarm" "предв. сигнализация"	→	"scharf" *** , **** "активно" *** , ****
"Alarm" "тревога"	→	"Alarm" *** "тревога" ***
"unscharf nach Alarm" "неактивно после тревоги"	→	"unscharf" * , ** "неактивно" * , **
"Störung" "неполадки"	→	"unscharf" * , ** "неактивно" * , **
"Meldertest" "тестирование датчиков"	→	"unscharf" * , ** "неактивно" * , **

- *: Устройство переключается в состояние "Störung" "неполадки", если после возвращения напряжения на шине имеются "глобальные" неполадки (например, открытый контакт крышки, потеря сети > 30 секунд и т.д.) или неполадки соответствующего уровня (например, открытый датчик демонтажа)!
- ** : Блокирующий элемент, который управляется помощью импульсного сигнала центрального пульта сигнализации, не открывается автоматически после возвращения напряжения на шине, т.к. в этом случае неактивный импульсный сигнал не вырабатывается!
- ***: Если датчик сработал до потери напряжения на шине, то этот датчик после инициализации срабатывает еще раз! Открытый датчик также на фазе инициализации вырабатывает сигнал тревоги!
- ****: После неактивного переключения устройство переходит в состояние "unscharf" "неактивно" не сразу. На устройстве отображения информации соответствующего уровня появляется сообщение "Alarm" "тревога", указывая на то, что в состоянии "scharf" "активно" предусмотрена потеря напряжения на шине (объект "unscharf nach Alarm" "неактивно после тревоги" и устройство оповещения при этом не управляются!). Это сообщение может вызываться и квитироваться на устройстве отображения информации с помощью кнопки "mehr..." "больше ...". При этом

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



отображается событие "Buswiederkehr" "возвращение шины". Только после этого с помощью оборудования переключения соответствующий уровень можно переключить в состояние "unscharf" "неактивно". В качестве альтернативы можно с помощью перезагрузки сигнализации без сообщений на устройстве отображения информации переключиться в состояние "unscharf" "неактивно".

После этого уровень готов к переключения в активное состояние.

Открытый или активный датчик (в соответствии с установленными параметрами) во время фазы инициализации вызывает сигнал тревоги после возвращения напряжения на шине в состоянии "scharf" "активно"!

Указание:

После программирования устройства с помощью ETS оно находится в состоянии "unscharf" "неактивно".

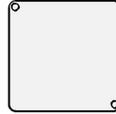
Во время фазы инициализации на устройстве отображения информации в строке 1 приводится номер версии программного обеспечения устройства, а в строке 2 — текст "Initialisiere" "инициализация". В дополнение к этому во время инициализации мигает зеленый светодиод "Betrieb" "работа".

За это время центральный пульт посылает на шину определенные телеграммы, чтобы получить все выходные значения объектов EIB, которые соответствуют состоянию устройства. При этом центральный пульт сигнализации работает в следующем ритме:

1. управляются все параметризованные устройства отображения информации: строка 1 номер версии, строка 2 "Initialisiere" "инициализация",
2. сбрасываются ("0") все динамические сигналы уровня активного переключения,
3. устанавливаются статичные сигналы активно/неактивно в соответствии с состоянием устройства,
4. сбрасываются ("0") предварительная сигнализация и сообщения о неполадках датчика пожара,
5. поочередно проверяются все установленные в ETS-Plug-In датчики по номеру объекта EIB. При этом отсутствующие или открытые датчики активного уровня вызывают срабатывание сигнализации. На неактивном уровне отсутствующие датчики вызывают сообщение о неполадке (см. "7.1 Контроль датчиков")!
6. оцениваются проводные контакты "Melder" "датчик" и "Sabo" "демонтаж", и в соответствии с их состоянием вырабатывается телеграмма,
7. после этого выходы "Alarm" "тревога", "Scharfschalt-Bereit" "готов к активному переключению", "Blitz" "вспышка", "Asir" "внеш. сирена", "Isir" "внутр. сирена", "Störung" "неполадка" и выходы передающего прибора устанавливаются в соответствии с состоянием устройств.
8. на этом инициализация закончена. Зеленый светодиод "Betriebs-leid" "работа" горит статично.

Указание:

Телеграмма для контроля функционирования передается уже во время фазы инициализации.



12. Обслуживание аккумулятора

Аккумулятор аварийного питания позволяет обеспечить бесперебойную работу центрального пульта сигнализации и устройства оповещения о срабатывании сигнализации, подключенного непосредственно к пульту, при потере напряжения сети. “Умная” электроника обеспечивает аварийную работу в течение минимум 12 часов.

Указание:

Аккумулятор аварийного питания не обеспечивает питание шины, а также всех датчиков, подключенных к EIB. Для обеспечения непрерывной работы при потере питания в сети необходимо установить устройство аварийного питания EIB!

12.1 Контроль аккумулятора

Аккумулятор (Blei-Gel) постоянно находится под нагрузкой. При этом регулярно проверяется качество его функционирования. При этом осуществляется циклический контроль элементов и с помощью электроники нагрузки определяется ресурс:

Контроль элементов:

Один раз в день на короткое время измеряется напряжение на аккумуляторе. Если полученное значение ниже 11 В, то центральный пульт вырабатывает сообщение о неполадках аккумулятора. В этом случае аккумулятор считается дефектным и его необходимо заменить!

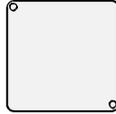
Если при измерении напряжение на аккумуляторе будет более 11 В, то аккумулятор считается нормальным.

Контроль ресурса аккумулятора:

Кроме контроля элементов, один раз в месяц на определенное время аккумулятор нагружается и измеряется разница напряжения. Если она составляет $< 0,5$ В, то аккумулятор считается нормальным. При разности напряжений $> 0,5$ В центральный пульт сигнализации вырабатывает сигнал о неполадках аккумулятора. В этом случае аккумулятор выработал свой ресурс и не может обеспечивать бесперебойную работу!

Сообщения центрального пульта сигнализации о неполадках аккумулятора одинаковы в обоих случаях (контроль элементов / выработка ресурса)! Поэтому при наличии сообщения о такой неполадке необходимо заменить аккумулятор.

При потере напряжения в сети аккумулятор не нагружается и не контролируется!



12.2 Замена аккумулятора

Если центральный пульт сигнализации сообщает о неполадках аккумулятора, то аккумулятор необходимо заменить. Замена аккумулятора производится в состоянии устройства "unscharf" "неактивно" для того, чтобы не вызвать срабатывания сигнализации из-за открытия крышки корпуса центрального пульта сигнализации.

При замене необходимо соблюдать следующую последовательность действий:

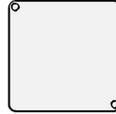
1. отключить сетевое напряжение *
2. открыть центральный пульт сигнализации **
3. отсоединить и вынуть дефектный / старый аккумулятор
4. вставить и подсоединить новый аккумулятор
5. закрыть центральный пульт сигнализации **
6. подключить сетевое напряжение

*: Если потеря напряжения в сети длится более 30 секунд, центральный пульт сигнализации сообщает о неполадках сетевого напряжения > 30 секунд. Это сообщение должно квитироваться отдельно на каждом уровне и при подключении устанавливается снова! Потеря напряжения в сети < 30 записывается в устройство хранения информации.

** : Передается сообщение "interne Sabotage" "внутренний демонтаж", которое должно квитироваться отдельно и после закрытия крышки может быть установлено в исходное состояние!

После этого автоматика нагрузки выполняет проверку аккумулятора, в которой измеряется напряжение аккумулятора. Если при этом напряжение аккумулятора ниже 10,2 В, автоматика считает аккумулятор дефектным. Центральный пульт сообщает о неполадке аккумулятора и аккумулятор не нагружается. В том случае необходимо заменить аккумулятор..

Если измеренное напряжение > 10,2 В, аккумулятор нагружается. Через час электроника проверяет напряжение холостого хода (контроль элементов). Если при этом напряжение устанавливается > 11 В, аккумулятор в порядке и будет нагружен дальше. Если электроника определяет напряжение < 11 В, то считается, что дефектен один из элементов аккумулятора. Центральный пульт сообщает о неполадке аккумулятора и необходимо заменить аккумулятор.



13. Указания по соединению различных устройств шины

- Сторож «Комфорт» / датчик присутствия «Комфорт»

Сторож может устанавливаться в качестве датчика центрального пульта сигнализации. При использовании 'сторож Комфорт' и при 'датчик присутствия Комфорт' существует возможность переключить режим с помощью объекта EIB в процессе работы. Благодаря этому, можно при активном переключении одного уровня перевести сторож в режим датчика, что позволит осуществить контроль движения независимо от управления освещением.

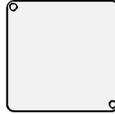
Если 'сторож Комфорт' или 'датчик присутствия Комфорт' устанавливаются во внутренних помещениях в конфигурациях 2.X /3.X (переключаемо), необходимо обратить внимание на следующее:

Объект EIB для переключения режима работы (сторож Комфорт: "**Betriebsart**" "режим работы" / датчик присутствия комфорт: "**Betriebsartenumschaltung**" "переключения режима работы") должен соединяться с групповым адресом объекта EIB "**Scharf-/Unscharf-Signal**" "сигнал активно/неактивно" SSB1 и SSB2 центрального пульта сигнализации!

Это требуется, чтобы при активном переключении уровня активного переключения 2 ("**extern scharf**" "активно снаружи") переключить расположенный внутри сторож / датчик присутствия в режим датчика, т.к. на уровне активного переключения 1 в этом случае не осуществляется выработка сигнала активно/неактивно.

- Дополнительная установка параметров информационного дисплея

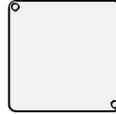
Кроме отображения "**Standard-Informationen**" "стандартной информации" центрального пульта сигнализации на информационном дисплее (функция страницы: "**Anzeige Alarmzentrale**" "индикация центрального пульта сигнализации") существует возможность вывода на дисплей других страниц (функция страницы: "**Anzeige**" "индикация"). Это позволяет вывести на эту дополнительную страницу такую информацию как, например, "**scharf / unscharf**" "активно / неактивно", "**Störung / keine Störung**" "неполадки / неполадки отсутствуют", "**Alarm / kein Alarm**" "тревога / нет тревоги" и т.д.. Для этого соответствующий объект EIB центрального пульта сигнализации необходимо дополнительно с помощью прилагаемого группового адреса соединить с объектом информационного дисплея. Кроме того можно использовать функцию тревоги дисплея, в котором, например, группы, дополнительно определенные на дисплее, можно связать с функцией тревоги. В этом случае при приеме установленного в ETS-Plug-In дисплея значения тревоги активируется зуммер и / или освещение дисплея. Таким образом можно, например, в случае тревоги в состоянии "**unscharf nach Alarm**" "неактивно после тревоги" осуществить дополнительное оповещение с помощью информационного дисплея (см. документацию по информационному дисплею).



Параметры		
Описание:	Значения:	Комментарий:
 Alarmzentrale Центральный пульт сигнализации		
Konfiguration der Sicherungsbereiche Конфигурация уровня безопасности	<p>Konfiguration 1 конфигурация 1</p> <p>Konfiguration 2.1 конфигурация 2.1</p> <p>Konfiguration 2.2 конфигурация 2.2</p> <p>Konfiguration 3.1 конфигурация 3.1</p> <p>Konfiguration 3.2 конфигурация 3.2</p> <p>Konfiguration 4.1 конфигурация 4.1</p> <p>Konfiguration 4.2 конфигурация 4.2</p> <p>Konfiguration 4.3 конфигурация 4.3</p> <p>Konfiguration 4.4 конфигурация 4.4</p> <p>Konfiguration 5.1 конфигурация 5.1</p> <p>Konfiguration 5.2 конфигурация 5.2</p>	<p>Определяет конфигурацию уровня активного переключения.</p> <p>только 1 х пожар, 1 х нападение (Уровни "Feuermelder" "датчик пожара" и "Überfallmelder" "датчик нападения" всегда существуют параллельно со следующей конфигурацией!)</p> <p>1 х внешнее пространство (SB 1), 1 х внутренне пространство (SB 2) в сборке</p> <p>1 х внешнее пространство (SB 1), 1 х внутренне пространство (SB 2) в сборке 1 х внешнее пространство (SB 3), 1 х внутренне пространство (SB 4) в сборке</p> <p>1 х отдельный уровень безопасности (SB 1) 1 х внешнее пространство (SB 3), 1 х внутренне пространство (SB 4) в сборке</p> <p>2 х отдельных уровня безопасности (SB 1 + SB 2) 1 х внешнее пространство (SB 3), 1 х внутренне пространство (SB 4) в сборке</p> <p>1 х отдельный уровень безопасности (SB 1)</p> <p>2 х отдельных уровня безопасности (SB 1 и SB 2)</p> <p>3 х отдельных уровня безопасности (SB 1, SB 2 и SB 3)</p> <p>4 х отдельных уровня безопасности (SB 1, SB 2, SB 3 и SB 4)</p> <p>1 х уровень безопасности (SB 1) отдельный 1 х уровень безопасности (SB 4) каскадно, т.е. уровни активного переключения переключаются в активное состояние друг за другом</p> <p>2 х уровня безопасности (SB 1 + SB 2) отдельно 1 х уровень безопасности (SB 4) каскадно, т.е. уровни активного переключения переключаются в активное состояние друг за другом</p>

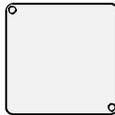
Система instabus EIB

Исполнительное устройство

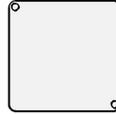


Konfiguration 5.3
конфигурация 5.3

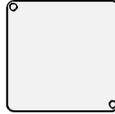
3 x уровня безопасности (SB 1, SB 2 и SB 3) отдельно
1 x уровень безопасности (SB 4) каскадно,
т.е. уровни активного переключения переключаются в активное состояние друг за другом



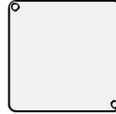
 Alarmzentrale Центральный пульт сигнализации		
Konfiguration der Sicherheitsbereiche (Fortsetzung) Конфигурация уровня безопасности (продолжение)	Konfiguration 6 конфигурация 6 Konfiguration 7.1 конфигурация 7.1 Konfiguration 7.2 конфигурация 7.2	2 x уровня безопасности (SB 1 + SB 2) отдельно 1 x уровень безопасности (SB 4) каскадно, т.е. уровни активного переключения переключаются в активное состояние друг за другом 1 x уровень безопасности (SB 3), отдельный и не участвующий в каскадности 1 x уровень безопасности (SB 1) отдельно 1 x уровень безопасности (SB 4) каскадно, т.е. уровни активного переключения переключаются в активное состояние друг за другом 1 x уровень безопасности (SB 3), отдельный и не участвующий в каскадности 1 x уровень безопасности (SB 1) отдельно 1 x уровень безопасности (SB 4) каскадно, т.е. уровни активного переключения переключаются в активное состояние друг за другом 2 x уровня безопасности (SB 2 und SB 3), отдельных и не участвующих в каскадности.
Impuls Scharf-/Unscharf-Signal импульсный сигнал активно/неактивно	2 до 255 с, (по умолчанию 5 с)	При переключении в активное/неактивное состояние можно с помощью объекта " Impuls Scharf Signal " "импульсный сигнал активно" и " Impuls Unscharf Signal " "импульсный сигнал неактивно", который имеется на каждом уровне, выдать ограниченный по времени сигнал "1". Этот параметр определяет длительность всех импульсных сигналов.
Scharf-Quittierungszeit время активного квитирования	2 до 255 с, (по умолчанию 5 с)	Определяет общую для всех уровней активного переключения длительность сигнала квитирования при произведенном и успешном активном переключении. Все квитирования назначенных датчиков включаются на время, определенное этим параметром.
Unscharf-Quittierungszeit время неактивного квитирования	2 до 255 с, (по умолчанию 10 с)	Определяет общую для всех уровней активного переключения длительность сигнала квитирования при произведенном и успешном неактивном переключении. Все квитирования назначенных датчиков включаются на время, определенное этим параметром.
Busspannungswiederkehr возвращение напряжения на шине		Определяет поведение центрального пульта сигнализации при возвращении напряжения на шине.



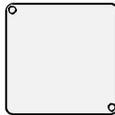
	<p>Letzter Zustand последнее состояние</p> <p>Alle SSB unscharf все SSB неактивны</p>	<p>После инициализации состояния устройства устанавливается состояние, активное до потери напряжения на шине, или некоторое целесообразное состояние (см. “11.2 Возвращение напряжения на шине”).</p> <p>После инициализации все уровни активного переключения переводятся в неактивное состояние.</p>
--	--	--



Melder / Sabotage датчик / демонтаж		
Sicherungs-Bereich Feuermelder уровень безопасности датчика пожара		
[Melder-Text] – [Eingang X SB Feuermelder] , [текст сообщения] – [вход X SB датчик пожара], X зависит от количества всех подключенных входов датчиков (автоматически подключается ETS-Plug-In).		
Eingangs-Typ тип входа	Melder sofort датчик сразу Störung неполадки	Определяет тип входа выбранного входа датчика пожара. “Активный” датчик пожара обрабатывается сразу и вызывает срабатывание пожарной тревоги. Датчик является входом неполадок уровня датчика пожара. “Активный” датчик вызывает появление сообщения о неполадках датчика пожара (например, общее сообщение о неполадках различных датчиков пожара). Указание: Когда активен вход датчика, в этом разделе параметров определяется параметр “Eingang aktiv bei” “вход активен при”.
Melder-Text текст датчика	14 Zeichen Text текст из 14 знаков	Определяет текст сообщения выбранного датчика пожара. Этот текст служит для более точного определения датчика, например, в активном состоянии или при демонтаже датчика (отсутствующий датчик), на устройстве отображения информации.
Eingang aktiv bei вход активен при	0 1	Определяет полярность выбранного входа датчика. Датчик активен при объектном значении “0”. Датчик активен при объектном значении “1”.
[Melder-Text] – [Eingang X SB Feuermelder] , [текст сообщения] – [вход X SB датчик пожара], X зависит от количества всех подключенных входов датчиков (автоматически подключается ETS-Plug-In).		
см. первый вход датчика пожара!		

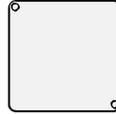


 Sicherungs-Bereich Überfallmelder Уровень безопасности датчик нападения		
 [Melder-Text] – [Eingang X SB Überfallmelder] [текст сообщения] – [вход X SB датчик нападения], X зависит от количества всех подключенных входов датчиков (автоматически подключается ETS-Plug-In).		
Eingangs-Typ тип входа	Melder sofort датчик сразу Sabotage демонтаж	Определяет тип входа выбранного входа датчика нападения. “Активный” датчик нападения обрабатывается сразу и вызывает срабатывание тревоги при нападении. Датчик является входом демонтажа уровня неполадок. “Активный” датчик вырабатывает сообщение демонтажа о нападении (например, демонтажный контакт датчика нападения). Указание: Когда активен вход датчика, в этом разделе параметров определяется параметр “Eingang aktiv bei” “вход активен при”.
Melder-Text текст датчика	14 Zeichen Text текст из 14 знаков	Определяет текст сообщения выбранного датчика нападения. Этот текст служит для более точного определения датчика, например, в активном состоянии или при демонтаже датчика (отсутствующий датчик), на устройстве отображения информации.
Eingang aktiv bei вход активен при	0 1	Определяет полярность выбранного входа датчика. Датчик активен при объектном значении “0”. Датчик активен при объектном значении “1”.
 [Melder-Text] – [Eingang X SB Überfallmelder] , [текст сообщения] – [вход X SB датчик нападения], X зависит от количества всех подключенных входов датчиков (автоматически подключается ETS-Plug-In).		
см. первый вход датчика неполадок!		



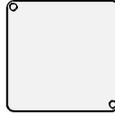
[Melder-Text] – [Verdrahteter Melder-Eingang Alarmzentrale] [текст сообщения] – [проводной вход датчика центрального пульта сигнализации],		
Sicherungsbereich уровень безопасности	SB 1 SB 2 * SB 3 * SB 4 * *: Возможный уровни безопасности устанавливаются или удаляются в зависимости от конфигурации.	Определяет уровень безопасности, для проводного входа датчика. Указание: Проводной вход датчика не может назначаться уровням “Feuermelder” “датчик пожара” или “Überfallmelder” “датчик нападения”. Поэтому проводной вход датчика в конфигурации 1 отключен!
Eingangs-Typ тип входа	Melder sofort датчик сразу Melder verzögert датчик с задержкой	Определяет тип входа выбранного проводного входа датчика. Открытый проводной вход датчика обрабатывается сразу и в активном состоянии вызывает срабатывание тревоги. Открытый проводной вход датчика обрабатывается с задержкой, в соответствии с заданными параметрами времени задержки тревоги соответствующего уровня активного переключения. Открытый датчик в активном состоянии вызывает срабатывание сигнализации, только после окончания времени задержки. При потере напряжения на шине проводной датчик, установленный с задержкой, сразу вызывает срабатывание сигнализации, как только становится активен хотя бы один (любой) уровень активного переключения. Указание: Полярность проводного входа датчика постоянна (размыкатель: контакт закрыт: “0“, контакт открыт: “1“).
Melder-Text текст датчика	14 Zeichen Text текст из 14 знаков	Определяет текст сообщения проводного датчика. Этот текст служит для более точного определения датчика, например, в активном состоянии, на устройстве отображения информации.
[Melder-Text] – [Verdrahteter Sabotage-Eingang Alarmzentrale] [текст сообщения] – [проводной вход демонтажа центрального пульта сигнализации],		
Sabotage-Abschluss-Widerstand Сопротивление линии демонтажа	0 Ом 12 Ом 47 Ом	Определяет сопротивление шлейфа проводной линии демонтажа.
[Bezeichnung Sicherungs-Bereich 1] – [SB 1] [обозначение уровня безопасности 1] – [SB 1] Так этот уровень будет виден в зависимости от конфигурации!		

Система instabus EIB

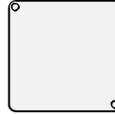


Исполнительное устройство

Bezeichnung Sicherungs-Bereich Обозначение уровня безопасности	текст (неограниченное количество знаков)	Определяет обозначение уровня безопасности. Этот текст служит для более точной идентификации в ETS-Plug-In и не загружается в прибор.
--	---	---



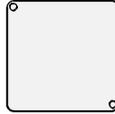
<p> [Melder-Text] – [Eingang X SB 1] [текст сообщения] – [вход X SB 1], X зависит от количества всех подключенных входов датчиков (автоматически подключается ETS-Plug-In).</p>		
<p>Eingangs-Typ тип входа</p>	<p>Melder sofort датчик сразу</p> <p>Melder verzögert датчик с задержкой</p> <p>Sabotage демонтаж</p> <p>Sabotage-Schaltanrichtung Оборудование переключения демонтажа</p> <p>Verschluss блокировка</p>	<p>Определяет тип входа выбранного входа датчика.</p> <p>Открытый проводной вход датчика обрабатывается сразу и в активном состоянии вызывает срабатывание тревоги.</p> <p>“Активный” датчик обрабатывается с задержкой, в соответствии с заданными параметрами времени задержки тревоги соответствующего уровня активного переключения. Открытый датчик в активном состоянии вызывает срабатывание сигнализации, только после окончания времени задержки.</p> <p>Датчик является входом демонтажа уровня неполадок. “Активный” датчик вырабатывает сообщение о неполадках демонтажа (в неактивном состоянии) или тревогу при демонтаже (в активном состоянии)</p> <p>Датчик является входом демонтажа оборудования переключения (например, замковый переключатель) назначенного уровня активного переключения. “Активный” датчик вырабатывает неполадку демонтажа “Sabo SE” (в неактивном состоянии) или тревогу при демонтаже (в активном состоянии).</p> <p>Датчик является датчиком блокировки уровня безопасности (например, ригельный блокирующий контакт). “Активный” датчик блокирует активное переключение назначенного уровня активного переключения.</p> <p>Указания: Когда активен вход датчика, в этом разделе параметров определяется параметр “Eingang aktiv bei” “вход активен при”.</p>
<p>Melder-Text текст датчика</p>	<p>14 Zeichen Text текст из 14 знаков</p>	<p>Определяет текст сообщения выбранного датчика.</p> <p>Этот текст служит для более точного определения датчика, например, в активном состоянии или при демонтаже датчика (отсутствующий датчик), на устройстве отображения информации.</p>



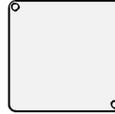
<p>1 [Melder-Text] – [Eingang X SB 1] [текст сообщения] – [вход X SB 1], X зависит от количества всех подключенных входов датчиков (автоматически подключается ETS-Plug-In).</p>		
<p>Melder-Typ тип датчика</p>	<p>Kontakt контакт</p> <p>Bewegung движение</p> <p>Glasbruch разбитие стекла</p>	<p>Определяет тип выбранного датчика. В соответствии с этой установкой осуществляется выдача текста на устройство отображения информации.</p> <p>Датчик является контактным датчиком, например, оконный контакт.</p> <p>Датчик является датчиком движения.</p> <p>Датчик является датчиком разбития стекла.</p> <p>Активен только при "Eingangs-Typ" "тип входа" = "Melder sofort" "датчик сразу" или "Melder verzögert" "датчик с задержкой". Все остальные типы входов являются контактными входами.</p>
<p>Eingang aktiv bei вход активен при</p>	<p>0</p> <p>1</p>	<p>Определяет полярность выбранного входа датчика.</p> <p>Датчик активен при объектном значении "0".</p> <p>Датчик активен при объектном значении "1".</p>
<p>2 [Melder-Text] – [Eingang X SB 1], [текст сообщения] – [вход X SB 1], X зависит от количества всех подключенных входов датчиков (автоматически подключается ETS-Plug-In).</p>		
<p>См. первый вход датчика уровня безопасности!</p>		
<p>2 [Bezeichnung Sicherungs-Bereich 2] – [SB 2] [обозначение уровня безопасности 2] – [SB 2] Так этот уровень будет виден в зависимости от конфигурации!</p>		
<p>См. уровень безопасности 1!</p>		
<p>3 [Bezeichnung Sicherungs-Bereich 3] – [SB 3] [обозначение уровня безопасности 3] – [SB 3] Так этот уровень будет виден в зависимости от конфигурации!</p>		
<p>См. уровень безопасности 1!</p>		
<p>4 [Bezeichnung Sicherungs-Bereich 4] – [SB 4] [обозначение уровня безопасности 4] – [SB 4] Так этот уровень будет виден в зависимости от конфигурации!</p>		
<p>См. уровень безопасности 1!</p>		

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



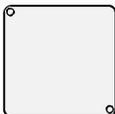
 Активное переключение		
 [Text Scharfschalt-Bereich] – [SSB 1] [текст уровня активного переключения] – [SSB 1] Так этот уровень будет выглядеть в зависимости от конфигурации!		
Text Scharfschalt-Bereich Текст уровня активного переключения	текст из 14 знаков	Определяет текстовое обозначение уровня активного переключения. Этот текст служит для более точной идентификации уровня на устройстве отображения информации.
 Scharfschaltung SSB 1 Активное переключение SSB 1		
Scharf-Verzögerungszeit SSB 1 Активное переключение SSB 1	0 до 255 сек (по умолчанию 0)	Определяет время задержки выбранного уровня активного переключения, которое должно закончиться до того, как после указания о переключении (например, использование замкового переключателя) буде произведено переключение. Только после выполненного активного переключения выдается сигнал квитирования. Активное время задержки целесообразно, если оборудование переключения находится в пределах контролируемого уровня. При установке “0” задержка активного переключения отключена!
Alarm-Verzögerungszeit SSB 1 Задержка тревоги SSB 1	0 до 255 сек (по умолчанию 0)	Определяет время задержки выбранного уровня активного переключения, по истечении которого после срабатывания датчика выдается сигнал тревоги. Задержка тревоги целесообразна, если оборудование переключения находится в пределах контролируемого уровня. При этом следует выбирать такую задержку, которая необходима оборудованию переключения для срабатывания и переключения в неактивное состояние (запланировать резерв, например, при ошибках эксплуатации). При установке “0” задержка тревоги отключена, причем вход датчика, установленный с задержкой, обрабатывается сразу!



 Scharfschaltung SSB 1 активное переключение SSB 1		
<p>Physikalische Adresse Schalteinrichtung 1 Физический адрес оборудования переключения 1</p>	<p>физический адрес (ETS-Plug-In автоматически устанавливает адреса, которые имеются в проекте ETS с групповым адресом входа активного переключения подключенного устройства шины.)</p>	<p>Можно подключить до четырех независимых устройств переключения (например, замковый переключатель на каждом уровне безопасности).</p> <p>Здесь выдаются, физические адреса устройства шины, к которому подключено первое оборудование переключения (например, бинарный вход, интерфейс кнопочного переключателя, сенсорный выключатель). Для того, чтобы на этом месте можно было задать адрес, объект "Scharfschalt-Eingang" "вход активного переключения" выбранного уровня активного переключения должен быть связан с групповым адресом! Только телеграмма 'разрешенного' потребителя оценивается положительно. Если в активном состоянии принимается телеграмма от не заданного здесь устройства шины, то включается тревога при демонтаже.</p>
<p>Eingangs-Nummer Sabotage-Schalteinrichtung SB 1 Номер входа оборудования переключения демонтажа SB 1</p>	<p>Keine Sabotage Schalteinrichtung оборудование переключения демонтажа отсутствует</p>	<p>Если выбранное оборудование переключения имеет демонтажный контакт, и если он подключен с помощью установленного в качестве "Sabotage-Schalteinrichtung" "оборудование переключения демонтажа" входа датчика уровня безопасности на центральном пульте, то можно контролировать демонтаж оборудования переключения. С помощью саботированного оборудования переключения нельзя переключить устройство в неактивное состояние.</p> <p>Оборудование переключения не имеет демонтажного контакта или датчик не установлен как "Sabotage-Schalteinrichtung" "оборудование переключения демонтажа".</p>

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



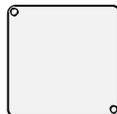
Meldernummer
Номер датчика

Здесь производится выбор номера датчика входа датчика, к которому подключен демонтажный контакт.

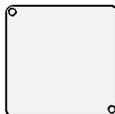
Датчик демонтажа должен принадлежать уровню активного переключения соответствующего уровня безопасности:
оборудование переключения в SSB 1 - Sabo-SE в SB 1
оборудование переключения в SSB 2 - Sabo-SE в SB 2
оборудование переключения в SSB 3 - Sabo-SE в SB 3
оборудование переключения в SSB 4 - Sabo-SE в SB 4

Номер датчика может вводиться только один раз!

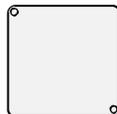
Этот параметр доступен только, если при "**Physikalische Adresse Schalteinrichtung 1**" "физический адрес оборудования переключения 1" задан физический адрес.



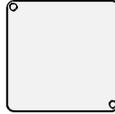
 Scharfschaltung SSB 1 Активное переключение SSB 1		
Physikalische Adresse Schalteinrichtung 2 Физический адрес оборудования переключения 2		См. " Физический адрес оборудования переключения 1"!
Eingangs-Nummer Sabotage-Schalteinrichtung SB 1 Номер входа оборудования переключения демонтажа SB 1		См. " Номер входа оборудования переключения демонтажа SB 1" первого оборудования переключения!
Physikalische Adresse Schalteinrichtung 3 Физический адрес оборудования переключения 3		См. " Физический адрес оборудования переключения 1"!
Eingangs-Nummer Sabotage-Schalteinrichtung SB 1 Номер входа оборудования переключения демонтажа SB 1		См. " Номер входа оборудования переключения демонтажа SB 1" первого оборудования переключения!
Physikalische Adresse Schalteinrichtung 4 Физический адрес оборудования переключения 4		См. " Физический адрес оборудования переключения 1"!
Eingangs-Nummer Sabotage-Schalteinrichtung SB 1 Номер входа оборудования переключения демонтажа SB 1		См. " Номер входа оборудования переключения демонтажа SB 1" первого оборудования переключения!
 Scharf-/Unscharf-Quittierung SSB 1 Квитирование активно/неактивно SSB 1		
Signalisierung durch ÜG 'Scharf' Сигнализация с помощью ÜG 'активно'	Nein нет Ja да	Определяет должно ли состояние " scharf " "активно" для уровня активного переключения 1 пересылаться далее на передающий прибор. Указание: Необходимо обратить внимание на то, что выход " ÜG scharf " "ÜG активно" может управляться с помощью макс. четырех уровней активного переключения. Если активен только один из назначенных уровней, то выход активен. Параметр индикации " Nutzung ÜG 'Scharf durch " "использование ÜG 'активно' " отображает уровень, назначенный выходу ÜG-S.



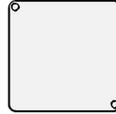
<p>Quittierung durch Blitz Квитирование с помощью вспышки</p>	<p>Nein нет</p> <p>Ja да</p>	<p>Существует возможность оповещения при помощи вспышки об удачном переключении активно/неактивно.</p> <p>С помощью вспышки квитирование не производится.</p> <p>При активном или неактивном переключении осуществляется управление вспышкой. Длительность управления определяется параметром "Scharf-Quittierungszeit" "время активного квитирования" или "Unscharf-Quittierungszeit" "время неактивного квитирования" в разделе параметров "Alarmzentrale" "центральный пульт сигнализации".</p>
--	--	---



 Scharf-/Unscharf-Quittierung SSB 1 Квитирование активно/неактивно SSB 1		
Quittierung durch Außen-Sirene Квитирование с помощью внешней сирены	Nein нет Ja да	Существует возможность оповещения при помощи внешней сирены об удачном переключении активно/неактивно. С помощью внешней сирены квитирование не производится. При активном или неактивном переключении осуществляется управление внешней сиреной. Длительность управления определяется общим параметром " Scharf-Quittierungszeit " "время активного квитирования" или " Unscharf-Quittierungszeit " "время неактивного квитирования" в разделе параметров " Alarmzentrale " "центральный пульт сигнализации".
Quittierung durch Innen-Sirene Квитирование с помощью внутренней сирены	Nein нет Ja да	Существует возможность оповещения при помощи внутренней сирены об удачном переключении активно/неактивно. С помощью внешней сирены квитирование не производится. При активном или неактивном переключении осуществляется управление внутренней сиреной. Длительность управления определяется общим параметром " Scharf-Quittierungszeit " "время активного квитирования" или " Unscharf-Quittierungszeit " "время неактивного квитирования" в разделе параметров " Alarmzentrale " "центральный пульт сигнализации".
Quittierung durch Relais Квитирование с помощью реле	Nein нет Ja да	Существует возможность оповещения при помощи управления беспотенциальным выходом реле об удачном переключении активно/неактивно. С помощью управления беспотенциальным выходом реле квитирование не производится. При активном или неактивном переключении осуществляется управление беспотенциальным выходом реле. Длительность управления определяется общим параметром " Scharf-Quittierungszeit " "время активного квитирования" или " Unscharf-Quittierungszeit " "время неактивного квитирования" в разделе параметров " Alarmzentrale " "центральный пульт сигнализации".



 Scharf-/Unscharf-Quittierung SSB 1 Квитирование активно/неактивно SSB 1		
<p>Sperrelement öffnen bei Feuer / Überfall Блокирующий элемент открывается по сигналу пожар / неполадка</p>	<p>Ja Statisch Unscharfsignal статичный неактивный сигнал да</p>	<p>Блокирующий элемент или импульсное устройство открывания дверей обычно встраивается в дверную коробку и блокирует дверь на активном уровне, таким образом предотвращая возможность ошибочного открытия двери и несанкционированного входа в охраняемое помещение.</p> <p>При пожарной тревоге или тревоге при нападении блокирующий элемент можно открыть с помощью сигнала о переключение в неактивное состояние, чтобы, например, разблокировать пути эвакуации.</p>
	<p>Ja Impuls Unscharfsignal импульсный неактивный сигнал да</p>	<p>При пожарной тревоге или тревоге при нападении выбранный уровень активного переключения предварительно передает неактивный сигнал с помощью объекта "Statisch Unscharf-Signal" "статично неактивный сигнал". Следует обратить внимание, что в этом случае уровень активного переключения все-таки может переключиться в активное состояние!</p>
	<p>Nein нет</p>	<p>При пожарной тревоге или тревоге при нападении неактивный сигнал не передается.</p> <p>Эта установка типична, если блокировка дверей не устанавливается. Если при такой установке все-таки требуется использование блокировок, необходимо обратить внимание на то, что при пожарной тревоге или тревоге при нападении они не открываются заранее!</p>
 <p>[Text Scharfschalt-Bereich] – [SSB 2] [текст уровня активного переключения] – [SSB 2] Так этот уровень будет выглядеть в зависимости от конфигурации! См. уровень активного переключения 1!</p>		
 <p>[Text Scharfschalt-Bereich] – [SSB 3] [текст уровня активного переключения] – [SSB 3] Так этот уровень будет выглядеть в зависимости от конфигурации! См. уровень активного переключения 1!</p>		

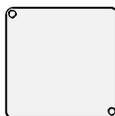


[Text Scharfschalt-Bereich] – [SSB 4]

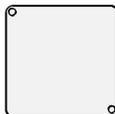
[текст уровня активного переключения] – [SSB 4]

Так этот уровень будет выглядеть в зависимости от конфигурации!

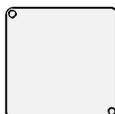
См. уровень активного переключения 1!



 Alarmierung Оповещение о срабатывании сигнализации		
 Feuermelder Датчик пожара		
Alarmierung Blitz Вспышка	Nein нет Ja да	Определяет, активируется ли при пожарной тревоге вспышка. Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров " Alarmdauer Signalgeber " "длительность тревоги на устройстве оповещения".
Alarmierung Außen-Sirene Внешняя сирена	Nein нет Ja да	Определяет, активируется ли при пожарной тревоге внешняя сирена. Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров " Alarmdauer Signalgeber " "длительность тревоги на устройстве оповещения".
Alarmierung Innen-Sirene Внутренняя сирена	Nein нет Ja да	Определяет, активируется ли при пожарной тревоге внутренняя сирена. Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров " Alarmdauer Signalgeber " "длительность тревоги на устройстве оповещения".
Alarmierung Relais Реле	Nein нет Ja да	Определяет, активируется ли при пожарной тревоге беспотенциальный релейный контакт. Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров " Alarmdauer Signalgeber " "длительность тревоги на устройстве оповещения".
 Überfallmelder Датчик нападения		
Alarmierung Blitz Вспышка	Nein нет Ja да	Определяет, активируется ли при тревоге при нападении вспышка. Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров " Alarmdauer Signalgeber " "длительность тревоги на устройстве оповещения".
Alarmierung Außen-Sirene Внешняя сирена	Nein нет Ja да	Определяет, активируется ли при тревоге при нападении внешняя сирена. Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров " Alarmdauer Signalgeber " "длительность тревоги на устройстве оповещения".



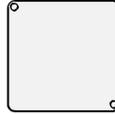
Alarmierung Innen-Sirene Внутренняя сирена	Nein нет Ja да	Определяет, активируется ли при тревоге при нападении внутренняя сирена. Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров " Alarmdauer Signalgeber " "длительность тревоги на устройстве оповещения".
Alarmierung Relais Реле	Nein нет Ja да	Определяет, активируется ли при тревоге при нападении беспотенциальный релейный контакт. Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров " Alarmdauer Signalgeber " "длительность тревоги на устройстве оповещения".



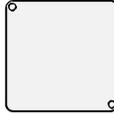
SSB 1		
Alarmierung ÜG 'Einbruch' 'Взлом' ÜG	Nein нет Ja да	<p>Определяет должен ли сигнал тревоги при взломе или демонтаже на уровне активного переключения 1 пересылаться на передающий прибор.</p> <p>Указание: Необходимо обратить внимание на то, что выход "ÜG Einbruch" "ÜG взлом" может управляться с помощью макс. четырех уровней активного переключения. Если сигнализация срабатывает хотя бы на одном из назначенных уровней, то выход активен. Параметр индикации "Nutzung ÜG ' Einbruch ' durch" "использование ÜG 'взлом' " отображает уровень, назначенный выходу ÜG-E.</p>
Alarmierung Blitz Вспышка	Nein нет Ja да	<p>Определяет активируется ли по тревоге при взломе или при демонтаже на уровне активного переключения 1 вспышка.</p> <p>Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров "Alarmdauer Signalgeber" "длительность тревоги на устройстве оповещения".</p>
Alarmierung Außen-Sirene Внешняя сирена	Nein нет Ja да	<p>Определяет, активируется ли при тревоге при нападении или при демонтаже внешняя сирена.</p> <p>Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров "Alarmdauer Signalgeber" "длительность тревоги на устройстве оповещения".</p>
Alarmierung Innen-Sirene Внутренняя сирена	Nein нет Ja да	<p>Определяет, активируется ли при тревоге при нападении или при демонтаже внутренняя сирена.</p> <p>Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров "Alarmdauer Signalgeber" "длительность тревоги на устройстве оповещения".</p>
Alarmierung Relais Реле	Nein нет Ja да	<p>Определяет, осуществляется ли при тревоге при нападении или при демонтаже на уровне активного переключения 1 управление беспотенциальным релейным контактом.</p> <p>Длительность работы устройства определяется параметром из раздела параметров "Alarmdauer Signalgeber" "длительность тревоги на устройстве оповещения".</p>
SSB 2		
См. оповещение о срабатывании сигнализации уровня активного переключения 1!		
SSB 3		

Система instabus EIB

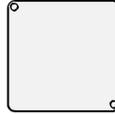
Исполнительное устройство



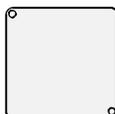
	См. оповещение о срабатывании сигнализации уровня активного переключения 1!
	SSB 4
	См. оповещение о срабатывании сигнализации уровня активного переключения 1!



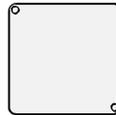
 Alarmdauer Signalgeber Датчик сигнала длительности тревоги		
Schaltdauer Blitz Вспышка	Immer-Ein всегда включено Zeit время	Определяет длительность работы вспышки при оповещении о срабатывании сигнализации. Вспышка постоянно активна до перехода в состояние "unscharf" "неактивно". Вспышка активна только в течение определенного времени. Это время устанавливается в секундах. Если до окончания заданного временного интервала производится переключение в состояние "unscharf" "неактивно", то вспышка выключается.
Schaltdauer Blitz Вспышка	2 до 254 сек (по умолчанию 254)	Определяет длительность включения вспышки при активировании на время. После окончания этого времени вспышка отключается. Если до окончания заданного временного интервала производится переключение в состояние "unscharf" "неактивно", то вспышка выключается. Только при "Schaltdauer Blitz" = "Zeit" "вспышка" = "время"!
Schaltdauer Außen-Sirene Внешняя сирена	Immer-Ein всегда включено Zeit время	Определяет время работы внешней сирены при оповещении о срабатывании сигнализации. Внешняя сирена работает постоянно до сброса сигнала тревоги (состояние "unscharf nach Alarm" "неактивно после тревоги"). Внешняя сирена активна только в течение определенного времени. Это время устанавливается в секундах. Если до окончания заданного временного интервала производится сброс сигнала тревоги, то сирена выключается. Указание: Рекомендуется установить параметр "Zeit" "время". В Германии максимальная длительность внешнего акустического устройства оповещения ограничено 180 секундами. В определенных учреждениях, например, в клинике, это время может быть еще меньше.



<p>Schaltdauer Außen-Sirene Внешняя сирена</p>	<p>2 до 254 сек (по умолчанию 180)</p>	<p>Определяет длительность включения внешней сирены при активировании на время. После окончания этого времени сирена отключается. Если до окончания заданного временного интервала производится сброс сигнала тревоги, то сирена выключается. Только при "Schaltdauer Außen-Sirene" = "Zeit" "внешняя сирена" = "время"!</p>
---	---	--



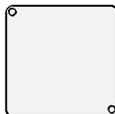
 Alarmdauer Signalgeber Датчик сигнала длительности тревоги		
Schaltdauer Innen-Sirene Внутренняя сирена	<p>Immer-Ein всегда включено</p> <p>Zeit время</p>	<p>Определяет длительность работы внутренней сирены при оповещении о срабатывании сигнализации.</p> <p>Внутренняя сирена работает постоянно до сброса сигнала тревоги (состояние "unscharf nach Alarm" "неактивно после тревоги").</p> <p>Внутренняя сирена активна только в течение определенного времени. Это время устанавливается в секундах. Если до окончания заданного временного интервала производится сброс сигнала тревоги, то сирена выключается.</p>
Schaltdauer Innen-Sirene Внутренняя сирена	2 до 254 сек (по умолчанию 180)	<p>Определяет длительность включения внутренней сирены при активировании на время. После окончания этого времени сирена отключается.</p> <p>Если до окончания заданного временного интервала производится сброс сигнала тревоги, то сирена выключается.</p> <p>Только при "Schaltdauer Innen-Sirene" = "Zeit" "внутренняя сирена" = "время"!</p>
Schaltdauer Relais Реле	<p>Immer-Ein всегда включено</p> <p>Zeit время</p>	<p>Определяет длительность работы беспотенциального релейного контакта при оповещении о срабатывании сигнализации.</p> <p>Беспотенциальный релейный контакт работает постоянно до сброса сигнала тревоги (состояние "unscharf nach Alarm" "неактивно после тревоги").</p> <p>Беспотенциальный релейный контакт активен только в течение определенного времени. Это время устанавливается в секундах. Если до окончания заданного временного интервала производится сброс сигнала тревоги, то контакт выключается.</p>
Schaltdauer Relais Реле	2 до 254 x 10 сек (по умолчанию 254)	<p>Определяет длительность включения беспотенциального релейного контакта при активировании на время. После окончания этого времени контакт отключается.</p> <p>Если до окончания заданного временного интервала производится сброс сигнала тревоги, то контакт выключается.</p> <p>Только при "Schaltdauer Relais" = "Zeit" "реле" = "время"!</p>



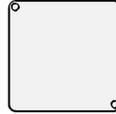
	Anzeige Индикация		
	[Bezeichnung Anzeige 1] [обозначение индикатора 1]		
Bezeichnung Anzeige 1 Обозначение индикатора 1	текст (количество знаков не ограничено)		Определяет обозначение дисплея 1. Этот текст служит в ETS-Plug-In для более точной идентификации и не загружается в прибор.
Anzeige 1 vorhanden Наличие индикатора 1	Nein нет Ja да		В зависимости от конфигурации можно использовать до четырех независимых устройств отображения информации. Этот параметр определяет, используется ли индикатор 1.
Angezeigte Bereiche Отображаемый уровень	SSB 1 * SSB 2 * SSB 3 * SSB 4 * Feuermelder датчик пожара Überfallmelder датчик нападения *: возможности выбора уровня активного переключения зависят от конфигурации.		Можно определить, какой из установленных уровней будет виден на устройстве отображения информации. Указание: Как только хотя бы одному уровню активного переключения назначается индикатор, следует помнить о том, что для сброса различных сообщений о неполадках эти сообщения сначала необходимо вызвать на устройство отображения информации или квитировать. Только в этом случае можно сбросить сообщение, например, с помощью замкового переключателя соответствующего уровня.
	[Bezeichnung Anzeige 2] Siehe Anzeige 1! [обозначение индикатора 2] См. индикатор 1!		
	[Bezeichnung Anzeige 3] Siehe Anzeige 1! [обозначение индикатора 3] См. индикатор 1!		
	[Bezeichnung Anzeige 4] Siehe Anzeige 1! [обозначение индикатора 4] См. индикатор 1!		
	System-Überwachung Контроль системы		
	EIB-Alarm-System, Sicherheit Система сигнализации EIB, безопасность		

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



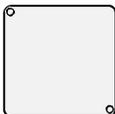
<p>Melder-Abfrage-Intervall Интервал опроса датчиков</p>	<p>2 до 255 сек (по умолчанию 10)</p>	<p>Центральный пульт сигнализации в рамках установленного времени контроля проверяет датчики уровня безопасности на наличие подключения их к EIB. При этом центральный пульт сигнализации с помощью группового адреса входа датчика посылает телеграмму чтения значения на контролируемое устройство шины, например, на бинарный вход. Это устройство должно сразу после получения этой телеграммы отправить ответную телеграмму со значением на центральный пульт сигнализации (не позднее, чем через 1,3 секунды).</p> <p>Интервал опроса датчиков определяет время между двумя запросами.</p> <p>Пример: Интервал опроса: 10 сек Установлено 50 датчиков. Прим. каждые 10 сек опрашивается один датчик. Через прим. 500 сек выполнен контроль всех датчиков. После этого цикл продолжается с первого датчика.</p>
---	--	--



 EIB-Alarm-System, Sicherheit Система сигнализации EIB, безопасность		
Funktionsüberwachung Контроль функционирования	Nein нет Ja да	Несколько центральных пультов сигнализации EIB могут контролировать друг друга, обмениваясь телеграммами. При этом существует возможность соединять друг с другом более двух устройств. Этот параметр разблокирует контроль функционирования.
Funktionsüberwachungsintervall Интервал контроля функционирования	2 до 255 сек (по умолчанию 30)	По окончании этого времени центральный пульт сигнализации посылает в цикле на шину телеграмму для контроля функционирования с помощью объекта EIB " Funktionsüberwachung Ausgang " "выход контроля функционирования" независимо от того состояния, в котором находится устройство. В течение этого времени контроля (3 интервала времени, заданных для контроля функционирования) центральный пульт ожидает телеграмм контроля функционирования от другого центрального пульта с помощью объекта EIB " Funktionsüberwachung Eingang " "вход контроля функционирования". Если в течение этого времени телеграмма не приходит (т.е. три ошибочных телеграммы), центральный пульт сигнализации может выполнить действия, установленные с помощью параметра " Fehlende Funktionsüberwachung " "ошибка при контроле функционирования". Только при " Funktionsüberwachung " = "Ja" контроль функционирования = "да"!
Fehlende Funktionsüberwachung Ошибка при контроле функционирования	Wie Sabotage как демонтаж	Можно определить реакцию местного центрального пульта сигнализации для случая, если телеграмма от контролируемого пульта не приходит. При ошибке при контроле функционирования вырабатывается реакция на демонтаж. Поэтому при нахождении устройства в состоянии " unscharf " "неактивно" выдается сообщение о неполадках (" Störung Alarmzentrale " "неполадки центрального пульта сигнализации"), в состоянии " scharf " "активно" — тревога при демонтаже (при конфигурации 1: " Überfallalarm " "тревога при демонтаже").

Система instabus EIB

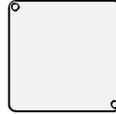
Исполнительное устройство



ÜG 'Störung'
ÜG 'неполадки'

При ошибке при контроле функционирования управляются только выходы "Übertragungsgerät Störung" "неполадки передающего прибора" и "Alarmzentrale Störung" "неполадки центрального пульта сигнализации".

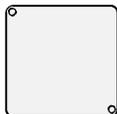
Только при "Funktionsüberwachung" = "Ja" контроль функционирования = "да"!



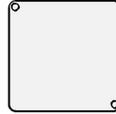
 Verhalten ÜG 'R' bei ÜG Überfall Состояние ÜG 'R' при нападении на ÜG		
Blitz Вспышка	Nein нет Ja да	Если передающий прибор при тревоге при нападении (состояние " Alarm " тревога") сообщает о неполадках (вход неполадок "ÜG-R"активен), оповещение о срабатывании сигнализации может производиться с помощью вспышки. Таким образом в случае неполадок передающего прибора обеспечивается местная сигнализация. Этот параметр разблокирует оповещение о срабатывании сигнализации с помощью вспышки.
Außen-Sirene Внешняя сирена	Nein нет Ja да	Если передающий прибор при тревоге при нападении (состояние " Alarm " тревога") сообщает о неполадках (вход неполадок "ÜG-R"активен), оповещение о срабатывании сигнализации может производиться с помощью внешней сирены. Таким образом в случае неполадок передающего прибора обеспечивается местная сигнализация. Этот параметр разблокирует оповещение о срабатывании сигнализации с помощью внешней сирены.
Innen-Sirene Внутренняя сирена	Nein нет Ja да	Если передающий прибор при тревоге при нападении (состояние " Alarm " тревога") сообщает о неполадках (вход неполадок "ÜG-R"активен), оповещение о срабатывании сигнализации может производиться с помощью внутренней сирены. Таким образом в случае неполадок передающего прибора обеспечивается местная сигнализация. Этот параметр разблокирует оповещение о срабатывании сигнализации с помощью внутренней сирены.

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



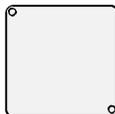
<p>Relais Реле</p>	<p>Nein нет</p> <p>Ja да</p>	<p>Если передающий прибор при тревоге при нападении (состояние "Alarm" тревога") сообщает о неполадках (вход неполадок "ÜG-R"активен), оповещение о срабатывании сигнализации может производиться с помощью беспотенциального релейного выхода. Таким образом в случае неполадок передающего прибора обеспечивается местная сигнализация.</p> <p>Этот параметр разблокирует оповещение о срабатывании сигнализации с помощью релейного выхода.</p>
-------------------------------	--	--



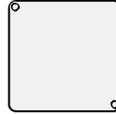
 Verhalten ÜG 'R' bei ÜG Einbruch Состояние ÜG 'R' при взломе ÜG		
Blitz Вспышка	Nein нет Ja да	<p>Если передающий прибор при тревоге при взломе или демонтаже (состояние "Alarm" тревога") сообщает о неполадках (вход неполадок "ÜG-R"активен), оповещение о срабатывании сигнализации может производиться с помощью вспышки. Таким образом в случае неполадок передающего прибора обеспечивается местная сигнализация.</p> <p>Этот параметр разблокирует оповещение о срабатывании сигнализации с помощью вспышки.</p>
Außen-Sirene Внешняя сирена	Nein нет Ja да	<p>Если передающий прибор при тревоге при взломе или демонтаже (состояние "Alarm" тревога") сообщает о неполадках (вход неполадок "ÜG-R"активен), оповещение о срабатывании сигнализации может производиться с помощью внешней сирены. Таким образом в случае неполадок передающего прибора обеспечивается местная сигнализация.</p> <p>Этот параметр разблокирует оповещение о срабатывании сигнализации с помощью внешней сирены.</p>
Innen-Sirene Внутренняя сирена	Nein нет Ja да	<p>Если передающий прибор при тревоге при взломе или демонтаже (состояние "Alarm" тревога") сообщает о неполадках (вход неполадок "ÜG-R"активен), оповещение о срабатывании сигнализации может производиться с помощью внутренней сирены. Таким образом в случае неполадок передающего прибора обеспечивается местная сигнализация.</p> <p>Этот параметр разблокирует оповещение о срабатывании сигнализации с помощью внутренней сирены.</p>

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



Relais Реле	Nein нет Ja да	<p>Если передающий прибор при тревоге при взломе или демонтаже (состояние "Alarm" тревога") сообщает о неполадках (вход неполадок "ÜG-R"активен), оповещение о срабатывании сигнализации может производиться с помощью беспотенциального релейного выхода. Таким образом в случае неполадок передающего прибора обеспечивается местная сигнализация.</p> <p>Этот параметр разблокирует оповещение о срабатывании сигнализации с помощью релейного выхода.</p>
 Verhalten ÜG 'R' bei ÜG Überfall Состояние ÜG 'R' при нападении на ÜG		
System-Uhr vorhanden Наличие системных часов	Nein нет Ja да	Этот параметр не имеет функции!



Примечания к программному обеспечению

- Системный требования к ETS-Plug-In:

Операционная система: Windows 9x, ME, Nt 4.0, 2000, XP

ETS: ETS 2 версии **1.2 а** или выше

ПК: процессор Pentium I, 166 МГц, 32 МБ или выше

- Программирование

Центральный пульт сигнализации можно опросить или запрограммировать только в состоянии устройства **"unscharf"** "неактивно" и **"Störung"** "неполадки" по шине с помощью ETS или с помощью ETS-Plug-In. Если имеется хотя бы один уровень центрального пульта в каком-либо другом состоянии, центральный пульт разрывает связь с ETS и вырабатывает тревогу при демонтаже! В этом случае в устройство хранения информации записывается информация о связи с шиной.

ETS сообщает об ошибке при программировании, если оно было прервано центральным пультом:

- **"Fehler beim Kommunikationsaufbau! Bitte überprüfen Sie, ob ein Gerät mit dieser physikalischen Adresse existiert."**

"Ошибка при установлении соединения! Пожалуйста подтвердите, существует ли устройство с таким физическим адресом."

или

- **"Fehler bei Schreiboperation!"**

"Ошибка при записи!"

Если приходит сообщение о такой ошибке, то центральный пульт сигнализации, вероятно, разорвал соединение. В этом случае устройство находится нельзя опросить по шине. Устройство полностью неактивно (**"Alarm-Reset"** "перезагрузка сигнализации").

В состояниях **"unscharf"** "неактивно" и **"Störung"** "неполадки" возможны программирование физического адреса, приложения полностью или частичная загрузка параметров или групповых адресов. При выборе подходящего метода программирования необходимо обращать внимание на флаги программирования ("Adr", "Prg", "Par", "Grp") в ETS программируемого прибора! Во время программирования или в незапрограммированном состоянии мигает зеленый светодиод **"Betriebs-LED"** "индикатор режима".

ETS сообщает об ошибке ...

- **"Ein Telegramm wurde beim Senden oder Empfangen verfälscht. Führen Sie die Funktion erneut aus."**

"Ошибка телеграммы при передаче или приеме. Выполните функцию еще раз."

при проблемах связи с местным интерфейсом шины / данных. Ошибка не вызывается с помощью центрального пульта. Для решения проблемы при таком сообщении необходимо загрузить приложение с ETS 2 версии 1.3.

- **"Gerätevergleich fehlgeschlagen"**

"Ошибка при сравнении устройств"

можно попытаться выполнить частичную загрузку ранее запрограммированного прибора. При этом ETS определяет, что проектные данные не соответствуют запрограммированным данным приложения (например, частичная загрузка нового приложения на устройстве, на котором ранее было установлено старое приложение). В этом случае необходимо начать полную загрузку программного обеспечения.

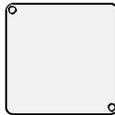
- Функции ETS

Функции ETS **"Auslesen der Informationen zu dem Gerät"** "чтение информации на устройство" или **"Auslesen des Gerätespeichers"** "чтение устройства хранения информации" недоступны с центрального пульта сигнализации!

Также невозможно управление светодиодом индикации работы с помощью функции ETS **"Test / Physikalische Adresse"** "тест / физический адрес". Попытка выполнить это будет прервана сообщением об ошибке

Система instabus EIB

Исполнительное устройство



- *“Externe physikalische Schnittstelle kann nicht installiert werden!”*
“Внешний физический интерфейс не может быть установлен!”

Выполнение функции ETS **“Datenbank verkleinern”** “сжатие данных” на центральном пульте сигнализации приводит к ошибкам в проектных данных, поэтому этого следует избегать! Также невозможно переименовать ранее установленные групповые адреса в ETS-Plug-In центрального пульта сигнализации!